



4 Ogos 2020
4 August 2020
P.U. (A) 224

WARTA KERAJAAN PERSEKUTUAN

FEDERAL GOVERNMENT GAZETTE

PERINTAH PELEPASAN CUKAI DUA KALI
(KONVENSYEN MULTILATERAL UNTUK MELAKSANAKAN
TINDAKAN BERKAITAN DENGAN TRITI CUKAI
BAGI MENGHALANG HAKISAN ASAS
DAN PERALIHAN KEUNTUNGAN) 2020

*DOUBLE TAXATION RELIEF
(MULTILATERAL CONVENTION TO IMPLEMENT
TAX TREATY RELATED MEASURES TO PREVENT
BASE EROSION AND PROFIT SHIFTING) ORDER 2020*

DISIARKAN OLEH/
PUBLISHED BY
JABATAN PEGUAM NEGARA/
ATTORNEY GENERAL'S CHAMBERS

AKTA CUKAI PENDAPATAN 1967
DAN
AKTA PETROLEUM (CUKAI PENDAPATAN) 1967

PERINTAH PELEPASAN CUKAI DUA KALI (KONVENSYEN MULTILATERAL UNTUK
MELAKSANAKAN TINDAKAN BERKAITAN DENGAN TRITI CUKAI BAGI MENGHALANG
HAKISAN ASAS DAN PERALIHAN KEUNTUNGAN) 2020

PADA menjalankan kuasa yang diberikan oleh subseksyen 132(1) Akta Cukai Pendapatan 1967 [*Akta 53*] dan subseksyen 65A(1) Akta Petroleum (Cukai Pendapatan) 1967 [*Akta 543*], Menteri membuat perintah yang berikut:

Nama

1. Perintah ini bolehlah dinamakan **Perintah Pelepasan Cukai Dua Kali (Konvensyen Multilateral untuk Melaksanakan Tindakan berkaitan dengan Triti Cukai bagi Menghalang Hakisan Asas dan Peralihan Keuntungan) 2020**.

Pelepasan cukai dua kali

2. Diisytiharkan bahawa perkiraan yang dinyatakan dalam Jadual telah dibuat oleh Kerajaan Malaysia dengan kerajaan yang telah menandatangani Konvensyen Multilateral untuk Melaksanakan Tindakan berkaitan dengan Triti Cukai bagi Menghalang Hakisan Asas dan Peralihan Keuntungan dengan tujuan untuk memberikan pelepasan cukai dua kali berhubung dengan cukai Malaysia dan cukai kerajaan itu dan adalah suai manfaat perkiraan itu dikuatkuasakan.

JADUAL
[Perenggan 2]

**KONVENSYEN MULTILATERAL UNTUK MELAKSANAKAN TINDAKAN
BERKAITAN DENGAN TRITI CUKAI BAGI MENGHALANG HAKISAN ASAS
DAN PERALIHAN KEUNTUNGAN**

Pihak-Pihak kepada Konvensyen ini,

Mengiktiraf bahawa kerajaan kehilangan hasil cukai korporat yang substansial disebabkan oleh perancangan cukai antarabangsa yang agresif yang menyebabkan peralihan keuntungan secara palsu ke lokasi di mana mereka adalah tertakluk kepada tiada pencukaian atau pencukaian yang dikurangkan;

Menyedari bahawa hakisan asas dan peralihan keuntungan (selepas daripada ini disebut “BEPS”) merupakan suatu isu yang mendesak bukan sahaja bagi negara perindustrian tetapi juga bagi negara ekonomi memuncul dan negara membangun;

Mengiktiraf kepentingan untuk memastikan bahawa keuntungan hendaklah dicukaikan di mana aktiviti ekonomi substantif yang menjana keuntungan dijalankan dan di mana nilainya diwujudkan;

Menyambut baik pakej tindakan yang dibangunkan di bawah projek BEPS OECD/G20 (selepas daripada ini disebut “pakej BEPS OECD/G20”);

Mengambil maklum bahawa pakej BEPS OECD/G20 mengandungi tindakan berkaitan dengan triti cukai untuk menangani perkiraan ketakpadanan hibrid tertentu, menghalang penyalahgunaan triti, menangani pengelakan status establismen tetap yang palsu dan menambah baik penyelesaian pertikaian;

Menyedari akan keperluan untuk memastikan pelaksanaan tindakan triti yang berkaitan dengan BEPS adalah pantas, selaras dan berterusan dalam konteks pelbagai hala;

Mengambil maklum keperluan untuk memastikan perjanjian sedia ada bagi pengelakan pencukaian dua kali atas pendapatan ditafsir untuk menghapuskan pencukaian dua kali yang berkaitan dengan cukai yang diliputi oleh perjanjian itu tanpa mewujudkan peluang bagi tiada pencukaian atau pengurangan pencukaian melalui pelarian atau pengelakan cukai (termasuk melalui perkiraan *treaty-shopping* yang bertujuan untuk mendapatkan pelepasan yang diperuntukkan dalam perjanjian itu bagi faedah tidak langsung pemastautin bidang kuasa ketiga);

Mengiktiraf keperluan bagi suatu mekanisma berkesan untuk melaksanakan perubahan dalam cara yang dipersetujui secara serentak dan berkesan merentasi rangkaian perjanjian sedia ada bagi pengelakan pencukaian dua kali atas pendapatan tanpa keperluan rundingan semula secara dua hala bagi setiap perjanjian itu;

Telah bersetuju seperti yang berikut:

BAHAGIAN I

SKOP DAN TAFSIRAN ISTILAH

Perkara 1 – Skop Konvensyen

Konvensyen ini mengubah suai semua Perjanjian Cukai yang Diliputi sebagaimana yang ditakrifkan dalam subperenggan (a) perenggan 1 Perkara 2 (Tafsiran Istilah).

Perkara 2 – Tafsiran Istilah

1. Bagi maksud Konvensyen ini, takrif yang berikut terpakai:
 - (a) Istilah “Perjanjian Cukai yang Diliputi” ertinya suatu perjanjian bagi pengelakan pencukaian dua kali berkenaan dengan cukai atas pendapatan (sama ada atau tidak cukai-cukai lain juga diliputi):

- (i) yang sedang berkuat kuasa antara dua atau lebih:
 - (A) Pihak-Pihak; dan/atau
 - (B) bidang kuasa atau wilayah-wilayah yang merupakan pihak-pihak kepada suatu perjanjian yang diperihalkan di atas dan yang baginya suatu Pihak itu bertanggungjawab atas hubungan antarabangnya; dan
 - (ii) berkenaan dengan setiap satu Pihak itu yang telah membuat suatu pemberitahuan kepada Depositori yang menyenaraikan perjanjian dan apa-apa pindaan atau surat cara iringan kepadanya (yang dikenal pasti melalui tajuk, nama pihak-pihak, tarikh tandatangan, dan, jika berkenaan pada masa pemberitahuan, tarikh permulaan kuat kuasa) sebagai suatu perjanjian yang dihasratkan untuk diliputi oleh Konvensyen ini.
- (b) Istilah “Pihak” ertinya:
- (i) Suatu Negara yang baginya Konvensyen ini berkuat kuasa menurut Perkara 34 (Permulaan Kuat Kuasa); atau
 - (ii) Suatu bidang kuasa yang telah menandatangani Konvensyen ini menurut subperenggan (b) atau (c) perenggan 1 Perkara 27 (Tandatangan dan Ratifikasi, Penerimaan atau Kelulusan) dan yang baginya Konvensyen ini berkuat kuasa menurut Perkara 34 (Permulaan Kuat Kuasa).
- (c) Istilah “Bidang Kuasa Pejanti” ertinya suatu pihak kepada suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi.

- (d) Istilah “Penandatanganan” ertinya suatu Negara atau bidang kuasa yang telah menandatangani Konvensyen ini tetapi yang baginya Konvensyen belum berkuat kuasa.

2. Berkenaan dengan pemakaian Konvensyen ini pada bila-bila masa oleh suatu Pihak, mana-mana istilah yang tidak ditakrifkan dalam Konvensyen ini hendaklah, melainkan jika konteksnya menghendaki makna yang lain, mempunyai erti yang dipunyainya pada masa itu di bawah Perjanjian Cukai yang Diliputi yang berkaitan.

BAHAGIAN II

KETAKPADANAN HIBRID

Perkara 3 – Entiti yang Telus

1. Bagi maksud suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi, pendapatan yang diperoleh oleh atau melalui suatu entiti atau perkiraan yang dikira sebagai telus secara fiskal keseluruhannya atau sebahagiannya di bawah undang-undang cukai mana-mana Bidang Kuasa Pejanji hendaklah dianggap sebagai pendapatan pemastautin suatu Bidang Kuasa Pejanji tetapi hanya setakat yang pendapatan itu dikira, bagi maksud pencukaian oleh Bidang Kuasa Pejanji itu, sebagai pendapatan pemastautin Bidang Kuasa Pejanji itu.

2. Peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang menghendaki Bidang Kuasa Pejanji untuk mengecualikan daripada cukai pendapatan atau memberikan suatu potongan atau kredit yang sama dengan cukai pendapatan yang dibayar berkenaan dengan pendapatan yang diperoleh oleh pemastautin Bidang Kuasa Pejanji itu yang boleh dicukai di Bidang Kuasa Pejanji yang lain mengikut peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi itu tidak terpakai setakat apa-apa peruntukan yang membenarkan pencukaian oleh Bidang Kuasa Pejanji yang lain itu semata-mata kerana pendapatan itu juga merupakan pendapatan yang diperoleh oleh pemastautin Bidang Kuasa Pejanji yang lain itu.

3. Berkenaan dengan Perjanjian Cukai yang Diliputi yang baginya satu atau lebih Pihak telah membuat reservasi yang diperihalkan dalam subperenggan (a) perenggan 3 Perkara 11 (Pemakaian Perjanjian Cukai untuk Menyekat Hak suatu Pihak untuk Mengenakan Cukai terhadap Pemastautinnya Sendiri), ayat yang berikut hendaklah ditambah pada akhir perenggan 1: “Tidak sekali-kali dalam apa jua hal peruntukan perenggan ini ditafsirkan sebagai memberi kesan kepada hak suatu Bidang Kuasa Pejanji untuk mengenakan cukai terhadap pemastautin Bidang Kuasa Pejanji itu”.

4. Perenggan 1 (sebagaimana yang boleh diubah suai oleh perenggan 3) hendaklah terpakai sebagai ganti atau jika sekiranya tidak ada peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi setakat yang peruntukan itu menyatakan sama ada pendapatan diperoleh oleh atau melalui entiti atau perkiraan yang dikira sebagai telus secara fiskal di bawah undang-undang cukai mana-mana Bidang Kuasa Pejanji (sama ada melalui suatu kaedah am atau dengan mengenal pasti secara terperinci pengiraan bentuk fakta tertentu dan jenis entiti atau perkiraan) hendaklah dikira sebagai pendapatan pemastautin suatu Bidang Kuasa Pejanji.

5. Suatu Pihak boleh mengekalkan hak:

- (a) bagi keseluruhan Perkara ini tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya;
- (b) bagi perenggan 1 tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang telah sedia ada mengandungi peruntukan yang diperihalkan dalam perenggan 4;
- (c) bagi perenggan 1 tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang telah sedia ada mengandungi peruntukan yang diperihalkan dalam perenggan 4 yang menafikan faedah triti dalam hal pendapatan yang diperoleh oleh atau melalui suatu entiti atau perkiraan yang ditubuhkan di suatu bidang kuasa ketiga;

- (d) bagi perenggan 1 tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang telah sedia ada mengandungi peruntukan yang diperihalkan dalam perenggan 4 yang mengenal pasti secara terperinci pengiraan bentuk fakta tertentu dan jenis entiti atau perkiraan;
- (e) bagi perenggan 1 tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang telah sedia ada mengandungi peruntukan yang diperihalkan dalam perenggan 4 yang mengenal pasti secara terperinci pengiraan bentuk fakta tertentu dan jenis entiti atau perkiraan dan menafikan faedah triti dalam hal pendapatan yang diperoleh oleh atau melalui suatu entiti atau perkiraan yang ditubuhkan di suatu bidang kuasa ketiga;
- (f) bagi perenggan 2 tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya;
- (g) bagi perenggan 1 hanya terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang telah sedia ada mengandungi peruntukan yang diperihalkan dalam perenggan 4 yang mengenal pasti secara terperinci pengiraan bentuk fakta tertentu dan jenis entiti atau perkiraan.

6. Setiap Pihak yang tidak membuat reservasi yang diperihalkan dalam subperenggan (a) atau (b) perenggan 5 hendaklah memberitahu Depositori sama ada setiap Perjanjian Cukai yang Diliputinya mengandungi peruntukan yang diperihalkan dalam perenggan 4 yang tidak tertakluk kepada reservasi di bawah subperenggan (c) hingga (e) perenggan 5, dan jika sedemikian, nombor perkara dan nombor perenggan untuk setiap peruntukan itu. Dalam hal suatu Pihak yang telah membuat reservasi yang diperihalkan dalam subperenggan (g) perenggan 5, pemberitahuan menurut ayat terdahulu hendaklah dihadkan kepada Perjanjian Cukai yang Diliputi yang tertakluk kepada reservasi itu. Jika semua Bidang Kuasa Pejanji telah membuat apa-apa pemberitahuan berkenaan dengan peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi, peruntukan itu akan digantikan dengan peruntukan perenggan 1 (sebagaimana yang boleh diubah suai oleh perenggan 3) setakat yang diperuntukkan dalam perenggan 4. Dalam hal lain, perenggan 1 (sebagaimana yang boleh diubah suai oleh perenggan 3)

hendaklah menggantikan peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi hanya setakat peruntukan itu yang tidak selaras dengan perenggan 1 (sebagaimana yang boleh diubah suai oleh perenggan 3).

Perkara 4 – Entiti Dwipemastautin

1. Jika disebabkan oleh peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi, seseorang selain individu yang merupakan pemastautin bagi lebih daripada satu Bidang Kuasa Pejanji, pihak berkuasa berwibawa bagi Bidang Kuasa Pejanji hendaklah berusaha untuk menentukan melalui persetujuan bersama Bidang Kuasa Pejanji yang orang itu hendaklah disifatkan sebagai pemastautin bagi maksud Perjanjian Cukai yang Diliputi itu, dengan mengambil kira tempat pengurusan efektifnya, tempat di mana ia diperbadankan atau selainnya ditubuhkan dan mana-mana faktor berkaitan yang lain. Jika sekiranya tidak ada persetujuan itu, orang itu tidak berhak bagi apa-apa pelepasan atau pengecualian daripada cukai yang diperuntukkan di bawah Perjanjian Cukai yang Diliputi kecuali setakat dan dalam apa-apa cara yang boleh dipersetujui oleh pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji itu.

2. Perenggan 1 hendaklah terpakai sebagai ganti atau jika sekiranya tidak ada peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang memperuntukkan kaedah-kaedah untuk menentukan sama ada seseorang selain individu hendaklah dikira sebagai pemastautin bagi satu Bidang Kuasa Pejanji dalam hal yang orang itu selainnya dikira sebagai pemastautin bagi lebih daripada satu Bidang Kuasa Pejanji. Walau bagaimanapun, perenggan 1 tidak terpakai bagi peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang secara khususnya menyatakan pemastautinan syarikat-syarikat yang menyertai perkiraan syarikat dwitersenarai.

3. Suatu Pihak boleh mengekalkan hak:

- (a) bagi keseluruhan Perkara ini tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya;

- (b) bagi keseluruhan Perkara ini tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang telah sedia ada menyentuh hal jika seseorang selain individu yang merupakan pemastautin bagi lebih daripada satu Bidang Kuasa Pejanji dengan menghendaki pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji itu untuk berusaha mencapai persetujuan bersama bagi satu Bidang Kuasa Pejanji pemastautinan;
- (c) bagi keseluruhan Perkara ini tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang telah sedia ada menyentuh hal jika seseorang selain individu yang merupakan pemastautin bagi lebih daripada satu Bidang Kuasa Pejanji dengan menafikan faedah triti tanpa menghendaki pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji itu untuk berusaha mencapai persetujuan bersama bagi satu Bidang Kuasa Pejanji pemastautinan;
- (d) bagi keseluruhan Perkara ini tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang telah sedia ada menyentuh hal jika seseorang selain individu yang merupakan pemastautin bagi lebih daripada satu Bidang Kuasa Pejanji dengan menghendaki pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji itu untuk berusaha mencapai persetujuan bersama bagi satu Bidang Kuasa Pejanji pemastautinan, dan yang menetapkan layanan terhadap orang itu di bawah Perjanjian Cukai yang Diliputi itu jika apa-apa persetujuan itu tidak dapat dicapai;
- (e) bagi menggantikan ayat terakhir perenggan 1 dengan ayat yang berikut bagi maksud Perjanjian Cukai yang Diliputinya: “Jika sekiranya tidak ada persetujuan itu, orang itu tidak berhak bagi apa-apa pelepasan atau pengecualian daripada cukai yang diperuntukkan di bawah Perjanjian Cukai yang Diliputi”;

- (f) bagi keseluruhan Perkara ini tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya dengan Pihak-Pihak yang telah membuat reservasi yang diperihalkan dalam subperenggan (e).

4. Setiap Pihak yang tidak membuat reservasi yang diperihalkan dalam subperenggan (a) perenggan 3 hendaklah memberitahu Depositori sama ada setiap Perjanjian Cukai yang Diliputinya mengandungi peruntukan yang diperihalkan dalam perenggan 2 yang tidak tertakluk kepada reservasi di bawah subperenggan (b) hingga (d) perenggan 3, dan jika sedemikian, nombor perkara dan nombor perenggan bagi setiap peruntukan itu. Jika semua Bidang Kuasa Pejanji telah membuat apa-apa pemberitahuan berkenaan dengan peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi, peruntukan itu hendaklah digantikan dengan peruntukan perenggan 1. Dalam hal lain, perenggan 1 hendaklah menggantikan peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi hanya setakat peruntukan itu yang tidak selaras dengan perenggan 1.

Perkara 5 – Pemakaian Kaedah bagi Penghapusan Pencukaian Dua Kali

1. Suatu Pihak boleh memilih untuk memakai sama ada perenggan 2 dan 3 (Opsyen A), perenggan 4 dan 5 (Opsyen B), atau perenggan 6 dan 7 (Opsyen C), atau boleh memilih untuk tidak memakai mana-mana Opsyen. Jika setiap Bidang Kuasa Pejanji kepada suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi memilih suatu Opsyen yang berbeza (atau jika satu Bidang Kuasa Pejanji memilih untuk memakai suatu Opsyen dan Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi memilih untuk tidak memakai mana-mana Opsyen), Opsyen yang dipilih oleh setiap Bidang Kuasa Pejanji hendaklah terpakai bagi pemastautinnya sendiri.

Opsyen A

2. Peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang selainnya mengecualikan pendapatan yang diperoleh atau modal yang dimiliki oleh pemastautin suatu Bidang Kuasa Pejanji daripada cukai di Bidang Kuasa Pejanji itu bagi maksud penghapusan pencukaian dua kali adalah tidak terpakai jika Bidang Kuasa Pejanji

yang satu lagi memakai peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi itu untuk mengecualikan pendapatan atau modal itu daripada cukai atau menghadkan kadar yang boleh dicukaikan atas pendapatan atau modal itu. Dalam hal yang terkemudian itu, Bidang Kuasa Pejanji yang mula-mula disebut itu hendaklah membenarkan sebagai suatu potongan daripada cukai atas pendapatan atau modal pemastautin itu suatu amaun yang sama dengan cukai yang dibayar di Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi itu. Potongan itu tidak boleh, walau bagaimanapun, melebihi bahagian cukai itu, sebagaimana yang dikira sebelum potongan itu diberikan, yang disebabkan oleh butiran pendapatan atau modal yang boleh dicukai di Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi itu.

3. Perenggan 2 hendaklah terpakai bagi suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang selainnya menghendaki suatu Bidang Kuasa Pejanji untuk mengecualikan pendapatan atau modal yang diperihalkan dalam perenggan itu.

Opsyen B

4. Peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang selainnya mengecualikan pendapatan yang diperoleh oleh pemastautin suatu Bidang Kuasa Pejanji daripada cukai di Bidang Kuasa Pejanji itu bagi maksud penghapusan pencukaian dua kali kerana pendapatan itu dikira sebagai suatu dividen oleh Bidang Kuasa Pejanji itu adalah tidak terpakai jika pendapatan itu menimbulkan potongan bagi maksud menentukan untung boleh cukai bagi pemastautin Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi di bawah undang-undang Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi itu. Dalam hal itu, Bidang Kuasa Pejanji yang mula-mula disebut itu hendaklah membenarkan sebagai suatu potongan daripada cukai atas pendapatan pemastautin itu suatu amaun yang sama dengan cukai pendapatan yang dibayar di Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi itu. Potongan itu tidak boleh, walau bagaimanapun, melebihi bahagian cukai pendapatan itu, sebagaimana yang dikira sebelum potongan itu diberikan, yang disebabkan oleh pendapatan yang boleh dicukai itu di Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi itu.

5. Perenggan 4 hendaklah terpakai bagi suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang selainnya menghendaki suatu Bidang Kuasa Pejanji untuk mengecualikan pendapatan yang diperihalkan dalam perenggan itu.

Opsyen C

6. (a) Jika pemastautin suatu Bidang Kuasa Pejanji memperoleh pendapatan atau memiliki modal yang boleh dicukai di Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi mengikut peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi (kecuali setakat peruntukan ini membenarkan pencukaian oleh Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi semata-mata kerana pendapatan itu juga merupakan pendapatan yang diperoleh oleh pemastautin Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi), Bidang Kuasa Pejanji yang mula-mula disebut itu hendaklah membenarkan:
- (i) sebagai suatu potongan daripada cukai atas pendapatan pemastautin itu, suatu amaun yang sama dengan cukai pendapatan yang dibayar di Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi itu;
 - (ii) sebagai suatu potongan daripada cukai atas modal pemastautin itu, suatu amaun yang sama dengan cukai modal yang dibayar di Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi itu. Potongan itu tidak boleh, walau bagaimanapun, melebihi bahagian cukai pendapatan atau cukai modal itu, sebagaimana yang dikira sebelum potongan itu diberikan, yang disebabkan oleh pendapatan atau modal yang boleh dicukai itu di Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi itu.
- (b) Jika mengikut mana-mana peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi itu, pendapatan yang diperoleh atau modal yang dimiliki oleh pemastautin suatu Bidang Kuasa Pejanji adalah dikecualikan daripada cukai di Bidang Kuasa Pejanji itu, Bidang Kuasa Pejanji itu walau bagaimanapun boleh,

dalam mengira amaun cukai bagi baki pendapatan atau modal pemastautin itu, dengan mengambil kira pendapatan atau modal yang dikecualikan itu.

7. Perenggan 6 hendaklah terpakai sebagai ganti peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang, bagi maksud menghapuskan pencukaian dua kali, menghendaki suatu Bidang Kuasa Pejanji untuk mengecualikan daripada cukai di Bidang Kuasa Pejanji itu pendapatan yang diperoleh atau modal yang dimiliki oleh pemastautin Bidang Kuasa Pejanji itu yang, mengikut peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi itu, boleh dicukai di Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi itu.

8. Suatu Pihak yang tidak memilih untuk memakai Opsyen di bawah perenggan 1 boleh mengekalkan hak bagi keseluruhan Perkara ini tidak terpakai berkenaan dengan satu atau lebih Perjanjian Cukai yang Diliputi yang dikenal pasti (atau berkenaan dengan semua Perjanjian Cukai yang Diliputinya).

9. Suatu Pihak yang tidak memilih untuk memakai Opsyen C boleh mengekalkan hak, berkenaan dengan satu atau lebih Perjanjian Cukai yang Diliputi yang dikenal pasti (atau berkenaan dengan semua Perjanjian Cukai yang Diliputinya), untuk tidak membenarkan Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi itu untuk memakai Opsyen C.

10. Setiap Pihak yang memilih untuk memakai Opsyen di bawah perenggan 1 hendaklah memberitahu Depositori tentang pilihan Opsyennya. Pemberitahuan itu hendaklah juga mengandungi:

- (a) dalam hal suatu Pihak yang memilih untuk memakai Opsyen A, senarai Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang mengandungi peruntukan yang diperihalkan dalam perenggan 3, serta nombor perkara dan nombor perenggan bagi setiap peruntukan itu;
- (b) dalam hal suatu Pihak yang memilih untuk memakai Opsyen B, senarai Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang mengandungi peruntukan

yang diperihalkan dalam perenggan 5, serta nombor perkara dan nombor perenggan bagi setiap peruntukan itu;

- (c) dalam hal suatu Pihak yang memilih untuk memakai Opsyen C, senarai Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang mengandungi peruntukan yang diperihalkan dalam perenggan 7, serta nombor perkara dan nombor perenggan bagi setiap peruntukan itu.

Suatu Opsyen hendaklah terpakai berkenaan dengan peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi hanya jika Pihak yang telah memilih untuk memakai Opsyen itu telah membuat apa-apa pemberitahuan berkenaan dengan peruntukan itu.

BAHAGIAN III PENYALAHGUNAAN TRITI

Perkara 6 – Maksud suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi

1. Suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi hendaklah diubah suai untuk memasukkan teks mukadimah yang berikut:

“Berhasrat untuk menghapuskan pencukaian dua kali berkenaan dengan cukai yang diliputi oleh Perjanjian ini tanpa mewujudkan peluang untuk tiada pencukaian atau pencukaian yang dikurangkan melalui pelarian atau pengelakan cukai (termasuk melalui perkiraan *treaty-shopping* yang bertujuan untuk mendapatkan pelepasan yang diperuntukkan dalam perjanjian ini untuk faedah tidak langsung pemastautin bidang kuasa ketiga),”.

2. Teks yang diperihalkan dalam perenggan 1 hendaklah dimasukkan ke dalam suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi sebagai ganti atau jika sekiranya tidak ada ayat mukadimah Perjanjian Cukai yang Diliputi yang merujuk kepada hasrat untuk menghapuskan pencukaian dua kali, sama ada atau tidak ayat itu juga merujuk kepada

hasrat untuk tidak mewujudkan peluang bagi tiada pencukaian atau pencukaian yang dikurangkan.

3. Suatu Pihak boleh juga memilih untuk memasukkan teks mukadimah yang berikut berkenaan dengan Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang tidak mengandungi ayat mukadimah yang merujuk kepada suatu hasrat untuk membina suatu hubungan ekonomi atau meningkatkan kerjasama dalam perkara cukai:

“Berhasrat untuk terus membina hubungan ekonomi dan meningkatkan kerjasama dalam perkara cukai,”.

4. Suatu Pihak boleh mengekalkan hak bagi perenggan 1 tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang telah sedia ada mengandungi ayat mukadimah yang memperihalkan hasrat Bidang Kuasa Pejanji untuk menghapuskan pencukaian dua kali tanpa mewujudkan peluang bagi tiada pencukaian atau pencukaian yang dikurangkan, sama ada ayat itu terhad kepada hal pelarian atau pengelakan cukai (termasuk melalui perkiraan *treaty-shopping* yang bertujuan untuk mendapatkan pelepasan yang diperuntukkan dalam Perjanjian Cukai yang Diliputi untuk faedah tidak langsung pemastautin bidang kuasa ketiga) atau terpakai secara meluas.

5. Setiap Pihak hendaklah memberitahu Depositori sama ada setiap Perjanjian Cukai yang Diliputinya, selain yang tergolong dalam skop reservasi di bawah perenggan 4, mengandungi ayat mukadimah yang diperihalkan dalam perenggan 2, dan jika sedemikian, teks perenggan mukadimah yang berkaitan. Jika semua Bidang Kuasa Pejanji telah membuat apa-apa pemberitahuan berkenaan dengan ayat mukadimah itu, ayat mukadimah itu hendaklah digantikan dengan teks yang diperihalkan dalam perenggan 1. Dalam hal lain, teks yang diperihalkan dalam perenggan 1 hendaklah dimasukkan sebagai tambahan kepada ayat mukadimah yang sedia ada.

6. Setiap Pihak yang memilih untuk memakai perenggan 3 hendaklah memberitahu Depositori mengenai pilihannya. Pemberitahuan itu hendaklah juga mengandungi senarai Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang sedia ada tidak mengandungi ayat

mukadimah yang merujuk kepada suatu hasrat untuk membina hubungan ekonomi atau meningkatkan kerjasama dalam perkara cukai. Teks yang diperihalkan dalam perenggan 3 hendaklah dimasukkan ke dalam suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi hanya jika semua Bidang Kuasa Pejanji telah memilih untuk memakai perenggan itu dan telah membuat apa-apa pemberitahuan berkenaan dengan Perjanjian Cukai yang Diliputi itu.

Perkara 7 – Pencegahan Penyalahgunaan Triti

1. Walau apa pun mana-mana peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi, suatu faedah di bawah Perjanjian Cukai yang Diliputi itu tidak boleh diberikan berkenaan dengan suatu butiran pendapatan atau modal jika ia adalah munasabah untuk dimuktamadkan, dengan mengambil kira semua fakta dan hal keadaan yang berkaitan, bahawa untuk mendapatkan faedah itu merupakan satu daripada tujuan utama apa-apa perkiraan atau transaksi yang menyebabkan faedah itu secara langsung atau secara tidak langsung, melainkan jika dapat dibuktikan bahawa pemberian faedah dalam hal keadaan ini adalah mengikut matlamat dan tujuan peruntukan yang berkaitan Perjanjian Cukai yang Diliputi.
2. Perenggan 1 hendaklah terpakai sebagai ganti atau jika sekiranya tidak ada peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang menafikan semua atau sebahagian daripada faedah yang boleh selainnya diperuntukkan di bawah Perjanjian Cukai yang Diliputi itu jika tujuan utama atau satu daripada tujuan utama apa-apa perkiraan atau transaksi, atau mana-mana orang yang terlibat dengan suatu perkiraan atau transaksi, adalah untuk mendapatkan faedah itu.
3. Suatu Pihak yang tidak membuat reservasi yang diperihalkan dalam subperenggan (a) perenggan 15 boleh juga memilih untuk memakai perenggan 4 berkenaan dengan Perjanjian Cukai yang Diliputinya.
4. Jika suatu faedah di bawah suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi dinafikan terhadap seseorang di bawah peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi itu

(sebagaimana yang boleh diubah suai oleh Konvensyen ini) yang menafikan semua atau sebahagian daripada faedah itu yang selainnya diperuntukkan di bawah Perjanjian Cukai yang Diliputi jika tujuan utama atau satu daripada tujuan utama apa-apa perkiraan atau transaksi, atau mana-mana orang yang terlibat dengan suatu perkiraan atau transaksi, adalah untuk mendapatkan faedah itu, pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji yang selainnya memberikan faedah ini hendaklah walau bagaimanapun menganggap orang itu sebagai berhak kepada faedah ini, atau kepada faedah lain berkenaan dengan suatu butiran pendapatan atau modal tertentu, jika pihak berkuasa berwibawa itu, atas permintaan daripada orang itu dan setelah mempertimbangkan fakta dan hal keadaan yang berkaitan, menentukan bahawa faedah itu diberikan kepada orang itu jika sekiranya tidak ada transaksi atau perkiraan itu. Pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji yang menerima suatu permintaan yang dibuat di bawah perenggan ini oleh pemastautin Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi hendaklah berunding dengan pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi itu sebelum menolak permintaan itu.

5. Perenggan 4 hendaklah terpakai bagi peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi (sebagaimana yang boleh diubah suai oleh Konvensyen ini) yang menafikan semua atau sebahagian daripada faedah yang selainnya diperuntukkan di bawah Perjanjian Cukai yang Diliputi jika tujuan utama atau satu daripada tujuan utama apa-apa perkiraan atau transaksi, atau mana-mana orang yang terlibat dengan suatu perkiraan atau transaksi, adalah untuk mendapatkan faedah itu.

6. Suatu Pihak boleh juga memilih untuk memakai peruntukan yang terkandung dalam perenggan 8 hingga 13 (selepas daripada ini disebut “Peruntukan Pengehadan Faedah Diringkaskan”) kepada Perjanjian Cukai yang Diliputinya dengan membuat pemberitahuan yang diperihalkan dalam subperenggan (c) perenggan 17. Peruntukan Pengehadan Faedah Diringkaskan hendaklah terpakai berkenaan dengan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi hanya jika semua Bidang Kuasa Pejanji telah memilih untuk memakainya.

7. Dalam hal jika sebahagian tetapi bukan semua Bidang Kuasa Pejanji kepada suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi memilih untuk memakai Peruntukan Pengehadan Faedah Diringkaskan menurut perenggan 6, maka, walau apa pun peruntukan perenggan itu, Peruntukan Pengehadan Faedah Diringkaskan hendaklah terpakai berkenaan dengan pemberian faedah di bawah Perjanjian Cukai yang Diliputi itu:

- (a) oleh semua Bidang Kuasa Pejanji, jika semua Bidang Kuasa Pejanji itu tidak memilih menurut perenggan 6 untuk memakai Peruntukan Pengehadan Faedah Diringkaskan bersetuju dengan pemakaian itu dengan memilih untuk memakai subperenggan ini dan memberitahu Depositori dengan sewajarnya; atau
- (b) hanya oleh Bidang Kuasa Pejanji yang memilih untuk memakai Peruntukan Pengehadan Faedah Diringkaskan itu, jika semua Bidang Kuasa Pejanji itu tidak memilih menurut perenggan 6 untuk memakai Peruntukan Pengehadan Faedah Diringkaskan bersetuju dengan pemakaian itu dengan memilih untuk memakai subperenggan ini dan memberitahu Depositori dengan sewajarnya.

Peruntukan Pengehadan Faedah Diringkaskan

8. Kecuali sebagaimana diperuntukkan selainnya dalam Peruntukan Pengehadan Faedah Diringkaskan itu, pemastautin suatu Bidang Kuasa Pejanji kepada suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi adalah tidak berhak bagi suatu faedah yang selainnya diberikan oleh Perjanjian Cukai yang Diliputi itu, selain suatu faedah di bawah peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi itu:

- (a) yang menentukan pemastautinan seseorang selain individu yang merupakan pemastautin lebih daripada satu Bidang Kuasa Pejanji disebabkan oleh peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi itu yang mentakrifkan pemastautin suatu Bidang Kuasa Pejanji;

- (b) yang memperuntukkan bahawa suatu Bidang Kuasa Pejanji akan memberikan kepada suatu perusahaan Bidang Kuasa Pejanji itu suatu pelarasan yang bersamaan susulan daripada suatu pelarasan awal yang dibuat oleh Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi, mengikut Perjanjian Cukai yang Diliputi itu, atas amaun cukai yang dikenakan di Bidang Kuasa Pejanji yang mula-mula disebut bagi suatu keuntungan perusahaan bersekutu; atau
- (c) yang membenarkan pemastautin suatu Bidang Kuasa Pejanji untuk meminta pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji itu mempertimbang kes pencukaian yang tidak mengikut Perjanjian Cukai yang Diliputi itu,

melainkan jika pemastautin itu ialah “orang yang layak”, sebagaimana yang ditakrifkan dalam perenggan 9 pada masa faedah itu akan diberikan.

9. Seorang pemastautin suatu Bidang Kuasa Pejanji kepada suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi hendaklah merupakan orang yang layak pada masa suatu faedah selainnya diberikan oleh Perjanjian Cukai yang Diliputi jika, pada masa itu, pemastautin itu ialah:

- (a) seorang individu;
- (b) Bidang Kuasa Pejanji itu, atau suatu subbahagian politik atau pihak berkuasa tempatannya, atau suatu agensi atau bantuan mana-mana Bidang Kuasa Pejanji, subbahagian politik atau pihak berkuasa tempatan itu;
- (c) suatu syarikat atau entiti lain, jika kelas syernya yang utama itu didagang secara tetap di satu atau lebih bursa saham yang teriktiraf;
- (d) orang, selain individu, yang:

- (i) merupakan suatu jenis organisasi tanpa untung yang dipersetujui oleh Bidang Kuasa Pejanji itu melalui pertukaran nota diplomatik; atau
 - (ii) merupakan suatu entiti atau perkiraan yang ditubuhkan di Bidang Kuasa Pejanji itu yang dikira sebagai orang berasingan di bawah undang-undang pencukaian Bidang Kuasa Pejanji itu dan:
 - (A) yang ditubuhkan dan beroperasi secara eksklusif atau secara hampir eksklusif untuk mentadbir atau menyediakan faedah persaraan dan faedah sampingan atau dampingan bagi individu dan yang dikawal selia oleh Bidang Kuasa Pejanji itu atau satu daripada subbahagian politik atau pihak berkuasa tempatannya; atau
 - (B) yang ditubuhkan dan beroperasi secara eksklusif atau secara hampir eksklusif untuk melaburkan dana bagi faedah entiti atau perkiraan yang disebut dalam subbahagian (A);
 - (e) orang selain individu, jika, sekurang-kurangnya separuh daripada tempoh dua belas bulan yang termasuklah masa yang faedah itu selainnya diberikan, orang yang merupakan pemastautin Bidang Kuasa Pejanji itu dan yang berhak kepada faedah Perjanjian Cukai yang Diliputi itu di bawah subperenggan (a) hingga (d) memiliki, secara langsung atau secara tidak langsung, sekurang-kurangnya 50 peratus syer orang itu.
10. (a) Seorang pemastautin suatu Bidang Kuasa Pejanji kepada suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi berhak kepada faedah Perjanjian Cukai yang Diliputi itu berkenaan dengan butiran pendapatan yang diperoleh daripada Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi, tidak kira sama ada pemastautin itu merupakan orang yang layak, jika pemastautin itu terlibat dalam penjalanan perniagaan yang aktif di Bidang Kuasa Pejanji yang mula-mula

disebut, dan pendapatan yang diperoleh daripada Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi yang muncul daripada, atau bersampingan dengan, perniagaan itu. Bagi maksud Peruntukan Pengehadan Faedah Diringkaskan, istilah “penjalanan suatu perniagaan yang aktif” tidak termasuk aktiviti yang berikut atau mana-mana gabungannya:

- (i) beroperasi sebagai suatu syarikat pemegangan;
 - (ii) menyediakan penyeliaan atau pentadbiran keseluruhan suatu kumpulan syarikat;
 - (iii) menyediakan pembiayaan kumpulan (termasuk pengumpulan tunai); atau
 - (iv) membuat atau mengurus pelaburan, melainkan jika aktiviti-aktiviti ini dijalankan oleh suatu bank, syarikat insurans atau peniaga sekuriti berdaftar dalam perjalanan biasa perniagaannya.
- (b) Jika pemastautin suatu Bidang Kuasa Pejanji suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi memperoleh suatu butiran pendapatan daripada suatu aktiviti perniagaan yang dijalankan oleh pemastautin di Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi itu, atau memperoleh suatu butiran pendapatan yang timbul di Bidang Kuasa Pejanji yang lain daripada orang berkaitan, syarat yang diperihalkan dalam subperenggan (a) hendaklah dianggap dipenuhi berkenaan dengan butiran itu hanya jika aktiviti perniagaan yang dijalankan oleh pemastautin itu di Bidang Kuasa Pejanji yang mula-mula disebut yang dengannya butiran itu berkaitan adalah substansial berhubung dengan aktiviti yang sama atau suatu aktiviti perniagaan pelengkap yang dijalankan oleh pemastautin itu atau orang berkaitan itu di Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi itu. Sama ada suatu aktiviti perniagaan adalah substansial bagi maksud subperenggan ini hendaklah ditentukan berdasarkan semua fakta dan hal keadaan.

- (c) Bagi maksud pemakaian perenggan ini, aktiviti-aktiviti yang dijalankan oleh orang berkaitan berkenaan dengan pemastautin Bidang Kuasa Pejanji kepada suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi hendaklah dianggap dijalankan oleh pemastautin itu.

11. Seorang pemastautin suatu Bidang Kuasa Pejanji kepada suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang bukan merupakan orang yang layak juga berhak kepada suatu faedah yang selainnya diberikan oleh Perjanjian Cukai yang Diliputi berkenaan dengan suatu butiran pendapatan jika, sekurang-kurangnya separuh daripada mana-mana tempoh dua belas bulan yang termasuklah masa apabila faedah itu selainnya diberikan, orang yang merupakan benefisiari setara yang memiliki, secara langsung atau secara tidak langsung, sekurang-kurangnya 75 peratus kepentingan berfaedah pemastautin itu.

12. Jika pemastautin suatu Bidang Kuasa Pejanji kepada suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi bukan merupakan orang yang layak menurut peruntukan perenggan 9, dan juga tidak berhak kepada faedah di bawah perenggan 10 atau 11, pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi itu boleh, walau bagaimanapun, memberikan faedah Perjanjian Cukai yang Diliputi itu, atau faedah berkenaan dengan suatu butiran pendapatan tertentu, dengan mengambil kira matlamat dan tujuan Perjanjian Cukai yang Diliputi itu, tetapi hanya jika pemastautin itu membuktikan sehingga memuaskan hati pihak berkuasa berwibawa itu bahawa tidak satupun penubuhan, perolehan atau penyenggaraannya, mahupun pengendalian operasinya, mempunyai salah satu tujuan utama untuk mendapatkan faedah di bawah Perjanjian Cukai yang Diliputi itu. Sebelum memberikan atau menafikan suatu permintaan yang dibuat di bawah perenggan ini oleh pemastautin suatu Bidang Kuasa Pejanji, pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi itu yang kepadanya permintaan itu dibuat hendaklah berunding dengan pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji yang mula-mula disebut.

13. Bagi maksud Peruntukan Pengehadan Faedah Diringkaskan:

- (a) istilah “bursa saham teriktiraf” ertinya:

- (i) mana-mana bursa saham yang ditubuhkan dan dikawal selia sedemikian di bawah undang-undang mana-mana Bidang Kuasa Pejanji; dan
 - (ii) mana-mana bursa saham lain yang dipersetujui oleh pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji;
- (b) istilah “kelas syer utama” ertinya kelas atau kelas-kelas syer suatu syarikat yang mewakili undi agregat majoriti dan nilai syarikat atau kelas atau kelas-kelas kepentingan bermanfaat suatu entiti yang mewakili agregat suatu undi agregat majoriti dan nilai entiti itu;
- (c) istilah “benefisiari setara” ertinya mana-mana orang yang berhak kepada faedah berkenaan dengan suatu butiran pendapatan yang diberikan oleh suatu Bidang Kuasa Pejanji kepada suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi di bawah undang-undang domestik Bidang Kuasa Pejanji itu, Perjanjian Cukai yang Diliputi itu atau mana-mana surat cara antarabangsa lain yang setara dengan, atau lebih menguntungkan daripada, faedah yang diberikan kepada butiran pendapatan di bawah Perjanjian Cukai yang Diliputi itu; bagi maksud menentukan sama ada orang itu adalah benefisiari setara berkenaan dengan dividen, orang itu hendaklah disifatkan memegang modal yang sama bagi syarikat yang membayar dividen sebagaimana modal bagi syarikat yang menuntut faedah berkenaan dengan dividen yang dipegang itu;
- (d) berkenaan dengan entiti yang bukan syarikat, istilah “syer” ertinya kepentingan yang sebanding dengan syer;
- (e) dua orang merupakan “orang berkaitan” jika seorang memiliki, secara langsung atau secara tidak langsung, sekurang-kurangnya 50 peratus kepentingan bermanfaat dalam orang yang satu lagi itu (atau, dalam hal suatu syarikat, sekurang-kurangnya 50 peratus undi agregat dan

nilai syer syarikat itu) atau orang yang satu lagi itu memiliki, secara langsung atau secara tidak langsung, sekurang-kurangnya 50 peratus kepentingan bermanfaat (atau, dalam hal suatu syarikat, sekurang-kurangnya 50 peratus undi agregat dan nilai syer syarikat itu) dalam setiap orang; dalam apa jua hal, seseorang hendaklah mempunyai kaitan dengan orang yang satu lagi itu jika, berdasarkan semua fakta dan hal keadaan yang berkaitan, seseorang mempunyai kawalan terhadap orang yang satu lagi itu atau kedua-duanya di bawah kawalan orang yang sama.

14. Peruntukan Pengehadan Faedah Diringkaskan hendaklah terpakai sebagai ganti atau jika sekiranya tidak ada peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang akan mengehadkan faedah Perjanjian Cukai yang Diliputi itu (atau yang akan mengehadkan faedah selain suatu faedah di bawah peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi itu yang berhubungan dengan pemastautinan, perusahaan bersekutu atau tak berdiskriminasi atau suatu faedah yang tidak dihadkan semata-mata kepada pemastautin suatu Bidang Kuasa Pejanji) hanya kepada pemastautin yang layak bagi faedah itu dengan memenuhi satu atau lebih ujian berkategori.

15. Suatu Pihak boleh mengekalkan hak:

- (a) bagi perenggan 1 tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya dengan asas bahawa ia berhasrat untuk menggunakan pakai suatu kombinasi peruntukan pengehadan faedah terperinci dan sama ada kaedah-kaedah untuk menyatakan struktur pembiayaan conduit atau ujian tujuan utama, dengan itu memenuhi standard minimum untuk menghalang penyalahgunaan triti di bawah pakej BEPS OECD/G20; dalam hal itu, Bidang Kuasa Pejanji hendaklah berusaha untuk mencapai penyelesaian yang saling memuaskan hati yang memenuhi standard minimum itu;
- (b) bagi perenggan 1 (dan perenggan 4, dalam hal suatu Pihak yang memilih untuk memakai perenggan itu) tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang

Diliputinya yang telah sedia ada mengandungi peruntukan yang menafikan semua faedah yang selainnya diperuntukkan di bawah Perjanjian Cukai yang Diliputi itu jika tujuan utama atau satu daripada tujuan-tujuan utama apa-apa perkiraan atau transaksi, atau mana-mana orang yang terlibat dengan suatu perkiraan atau transaksi, adalah untuk mendapatkan faedah itu;

- (c) bagi Peruntukan Pengehadan Faedah Diringkaskan itu tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang telah sedia mengandungi peruntukan yang diperihalkan dalam perenggan 14.

16. Kecuali jika Peruntukan Pengehadan Faedah Diringkaskan itu terpakai berkenaan dengan pemberian faedah di bawah suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi oleh satu atau lebih Pihak menurut perenggan 7, suatu Pihak yang memilih menurut perenggan 6 untuk memakai Peruntukan Pengehadan Faedah Diringkaskan itu boleh mengekalkan hak bagi keseluruhan Perkara ini tidak terpakai berkenaan dengan Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang satu atau lebih Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi tidak memilih untuk memakai Peruntukan Pengehadan Faedah Diringkaskan itu. Dalam hal itu, Bidang Kuasa Pejanji hendaklah berusaha untuk mencapai penyelesaian yang saling memuaskan hati yang memenuhi standard minimum untuk menghalang penyalahgunaan triti di bawah pakej BEPS OECD/G20.

- 17. (a) Setiap Pihak yang tidak membuat reservasi yang diperihalkan dalam subperenggan (a) perenggan 15 hendaklah memberitahu Depositori sama ada setiap Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang tidak tertakluk kepada reservasi yang diperihalkan dalam subperenggan (b) perenggan 15 yang mengandungi peruntukan yang diperihalkan dalam perenggan 2, dan jika sedemikian, nombor perkara dan nombor perenggan setiap peruntukan itu. Jika semua Bidang Kuasa Pejanji telah membuat apa-apa pemberitahuan berkenaan dengan peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi, peruntukan itu hendaklah digantikan dengan peruntukan perenggan 1 (dan jika terpakai, perenggan 4). Dalam hal lain, perenggan 1

(dan jika terpakai, perenggan 4) hendaklah menggantikan peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi itu hanya setakat peruntukan yang tidak selaras dengan perenggan 1 (dan jika terpakai, perenggan 4). Suatu Pihak yang membuat pemberitahuan di bawah subperenggan ini boleh juga memasukkan suatu pernyataan bahawa walaupun Pihak itu menerima pemakaian perenggan 1 sahaja sebagai suatu tindakan sementara, ia berhasrat jika boleh untuk menerima pakai suatu peruntukan pengehadan faedah, sebagai tambahan kepada atau penggantian perenggan 1, melalui rundingan dua hala.

- (b) Setiap Pihak yang memilih untuk memakai perenggan 4 hendaklah memberitahu Depositori akan pilihannya. Perenggan 4 hendaklah terpakai bagi suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi hanya jika semua Bidang Kuasa Pejanji telah membuat pemberitahuan itu.
- (c) Setiap Pihak yang memilih untuk memakai Peruntukan Pengehadan Faedah Diringkaskan menurut perenggan 6 hendaklah memberitahu Depositori akan pilihannya. Melainkan jika Pihak itu telah membuat reservasi yang diperihalkan dalam subperenggan (c) perenggan 15, pemberitahuan itu hendaklah juga mengandungi senarai Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang mengandungi peruntukan yang diperihalkan dalam perenggan 14, serta nombor perkara dan nombor perenggan setiap peruntukan itu.
- (d) Setiap Pihak yang tidak memilih untuk memakai Peruntukan Pengehadan Faedah Diringkaskan menurut perenggan 6, tetapi memilih untuk memakai sama ada subperenggan (a) atau (b) perenggan 7 hendaklah memberitahu Depositori akan subperenggan pilihannya. Melainkan jika Pihak itu telah membuat reservasi yang diperihalkan dalam subperenggan (c) perenggan 15, pemberitahuan itu hendaklah juga mengandungi senarai Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang

mengandungi peruntukan yang diperihalkan dalam perenggan 14, serta nombor perkara dan nombor perenggan setiap peruntukan itu.

- (e) Jika semua Bidang Kuasa Pejanji telah membuat suatu pemberitahuan di bawah subperenggan (c) atau (d) berkenaan dengan suatu peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi, peruntukan itu hendaklah digantikan dengan Peruntukan Pengehadan Faedah Diringkaskan itu. Dalam hal lain, Peruntukan Pengehadan Faedah Diringkaskan itu hendaklah menggantikan peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi hanya setakat peruntukan itu yang tidak selaras dengan Peruntukan Pengehadan Faedah Diringkaskan itu.

Perkara 8 – Transaksi Pindahan Dividen

1. Peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang mengecualikan dividen yang dibayar oleh suatu syarikat yang merupakan pemastautin suatu Bidang Kuasa Pejanji daripada cukai atau yang mengehadkan kadar yang dividen itu boleh dicukaikan, dengan syarat bahawa pemunya benefisial atau penerima adalah suatu syarikat yang merupakan pemastautin Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi dan yang memiliki, memegang atau mengawal lebih daripada amaun tertentu modal, syer, saham, kuasa mengundi, hak mengundi atau kepentingan pemilikan yang sama dalam syarikat yang membayar dividen itu, hendaklah terpakai hanya sekiranya syarat pemilikan yang diperihalkan dalam peruntukan itu dipenuhi sepanjang tempoh 365 hari yang termasuklah hari pembayaran dividen itu (bagi maksud pengiraan tempoh itu, tiada akaun boleh mengambil kira perubahan pemilikan yang secara langsung disebabkan oleh suatu penyusunan semula syarikat, contohnya suatu penggabungan atau penyusunan semula secara pemecahan, syarikat yang memegang syer atau yang membayar dividen itu).

2. Tempoh pemegangan minimum yang diperuntukkan dalam perenggan 1 hendaklah terpakai sebagai ganti atau jika sekiranya tidak ada suatu tempoh

pemegangan minimum dalam peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang diperihalkan dalam perenggan 1.

3. Suatu Pihak boleh mengekalkan hak:

- (a) bagi keseluruhan Perkara ini tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya;
- (b) bagi keseluruhan Perkara ini tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya setakat peruntukan yang diperihalkan dalam perenggan 1 yang telah sedia ada mengandungi:
 - (i) suatu tempoh pemegangan minimum;
 - (ii) suatu tempoh pemegangan minimum yang lebih pendek daripada tempoh 365 hari; atau
 - (iii) suatu tempoh pemegangan minimum yang lebih panjang daripada tempoh 365 hari.

4. Setiap Pihak yang tidak membuat reservasi yang diperihalkan dalam subperenggan (a) perenggan 3 hendaklah memberitahu Depositori sama ada setiap Perjanjian Cukai yang Diliputinya mengandungi peruntukan yang diperihalkan dalam perenggan 1 yang tidak tertakluk kepada reservasi yang diperihalkan dalam subperenggan (b) perenggan 3, dan jika sedemikian, nombor perkara dan nombor perenggan setiap peruntukan itu. Perenggan 1 hendaklah terpakai berkenaan dengan suatu peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi hanya jika semua Bidang Kuasa Pejanji telah membuat apa-apa pemberitahuan berkenaan dengan peruntukan itu.

Perkara 9 – Laba Modal daripada Pemberimilikan Syer atau Kepentingan Entiti yang Nilai Utamanya Diperoleh daripada Harta Tak Alih

1. Peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang memperuntukkan bahawa laba yang diperoleh oleh pemastautin suatu Bidang Kuasa Pejanji daripada pemberimilikan syer atau hak penyertaan lain dalam suatu entiti boleh dicukai di Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi dengan syarat bahawa syer atau hak itu memperoleh lebih daripada suatu bahagian tertentu nilainya daripada harta tak alih (harta tanah) yang terletak di Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi [atau yang memperuntukkan bahawa lebih daripada suatu bahagian tertentu harta entiti itu yang terdiri daripada harta tak alih (harta tanah) itu]:

- (a) hendaklah terpakai jika ambang nilai yang berkaitan itu dipenuhi pada bila-bila masa sepanjang tempoh 365 hari sebelum pemberimilikan itu; dan
- (b) hendaklah terpakai bagi syer atau kepentingan yang sebanding, contohnya kepentingan dalam suatu perkongsian atau amanah (setakat syer atau kepentingan itu yang tidak sedia ada diliputi) sebagai tambahan kepada mana-mana syer atau hak yang sedia ada diliputi oleh peruntukan itu.

2. Tempoh yang diperuntukkan dalam subperenggan (a) perenggan 1 hendaklah terpakai sebagai ganti atau jika sekiranya tidak ada suatu tempoh masa untuk menentukan sama ada ambang nilai yang berkaitan itu dalam peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang diperihalkan dalam perenggan 1 telah dipenuhi.

3. Suatu Pihak boleh juga memilih untuk memakai perenggan 4 berkenaan dengan Perjanjian Cukai yang Diliputinya.

4. Bagi maksud suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi, laba yang diperoleh oleh pemastautin suatu Bidang Kuasa Pejanji daripada pemberimilikan syer atau kepentingan

yang sebanding, contohnya kepentingan dalam suatu perkongsian atau amanah, boleh dicukai di Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi jika, pada bila-bila masa sepanjang tempoh 365 hari sebelum pemberimilikan itu, syer atau kepentingan sebanding itu memperoleh lebih daripada 50 peratus daripada nilainya secara langsung atau secara tidak langsung daripada harta tak alih (harta tanah) yang terletak di Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi itu.

5. Perenggan 4 hendaklah terpakai sebagai ganti atau jika sekiranya tidak ada peruntukan dalam suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang memperuntukkan bahawa laba yang diperoleh oleh pemastautin suatu Bidang Kuasa Pejanji daripada pemberimilikan syer atau hak penyertaan lain dalam suatu entiti yang boleh dicukai di Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi dengan syarat bahawa syer atau hak itu memperoleh lebih daripada suatu bahagian tertentu nilainya daripada harta tak alih (harta tanah) yang terletak di Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi, atau yang memperuntukkan bahawa lebih daripada suatu bahagian tertentu harta entiti itu terdiri daripada harta tak alih (harta tanah) itu.

6. Suatu Pihak boleh mengekalkan hak:

- (a) bagi perenggan 1 tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya;
- (b) bagi subperenggan (a) perenggan 1 tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya;
- (c) bagi subperenggan (b) perenggan 1 tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya;
- (d) bagi subperenggan (a) perenggan 1 tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang telah sedia ada mengandungi suatu peruntukan yang jenisnya diperihalkan dalam perenggan 1 yang termasuklah suatu tempoh untuk menentukan sama ada ambang nilai yang berkaitan telah dipenuhi;

- (e) bagi subperenggan (b) perenggan 1 tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang telah sedia ada mengandungi suatu peruntukan yang jenisnya diperihalkan dalam perenggan 1 yang terpakai bagi pemberimilikan kepentingan selain syer;
- (f) bagi perenggan 4 tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang telah sedia ada mengandungi peruntukan yang diperihalkan dalam perenggan 5.

7. Setiap Pihak yang tidak membuat reservasi yang diperihalkan dalam subperenggan (a) perenggan 6 hendaklah memberitahu Depositori sama ada setiap Perjanjian Cukai yang Diliputinya mengandungi peruntukan yang diperihalkan dalam perenggan 1, dan jika sedemikian, nombor perkara dan nombor perenggan setiap peruntukan itu. Perenggan 1 hendaklah terpakai berkenaan dengan peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi hanya jika semua Bidang Kuasa Pejanji telah membuat apa-apa pemberitahuan berkenaan dengan peruntukan itu.

8. Setiap Pihak yang memilih untuk memakai perenggan 4 hendaklah memberitahu Depositori akan pilihannya. Perenggan 4 hendaklah terpakai bagi suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi hanya jika semua Bidang Kuasa Pejanji telah membuat apa-apa pemberitahuan. Dalam hal itu, perenggan 1 tidak terpakai berkenaan dengan Perjanjian Cukai yang Diliputi itu. Dalam hal suatu Pihak yang tidak membuat reservasi yang diperihalkan dalam subperenggan (f) perenggan 6 dan telah membuat reservasi yang diperihalkan dalam subperenggan (a) perenggan 6, pemberitahuan itu hendaklah juga termasuk senarai Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang mengandungi peruntukan yang diperihalkan dalam perenggan 5, serta nombor perkara dan nombor perenggan setiap peruntukan itu. Jika semua Bidang Kuasa Pejanji telah membuat apa-apa pemberitahuan berkenaan dengan peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi di bawah perenggan ini atau perenggan 7, peruntukan itu hendaklah digantikan dengan peruntukan perenggan 4. Dalam hal lain, perenggan 4 hendaklah menggantikan peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi hanya setakat peruntukan itu yang tidak selaras dengan perenggan 4.

Perkara 10 – Kaedah Antipenyalahgunaan bagi Establismen Tetap yang Terletak di Bidang Kuasa Ketiga

1. Jika:

- (a) suatu perusahaan Bidang Kuasa Pejanji kepada suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi memperoleh pendapatan dari Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi dan Bidang Kuasa Pejanji yang mula-mula disebut itu menganggap pendapatan itu sebagai disebabkan oleh suatu establismen tetap perusahaan itu yang terletak di suatu bidang kuasa ketiga; dan
- (b) keuntungan yang disebabkan oleh establismen tetap itu dikecualikan daripada cukai di Bidang Kuasa Pejanji yang mula-mula disebut,

faedah Perjanjian Cukai yang Diliputi itu hendaklah tidak terpakai bagi apa-apa butiran pendapatan yang cukai di bidang kuasa ketiga ialah 60 peratus kurang daripada cukai yang boleh dikenakan di Bidang Kuasa Pejanji yang mula-mula disebut itu atas butiran pendapatan jika estalismen tetap itu terletak di Bidang Kuasa Pejanji yang mula-mula disebut itu. Dalam hal itu, apa-apa pendapatan yang peruntukan perenggan ini terpakai hendaklah terus boleh dicukai mengikut undang-undang domestik Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi, walau apa pun mana-mana peruntukan lain Perjanjian Cukai yang Diliputi itu.

2. Perenggan 1 tidak terpakai jika pendapatan yang diperoleh dari Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi yang diperihalkan dalam perenggan 1 diperoleh berkaitan dengan atau berdampingan dengan perjalanan perniagaan yang aktif yang dijalankan melalui establismen tetap itu (selain perniagaan membuat, mengurus atau hanya memegang pelaburan bagi akaun perusahaan itu sendiri, melainkan jika aktiviti-aktiviti itu ialah perbankan, insurans atau aktiviti-aktiviti sekuriti yang dijalankan oleh suatu bank, perusahaan insuran atau peniaga sekuriti berdaftar, masing-masingnya).

3. Jika faedah di bawah suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi dinafikan menurut perenggan 1 berkenaan dengan suatu butiran pendapatan yang diperoleh oleh pemastautin suatu Bidang Kuasa Pejanji, pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi boleh, walau bagaimanapun, memberikan faedah ini berkenaan dengan butiran pendapatan itu jika, dalam bertindak balas terhadap suatu permintaan oleh pemastautin itu, pihak berkuasa berwibawa itu menentukan bahawa pemberian faedah itu adalah wajar atas sebab pemastautin itu tidak memenuhi kehendak perenggan 1 dan 2. Pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji itu yang kepadanya suatu permintaan dibuat di bawah ayat terdahulu oleh pemastautin Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi hendaklah berunding dengan pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi itu sebelum memberikan atau menafikan permintaan itu.

4. Perenggan 1 hingga 3 hendaklah terpakai sebagai ganti atau jika sekiranya tidak ada peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang menafikan atau mengehadkan faedah yang selainnya diberikan kepada suatu perusahaan Bidang Kuasa Pejanji yang memperoleh pendapatan dari Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi yang disebabkan oleh suatu establismen tetap perusahaan itu yang terletak di suatu bidang kuasa ketiga.

5. Suatu Pihak boleh mengekalkan hak:

- (a) bagi keseluruhan Perkara ini tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya;
- (b) bagi keseluruhan Perkara ini tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang telah sedia ada mengandungi peruntukan yang diperihalkan dalam perenggan 4;
- (c) bagi Perkara ini terpakai hanya bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang telah sedia ada mengandungi peruntukan yang diperihalkan dalam perenggan 4.

6. Setiap Pihak yang tidak membuat reservasi yang diperihalkan dalam subperenggan (a) atau (b) perenggan 5 hendaklah memberitahu Depositori sama ada setiap Perjanjian Cukai yang Diliputinya mengandungi peruntukan yang diperihalkan dalam perenggan 4, dan jika sedemikian, nombor perkara dan nombor perenggan setiap peruntukan itu. Jika semua Bidang Kuasa Pejanji telah membuat apa-apa pemberitahuan berkenaan dengan peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi, peruntukan itu hendaklah digantikan dengan peruntukan perenggan 1 hingga 3. Dalam hal lain, perenggan 1 hingga 3 hendaklah menggantikan peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi hanya setakat peruntukan itu yang tidak selaras dengan perenggan itu.

Perkara 11 – Pemakaian Perjanjian Cukai untuk Menyekat Hak suatu Pihak untuk Mengenakan Cukai terhadap Pemastautinnya Sendiri

1. Suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi tidak boleh menjejaskan pencukaian oleh suatu Bidang Kuasa Pejanji terhadap pemastautinnya, kecuali berkenaan dengan faedah yang diberikan di bawah peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi itu:

- (a) yang menghendaki Bidang Kuasa Pejanji untuk memberikan perusahaan Bidang Kuasa Pejanji itu suatu pelarasan korelatif atau sepadan berikutan dengan suatu pelarasan awal yang dibuat oleh Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi, mengikut Perjanjian Cukai yang Diliputi itu, kepada amaun cukai yang dikenakan di Bidang Kuasa Pejanji yang mula-mula disebut itu atas keuntungan suatu etablismen tetap perusahaan atau keuntungan perusahaan bersekutu;
- (b) yang boleh menjejaskan cara Bidang Kuasa Pejanji itu mengenakan cukai terhadap individu yang merupakan pemastautin Bidang Kuasa Pejanji itu jika individu itu memperoleh pendapatan berkenaan dengan perkhidmatan yang diberikan kepada Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi atau suatu subbahagian politik atau pihak berkuasa tempatan atau badan lain yang sebanding dengannya;

- (c) yang boleh menjejaskan cara Bidang Kuasa Pejanji itu mengenakan cukai terhadap individu yang merupakan pemastautin Bidang Kuasa Pejanji itu jika individu itu juga ialah pelajar, perantis perniagaan atau pelatih, atau guru, profesor, pensyarah, pengajar, penyelidik atau pakar penyelidik yang memenuhi syarat Perjanjian Cukai yang Diliputi itu;
- (d) yang menghendaki Bidang Kuasa Pejanji itu untuk memberikan suatu kredit cukai atau pengecualian cukai kepada pemastautin Bidang Kuasa Pejanji itu berkenaan dengan pendapatan yang Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi itu boleh mengenakan cukai mengikut Perjanjian Cukai yang Diliputi (termasuk keuntungan yang disebabkan oleh suatu etablismen tetap yang terletak di Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi itu mengikut Perjanjian Cukai yang Diliputi);
- (e) yang melindungi pemastautin Bidang Kuasa Pejanji itu daripada amalan pencukaian berdiskriminasi tertentu oleh Bidang Kuasa Pejanji itu;
- (f) yang membenarkan pemastautin Bidang Kuasa Pejanji itu untuk meminta pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji itu atau pihak berkuasa berwibawa mana-mana Bidang Kuasa Pejanji mempertimbangkan hal pencukaian yang tidak mengikut Perjanjian Cukai yang Diliputi itu;
- (g) yang boleh menjejaskan cara Bidang Kuasa Pejanji itu mengenakan cukai terhadap individu yang merupakan pemastautin Bidang Kuasa Pejanji itu apabila individu itu merupakan anggota misi diplomatik, misi kerajaan atau jawatan konsular Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi itu;
- (h) yang memperuntukkan bahawa pencen atau bayaran lain yang dibuat di bawah undang-undang keselamatan sosial Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi hendaklah boleh dicukai hanya di Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi itu;

- (i) yang memperuntukkan bahawa pencen dan bayaran yang serupa, anuiti, bayaran alimoni atau bayaran nafkah lain yang timbul di Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi hendaklah boleh dicukai hanya di Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi itu; atau
 - (j) yang selainnya secara jelas menghadkan hak suatu Bidang Kuasa Pejanji untuk mengenakan cukai terhadap pemastautinnya sendiri atau memperuntukkan secara jelas bahawa Bidang Kuasa Pejanji yang suatu butiran pendapatan itu timbul mempunyai hak eksklusif untuk mengenakan cukai terhadap butiran pendapatan itu.
2. Perenggan 1 hendaklah terpakai sebagai ganti atau jika sekiranya tidak ada peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang menyatakan bahawa Perjanjian Cukai yang Diliputi tidak akan menjejaskan pencukaian oleh Bidang Kuasa Pejanji terhadap pemastautinnya.
3. Suatu Pihak boleh mengekalkan hak:
- (a) bagi keseluruhan Perkara ini tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya;
 - (b) bagi keseluruhan Perkara ini tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang telah sedia ada mengandungi peruntukan yang diperihalkan dalam perenggan 2.
4. Setiap Pihak yang tidak membuat reservasi yang diperihalkan dalam subperenggan (a) atau (b) perenggan 3 hendaklah memberitahu Depositori sama ada setiap Perjanjian Cukai yang Diliputinya mengandungi peruntukan yang diperihalkan dalam perenggan 2, dan jika sedemikian, nombor perkara dan nombor perenggan setiap peruntukan itu. Jika semua Bidang Kuasa Pejanji telah membuat apa-apa pemberitahuan berkenaan dengan peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi, peruntukan itu hendaklah digantikan dengan peruntukan perenggan 1. Dalam hal lain,

perenggan 1 hendaklah menggantikan peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi hanya setakat peruntukan itu yang tidak selaras dengan perenggan 1.

BAHAGIAN IV

PENGELAKAN STATUS ESTABLISHMEN TETAP

Perkara 12 – Pengelakan Status Establishmen Tetap secara Palsu melalui Perkiraan *Commissionaire* dan Strategi Serupa

1. Walau apa pun peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang mentakrifkan istilah “establishmen tetap”, tetapi tertakluk kepada perenggan 2, jika seseorang bertindak di suatu Bidang Kuasa Pejanji kepada suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi bagi pihak suatu perusahaan dan, dalam tindakannya, lazimnya menyempurnakan kontrak, atau lazimnya memainkan peranan utama yang membawa kepada penyempurnaan kontrak yang secara rutin disempurnakan tanpa ubah suaian yang material oleh perusahaan itu, dan kontrak itu adalah:

- (a) atas nama perusahaan itu; atau
- (b) bagi pemindahan pemilikan, atau bagi pemberian hak untuk menggunakan, harta yang dimiliki oleh perusahaan itu atau yang perusahaan itu mempunyai hak untuk menggunakan; atau
- (c) bagi penyediaan perkhidmatan oleh perusahaan itu,

perusahaan itu hendaklah disifatkan telah mempunyai suatu establishmen tetap di Bidang Kuasa Pejanji itu berkenaan dengan apa-apa aktiviti yang orang itu jalankan bagi perusahaan itu melainkan jika aktiviti itu, jika ia dijalankan oleh perusahaan itu melalui suatu tempat perniagaan tetap perusahaan itu terletak di Bidang Kuasa Pejanji itu, tidak menjadikan tempat perniagaan tetap itu disifatkan sebagai establishmen tetap di bawah takrif establishmen tetap yang terkandung dalam Perjanjian Cukai yang Diliputi (sebagaimana yang boleh diubah suai oleh Konvensyen ini).

2. Perenggan 1 tidak terpakai jika orang yang bertindak di suatu Bidang Kuasa Pejanji kepada Perjanjian Cukai yang Diliputi bagi pihak suatu perusahaan Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi menjalankan perniagaan di Bidang Kuasa Pejanji yang mula-mula disebut itu sebagai ejen bebas dan bertindak bagi pihak perusahaan itu dalam perjalanan biasa perniagaan. Walau bagaimanapun, jika seseorang bertindak secara eksklusif atau secara hampir eksklusif bagi pihak satu atau lebih perusahaan yang kepadanya ia berkait rapat, orang itu tidak dianggap sebagai ejen bebas bagi maksud perenggan ini berkenaan dengan mana-mana perusahaan itu.

3. (a) Perenggan 1 hendaklah terpakai sebagai ganti peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang memperihalkan syarat-syarat yang suatu perusahaan hendaklah disifatkan sebagai suatu establismen tetap di suatu Bidang Kuasa Pejanji (atau seseorang hendaklah disifatkan sebagai suatu establismen tetap di suatu Bidang Kuasa Pejanji) berkenaan dengan suatu aktiviti yang seseorang selain ejen berstatus bebas menjalankan bagi pihak perusahaan itu, tetapi hanya setakat peruntukan itu menyatakan keadaan yang orang itu mempunyai, dan lazimnya menjalankan, di Bidang Kuasa Pejanji suatu kuasa untuk menyempurnakan kontrak atas nama perusahaan itu.

- (b) Perenggan 2 hendaklah terpakai sebagai ganti peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang memperuntukkan bahawa suatu perusahaan tidak disifatkan mempunyai suatu establismen tetap di Bidang Kuasa Pejanji berkenaan dengan aktiviti yang suatu ejen berstatus bebas jalankan bagi pihak perusahaan itu.

4. Suatu Pihak boleh mengekalkan hak bagi keseluruhan Perkara ini tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya.

5. Setiap Pihak yang tidak membuat reservasi yang diperihalkan dalam perenggan 4 hendaklah memberitahu Depositori sama ada setiap Perjanjian Cukai yang Diliputinya mengandungi peruntukan yang diperihalkan dalam subperenggan (a) perenggan 3,

serta nombor perkara dan nombor perenggan setiap peruntukan itu. Perenggan 1 hendaklah terpakai berkenaan dengan peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi hanya jika semua Bidang Kuasa Pejanji telah membuat pemberitahuan berkenaan dengan peruntukan itu.

6. Setiap Pihak yang tidak membuat reservasi yang diperihalkan dalam perenggan 4 hendaklah memberitahu Depositori sama ada setiap Perjanjian Cukai yang Diliputinya mengandungi peruntukan yang diperihalkan dalam subperenggan (b) perenggan 3, serta nombor perkara dan nombor perenggan setiap peruntukan itu. Perenggan 2 hendaklah terpakai berkenaan dengan peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi hanya jika semua Bidang Kuasa Pejanji telah membuat apa-apa pemberitahuan berkenaan dengan peruntukan itu.

Perkara 13 – Pengelakan Status Establismen Tetap secara Palsu melalui Pengecualian Aktiviti Tertentu

1. Suatu Pihak boleh memilih untuk memakai perenggan 2 (Opsyen A) atau perenggan 3 (Opsyen B) atau tidak memilih mana-mana Opsyen.

Opsyen A

2. Walau apa pun peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang mentakrifkan istilah “establismen tetap”, istilah “establismen tetap” itu hendaklah disifatkan tidak termasuk:

- (a) aktiviti-aktiviti yang secara khusus disenaraikan dalam Perjanjian Cukai yang Diliputi itu (sebelum ubah suaian oleh Konvensyen ini) sebagai aktiviti-aktiviti yang disifatkan tidak menjadi suatu establismen tetap, sama ada atau tidak pengecualian daripada status establismen tetap itu bergantung kepada aktiviti yang bersifat persediaan atau tambahan;

- (b) penyenggaraan suatu tempat perniagaan tetap semata-mata bagi maksud menjalankan, bagi pihak perusahaan itu, apa-apa aktiviti yang tidak diperihalkan dalam subperenggan (a);
- (c) penyenggaraan suatu tempat perniagaan tetap semata-mata bagi apa-apa gabungan aktiviti-aktiviti yang disebut dalam subperenggan (a) dan (b),

dengan syarat bahawa aktiviti itu atau, dalam hal subperenggan (c), aktiviti keseluruhan tempat perniagaan tetap, adalah bersifat persediaan atau tambahan.

Opsyen B

3. Walau apa pun peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang mentakrifkan istilah “establismen tetap”, istilah “establismen tetap” itu hendaklah disifatkan tidak termasuk:

- (a) aktiviti-aktiviti yang secara khusus disenaraikan dalam Perjanjian Cukai yang Diliputi (sebelum ubah suaian oleh Konvensyen ini) sebagai aktiviti-aktiviti yang disifatkan tidak menjadi suatu establismen tetap, sama ada atau tidak pengecualian daripada status establismen tetap bergantung kepada aktiviti itu yang bersifat persediaan atau tambahan, kecuali setakat peruntukan yang berkaitan Perjanjian Cukai yang Diliputi itu memperuntukkan secara nyata bahawa suatu aktiviti tertentu hendaklah disifatkan tidak menjadi suatu establismen tetap dengan syarat bahawa aktiviti itu bersifat persediaan atau tambahan;
- (b) penyenggaraan suatu tempat perniagaan tetap semata-mata bagi maksud menjalankan, bagi pihak perusahaan itu, apa-apa aktiviti yang tidak diperihalkan dalam subperenggan (a), dengan syarat bahawa aktiviti itu bersifat persediaan atau tambahan;

- (c) penyenggaraan suatu tempat perniagaan tetap semata-mata bagi apa-apa gabungan aktiviti-aktiviti yang disebut dalam subperenggan (a) dan (b), dengan syarat bahawa aktiviti keseluruhan tempat perniagaan tetap itu yang terhasil daripada gabungan itu yang bersifat persediaan atau tambahan.
4. Peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi (sebagaimana yang boleh diubah suai oleh perenggan 2 atau 3) yang menyenaraikan aktiviti-aktiviti tertentu yang disifatkan tidak menjadi suatu establismen tetap tidak terpakai bagi suatu tempat perniagaan tetap yang digunakan atau disenggarakan oleh suatu perusahaan jika perusahaan yang sama atau suatu perusahaan yang berkait rapat menjalankan aktiviti perniagaan di tempat yang sama atau tempat lain dalam Bidang Kuasa Pejanji yang sama dan:
- (a) tempat itu atau tempat lain yang menjadi suatu establismen tetap bagi perusahaan itu atau perusahaan yang berkait rapat di bawah peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang mentakrifkan suatu establismen tetap; atau
 - (b) aktiviti keseluruhan yang terhasil daripada gabungan aktiviti-aktiviti yang dijalankan oleh dua perusahaan di tempat yang sama, atau oleh perusahaan yang sama atau perusahaan yang berkait rapat di dua tempat itu, adalah bukan bersifat persediaan atau tambahan, dengan syarat bahawa aktiviti-aktiviti perniagaan yang dijalankan oleh dua perusahaan di tempat yang sama itu, atau oleh perusahaan yang sama atau perusahaan yang berkait rapat di dua tempat itu, menjadi fungsi pelengkap yang menjadi sebahagian daripada operasi perniagaan yang padu.
5. (a) Perenggan 2 atau 3 hendaklah terpakai sebagai ganti bahagian yang berkaitan dengan peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang menyenaraikan aktiviti-aktiviti tertentu yang disifatkan tidak menjadi

suatu establismen tetap walau pun jika aktiviti itu dijalankan melalui suatu tempat perniagaan tetap (atau peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang beroperasi dalam cara yang sebanding).

- (b) Perenggan 4 hendaklah terpakai bagi peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi (sebagaimana yang boleh diubah suai oleh perenggan 2 atau 3) yang menyenaraikan aktiviti-aktiviti tertentu yang disifatkan tidak menjadi suatu establismen tetap walau pun jika aktiviti itu dijalankan melalui suatu tempat perniagaan tetap (atau peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang beroperasi dalam cara yang sebanding).

6. Suatu Pihak boleh mengekalkan hak:

- (a) bagi keseluruhan Perkara tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya;
- (b) bagi perenggan 2 tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang secara nyata menyatakan bahawa suatu senarai aktiviti-aktiviti tertentu hendaklah disifatkan tidak menjadi suatu establismen tetap hanya jika setiap aktiviti-aktiviti itu bersifat persediaan atau tambahan;
- (c) bagi perenggan 4 tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya.

7. Setiap Pihak yang memilih untuk memakai suatu Opsyen di bawah perenggan 1 hendaklah memberitahu Depositori akan Opsyen pilihannya. Pemberitahuan itu hendaklah juga termasuk senarai Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang mengandungi peruntukan yang diperihalkan dalam subperenggan (a) perenggan 5, serta nombor perkara dan nombor perenggan setiap peruntukan itu. Suatu Opsyen hendaklah terpakai berkenaan dengan peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi hanya jika semua Bidang Kuasa Pejanji telah memilih untuk memakai Opsyen yang sama dan telah membuat apa-apa pemberitahuan berkenaan dengan peruntukan itu.

8. Setiap Pihak yang tidak membuat reservasi yang diperihalkan dalam subperenggan (a) atau (c) perenggan 6 dan tidak memilih untuk memakai suatu Opsyen di bawah perenggan 1 hendaklah memberitahu Depositori sama ada setiap Perjanjian Cukai yang Diliputinya mengandungi peruntukan yang diperihalkan dalam subperenggan (b) perenggan 5, serta nombor perkara dan nombor perenggan setiap peruntukan itu. Perenggan 4 hendaklah terpakai berkenaan dengan peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi hanya jika semua Bidang Kuasa Pejanji telah membuat apa-apa pemberitahuan berkenaan dengan peruntukan itu di bawah perenggan ini atau perenggan 7.

Perkara 14 – Pemecahan Kontrak

1. Semata-mata bagi maksud menentukan sama ada tempoh (atau tempoh-tempoh) yang disebut dalam peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang menetapkan suatu tempoh (atau tempoh-tempoh) masa selepas projek atau aktiviti-aktiviti tertentu hendaklah menjadi suatu establismen tetap telah dilepasi:

- (a) jika perusahaan suatu Bidang Kuasa Pejanji menjalankan aktiviti-aktiviti di Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi di suatu tempat yang terdiri daripada tapak pembinaan, projek pembinaan, projek pemasangan atau projek tertentu lain yang dikenal pasti dalam peruntukan yang berkaitan Perjanjian Cukai yang Diliputi itu, atau menjalankan aktiviti-aktiviti penyeliaan atau rundingan yang berkaitan dengan apa-apa tempat, dalam hal peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang merujuk kepada aktiviti-aktiviti itu, dan aktiviti-aktiviti yang dijalankan sepanjang satu atau lebih tempoh masa yang, secara agregat, melebihi 30 hari tanpa melebihi tempoh atau tempoh-tempoh yang disebut dalam peruntukan berkaitan Perjanjian Cukai yang Diliputi; dan
- (b) jika aktiviti-aktiviti yang berkaitan dijalankan di Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi (atau, jika peruntukan yang berkaitan Perjanjian Cukai yang Diliputi itu terpakai bagi aktiviti-aktiviti penyeliaan atau rundingan,

yang berkaitan dengan) tapak bangunan, projek pembinaan atau pemasangan yang sama, atau tempat lain yang dikenal pasti dalam peruntukan yang berkaitan Perjanjian Cukai yang Diliputi itu sepanjang tempoh masa yang berbeza, setiap satu melebihi 30 hari, oleh satu atau lebih perusahaan yang berkait rapat dengan perusahaan yang mula-mula disebut itu,

tempoh masa yang berbeza ini hendaklah ditambah kepada tempoh masa agregat sepanjang perusahaan yang mula-mula disebut itu menjalankan aktiviti-aktiviti di tapak bangunan, projek pembinaan atau pemasangan itu, atau tempat lain yang dikenal pasti dalam peruntukan yang berkaitan Perjanjian Cukai yang Diliputi itu.

2. Perenggan 1 hendaklah terpakai sebagai ganti atau jika sekiranya tidak ada peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi setakat peruntukan itu menyatakan pembahagian kontrak kepada pelbagai bahagian untuk mengelakkan pemakaian tempoh atau tempoh-tempoh masa berhubung dengan kewujudan suatu establismen tetap bagi projek atau aktiviti-aktiviti tertentu yang diperihalkan dalam perenggan 1.

3. Suatu Pihak boleh mengekalkan hak:

- (a) bagi keseluruhan Perkara ini tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya;
- (b) bagi keseluruhan Perkara ini tidak terpakai berkenaan dengan peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang berhubungan dengan penjelajahan atau pengeksploitan sumber asli.

4. Setiap Pihak yang tidak membuat reservasi yang diperihalkan dalam subperenggan (a) perenggan 3 hendaklah memberitahu Depositori sama ada setiap Perjanjian Cukai yang Diliputinya mengandungi peruntukan yang diperihalkan dalam perenggan 2 yang tidak tertakluk kepada reservasi di bawah subperenggan (b) perenggan 3, dan jika sedemikian, nombor perkara dan nombor perenggan

setiap peruntukan itu. Jika semua Bidang Kuasa Pejanji telah membuat apa-apa pemberitahuan berkenaan dengan peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi, peruntukan itu hendaklah digantikan dengan peruntukan perenggan 1 setakat yang diperuntukkan dalam perenggan 2. Dalam hal lain, perenggan 1 hendaklah menggantikan peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi hanya setakat peruntukan itu yang tidak selaras dengan perenggan 1.

Perkara 15 – Takrif Orang yang Berkait Rapat dengan suatu Perusahaan

1. Bagi maksud peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang diubah suai oleh perenggan 2 Perkara 12 (Pengelakan Status Establismen Tetap secara Palsu melalui Perkiraan *Commissionaire* dan Strategi Serupa), perenggan 4 Perkara 13 (Pengelakan Status Establismen Tetap secara Palsu melalui Pengecualian Aktiviti Tertentu), atau perenggan 1 Perkara 14 (Pemecahan Kontrak), orang yang berkait rapat dengan suatu perusahaan jika, berdasarkan semua fakta dan hal keadaan yang berkaitan, seseorang yang mempunyai kawalan ke atas yang satu lagi atau kedua-duanya berada di bawah kawalan orang atau perusahaan yang sama. Dalam apa-apa jua hal, seseorang hendaklah dianggap berkait rapat dengan suatu perusahaan jika orang itu memiliki secara langsung atau secara tidak langsung lebih daripada 50 peratus kepentingan bermanfaat dalam perusahaan yang satu lagi itu (atau, dalam hal suatu syarikat, lebih daripada 50 peratus undi agregat dan nilai syer syarikat atau kepentingan ekuiti benefisial dalam syarikat itu) atau jika orang lain memiliki secara langsung atau secara tidak langsung lebih daripada 50 peratus kepentingan bermanfaat (atau, dalam hal suatu syarikat, lebih daripada 50 peratus undi dan nilai agregat syer syarikat atau kepentingan ekuiti benefisial dalam syarikat itu) kepada orang itu dan perusahaan itu.

2. Suatu Pihak yang telah membuat reservasi yang diperihalkan dalam perenggan 4 Perkara 12 (Pengelakan Status Establismen Tetap secara Palsu melalui Perkiraan *Commissionaire* dan Strategi Serupa), subperenggan (a) atau (c) perenggan 6 Perkara 13 (Pengelakan Status Establismen Tetap secara Palsu melalui Pengecualian Aktiviti Tertentu), dan subperenggan (a) perenggan 3 Perkara 14 (Pemecahan Kontrak)

boleh mengekalkan hak bagi keseluruhan Perkara ini tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputi yang kepadanya reservasi itu terpakai.

BAHAGIAN V

MENAMBAH BAIK PENYELESAIAN PERTIKAIAN

Perkara 16 – Tatacara Persetujuan Bersama

1. Jika seseorang menganggap bahawa tindakan satu atau kedua-dua Bidang Kuasa Pejanji menyebabkan atau akan menyebabkan kepada orang itu pencukaian yang tidak mengikut peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi, orang itu boleh, tidak kira remedi yang diperuntukkan oleh undang-undang domestik Bidang Kuasa Pejanji itu, mengemukakan kes itu kepada pihak berkuasa berwajib mana-mana Bidang Kuasa Pejanji. Kes itu hendaklah dikemukakan dalam masa tiga tahun dari pemberitahuan pertama tentang tindakan yang terhasil daripada pencukaian yang tidak mengikut peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi itu.

2. Pihak berkuasa berwajib hendaklah berusaha, jika didapatinya bahawa bantahan itu wajar dan jika pihak berkuasa berwajib itu sendiri tidak dapat mencapai suatu penyelesaian yang memuaskan, untuk menyelesaikan kes itu melalui persetujuan bersama dengan pihak berkuasa berwajib Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi, dengan tujuan untuk mengelakkan pencukaian yang tidak mengikut Perjanjian Cukai yang Diliputi itu. Apa-apa persetujuan yang dicapai hendaklah dilaksanakan walau apa pun apa-apa had masa dalam undang-undang domestik Bidang Kuasa Pejanji itu.

3. Pihak berkuasa berwajib Bidang Kuasa Pejanji hendaklah berusaha untuk menyelesaikan melalui persetujuan bersama apa-apa kesulitan atau keraguan yang berbangkit daripada pentafsiran atau pemakaian Perjanjian Cukai yang Diliputi itu. Pihak berkuasa berwajib juga boleh berunding bersama-sama bagi menghapuskan pencukaian dua kali dalam kes yang tidak diperuntukkan dalam Perjanjian Cukai yang Diliputi itu.

4. (a) (i) Ayat pertama perenggan 1 hendaklah terpakai sebagai ganti atau jika sekiranya tidak ada peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi (atau sebahagiannya) yang memperuntukkan bahawa jika seseorang menganggap bahawa tindakan satu atau kedua-dua Bidang Kuasa Pejanji menyebabkan atau akan menyebabkan kepada orang itu pencukaaian yang tidak mengikut peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi, orang itu boleh, tidak kira remedi yang diperuntukkan oleh undang-undang domestik Bidang Kuasa Pejanji itu, mengemukakan kes itu kepada pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji yang orang itu merupakan pemastautin termasuk peruntukan yang di bawahnya, jika kes yang dikemukakan oleh orang itu termasuk di bawah peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang berhubungan dengan tak berdiskriminasi berdasarkan kerakyatan, kes itu boleh dikemukakan kepada pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji yang orang itu merupakan rakyatnya.
- (ii) Ayat kedua perenggan 1 hendaklah terpakai sebagai ganti peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang memperuntukkan bahawa suatu kes yang disebut dalam ayat pertama perenggan 1 hendaklah dikemukakan dalam suatu tempoh masa khusus yang lebih pendek daripada tiga tahun dari pemberitahuan pertama tentang tindakan yang terhasil daripada pencukaaian yang tidak mengikut peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi itu, atau jika sekiranya tidak ada peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi memperihalkan tempoh masa yang suatu kes itu hendaklah dikemukakan.
- (b) (i) Ayat pertama perenggan 2 hendaklah terpakai jika sekiranya tidak ada peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang memperuntukkan bahawa pihak berkuasa berwibawa yang kepadanya kes itu dikemukakan oleh orang yang disebut

dalam perenggan 1 hendaklah berusaha, jika didapatinya bahawa bantahan itu wajar dan jika pihak berkuasa berwibawa itu sendiri tidak dapat mencapai suatu penyelesaian yang memuaskan, untuk menyelesaikan kes itu melalui persetujuan bersama dengan pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi itu, dengan tujuan untuk mengelakkan pencukaian yang tidak mengikut peruntukan dalam Perjanjian Cukai yang Diliputi itu.

- (ii) Ayat kedua perenggan 2 hendaklah terpakai jika sekiranya tidak ada peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang memperuntukkan bahawa apa-apa persetujuan yang dicapai hendaklah dilaksanakan walau apa pun apa-apa had masa dalam undang-undang domestik Bidang Kuasa Pejanji itu.
- (c) (i) Ayat pertama perenggan 3 hendaklah terpakai jika sekiranya tidak ada peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang memperuntukkan bahawa pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji hendaklah berusaha untuk menyelesaikan melalui persetujuan bersama apa-apa kesulitan atau keraguan yang berbangkit daripada pentafsiran atau pemakaian Perjanjian Cukai yang Diliputi itu.
- (ii) Ayat kedua perenggan 3 hendaklah terpakai jika sekiranya tidak ada peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang memperuntukkan bahawa pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji itu boleh juga berunding bersama-sama bagi menghapuskan pencukaian dua kali dalam kes yang tidak diperuntukkan dalam Perjanjian Cukai yang Diliputi itu.

5. Suatu Pihak boleh mengekalkan hak:

- (a) bagi ayat pertama perenggan 1 tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya dengan asas bahawa ia berhasrat untuk memenuhi standard minimum untuk menambah baik penyelesaian pertikaian di bawah pakej BEPS OECD/G20 dengan memastikan bahawa di bawah setiap Perjanjian Cukai yang Diliputinya (selain suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang membenarkan seseorang untuk mengemukakan kes kepada pihak berkuasa berwibawa mana-mana Bidang Kuasa Pejanji), jika seseorang menganggap bahawa tindakan satu atau kedua-dua Bidang Kuasa Pejanji menyebabkan atau akan menyebabkan kepada orang itu pencukaaian yang tidak mengikut peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi itu, tidak kira remedi yang diperuntukkan oleh undang-undang domestik Bidang Kuasa Pejanji itu, orang itu boleh mengemukakan kes itu kepada pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji yang orang itu merupakan pemastautin atau, jika kes itu dikemukakan oleh orang itu yang termasuk di bawah peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang berhubungan dengan tak berdiskriminasi berdasarkan kerakyatan, kepada pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji itu yang orang itu merupakan rakyatnya; dan pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji itu hendaklah melaksanakan suatu pemberitahuan secara dua hala atau proses rundingan dengan pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi bagi kes yang pihak berkuasa berwibawa yang kepadanya kes tatacara persetujuan bersama telah dikemukakan tidak menganggap bahawa bantahan pembayar cukai itu adalah wajar;
- (b) bagi ayat kedua perenggan 1 tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang tidak memperuntukkan bahawa kes yang disebut dalam ayat pertama perenggan 1 hendaklah dikemukakan dalam suatu tempoh masa khusus dengan asas bahawa ia berhasrat untuk memenuhi standard minimum untuk menambah baik penyelesaian pertikaian di bawah pakej BEPS OECD/G20 dengan memastikan bahawa bagi maksud

semua Perjanjian Cukai yang Diliputi itu pembayar cukai yang disebut dalam perenggan 1 dibenarkan untuk mengemukakan kes dalam suatu tempoh sekurang-kurangnya tiga tahun dari pemberitahuan pertama tentang tindakan yang terhasil daripada pencukaian yang tidak mengikut peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi itu;

(c) bagi ayat kedua perenggan 2 tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya dengan asas bahawa bagi maksud semua Perjanjian Cukai yang Diliputinya:

(i) apa-apa persetujuan yang dicapai melalui tatacara persetujuan bersama hendaklah dilaksanakan walau apa pun apa-apa had masa dalam undang-undang domestik Bidang Kuasa Pejanji itu; atau

(ii) ia berhasrat untuk memenuhi standard minimum untuk menambah baik penyelesaian pertikaian di bawah pakej BEPS OECD/G20 dengan menerima, dalam rundingan triti dua halanya, suatu peruntukan triti yang memperuntukkan bahawa:

(A) Bidang Kuasa Pejanji tidak membuat pelarasan kepada keuntungan yang disebabkan oleh suatu establismen tetap perusahaan satu Bidang Kuasa Pejanji selepas suatu tempoh yang dipersetujui bersama antara kedua-dua Bidang Kuasa Pejanji dari akhir tahun boleh cukai yang keuntungan itu sepatutnya disebabkan oleh establismen tetap (peruntukan ini tidak terpakai dalam kes fraud, kecuaiian melampau atau keingkaran sengaja); dan

(B) Bidang Kuasa Pejanji tidak memasukkan dalam keuntungan suatu perusahaan, dan mengenakan cukai dengan sewajarnya, keuntungan yang sepatutnya telah terakru kepada perusahaan itu tetapi dengan alasan bahawa

syarat-syarat yang disebut dalam suatu peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi yang berhubungan dengan perusahaan bersekutu telah tidak terakru sedemikian, selepas suatu tempoh yang dipersetujui bersama antara kedua-dua Bidang Kuasa Pejanji dari akhir tahun boleh cukai yang keuntungan itu sepatutnya telah terakru kepada perusahaan itu (peruntukan ini tidak terpakai dalam kes fraud, kecuaiian melampau atau keingkaran sengaja).

6. (a) Setiap Pihak yang tidak membuat reservasi yang diperihalkan dalam subperenggan (a) perenggan 5 hendaklah memberitahu Depositori sama ada setiap Perjanjian Cukai yang Diliputinya mengandungi peruntukan yang diperihalkan dalam klausa (i) subperenggan (a) perenggan 4, dan jika sedemikian, nombor perkara dan nombor perenggan setiap peruntukan itu. Jika semua Bidang Kuasa Pejanji telah membuat apa-apa pemberitahuan berkenaan dengan peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi, peruntukan itu hendaklah digantikan dengan ayat pertama perenggan 1. Dalam kes lain, ayat pertama perenggan 1 itu hendaklah menggantikan peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi itu hanya setakat peruntukan itu yang tidak selaras dengan ayat itu.
- (b) Setiap Pihak yang tidak membuat reservasi yang diperihalkan dalam subperenggan (b) perenggan 5 hendaklah memberitahu Depositori:
 - (i) senarai Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang mengandungi suatu peruntukan yang memperuntukkan bahawa kes yang disebut dalam ayat pertama perenggan 1 hendaklah dikemukakan dalam suatu tempoh masa khusus yang lebih pendek daripada tiga tahun dari pemberitahuan pertama tentang tindakan yang terhasil daripada pencukaian yang tidak mengikut peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi itu, serta nombor perkara dan nombor perenggan setiap peruntukan itu; peruntukan suatu Perjanjian

Cukai yang Diliputi hendaklah digantikan dengan ayat kedua perenggan 1 jika semua Bidang Kuasa Pejanji telah membuat apa-apa pemberitahuan berkenaan dengan peruntukan itu; dalam kes lain, tertakluk kepada klausa (ii), ayat kedua perenggan 1 hendaklah menggantikan peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi hanya setakat peruntukan itu yang tidak selaras dengan ayat kedua perenggan 1;

- (ii) senarai Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang mengandungi suatu peruntukan yang memperuntukkan bahawa kes yang disebut dalam ayat pertama perenggan 1 hendaklah dikemukakan dalam suatu tempoh masa khusus yang sekurang-kurangnya tiga tahun dari pemberitahuan pertama tentang tindakan yang terhasil daripada pencukaian yang tidak mengikut peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi itu, serta nombor perkara dan nombor perenggan setiap peruntukan itu; ayat kedua perenggan 1 tidak terpakai bagi suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi jika mana-mana Bidang Kuasa Pejanji telah membuat apa-apa pemberitahuan berkenaan dengan Perjanjian Cukai yang Diliputi itu.

- (c) Setiap Pihak hendaklah memberitahu Depositori:

- (i) senarai Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang tidak mengandungi peruntukan yang diperihalkan dalam klausa (i) subperenggan (b) perenggan 4; ayat pertama perenggan 2 hendaklah terpakai bagi suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi hanya jika semua Bidang Kuasa Pejanji telah membuat apa-apa pemberitahuan berkenaan dengan Perjanjian Cukai yang Diliputi itu;
- (ii) dalam kes suatu Pihak yang tidak membuat reservasi yang diperihalkan dalam subperenggan (c) perenggan 5, senarai Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang tidak mengandungi

peruntukan yang diperihalkan dalam klausa (ii) subperenggan (b) perenggan 4; ayat kedua perenggan 2 hendaklah terpakai bagi suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi hanya jika semua Bidang Kuasa Pejanji telah membuat apa-apa pemberitahuan berkenaan dengan Perjanjian Cukai yang Diliputi itu.

(d) Setiap Pihak hendaklah memberitahu Depositori:

- (i) senarai Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang tidak mengandungi peruntukan yang diperihalkan dalam klausa (i) subperenggan (c) perenggan 4; ayat pertama perenggan 3 hendaklah terpakai bagi suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi hanya jika semua Bidang Kuasa Pejanji telah membuat apa-apa pemberitahuan berkenaan dengan Perjanjian Cukai yang Diliputi itu;
- (ii) senarai Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang tidak mengandungi peruntukan yang diperihalkan dalam klausa (ii) subperenggan (c) perenggan 4; ayat kedua perenggan 3 hendaklah terpakai bagi suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi hanya jika semua Bidang Kuasa Pejanji telah membuat apa-apa pemberitahuan berkenaan dengan Perjanjian Cukai yang Diliputi itu.

Perkara 17 – Pelarasan yang Sepadan

1. Jika suatu Bidang Kuasa Pejanji memasukkan dalam keuntungan suatu perusahaan Bidang Kuasa Pejanji itu — dan mengenakan cukai dengan sewajarnya — keuntungan yang baginya suatu perusahaan Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi telah dikenakan cukai di Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi itu dan keuntungan yang dimasukkan itu ialah keuntungan yang sepatutnya telah terakru kepada perusahaan Bidang Kuasa Pejanji yang mula-mula disebut itu jika syarat-syarat yang dibuat antara kedua-dua perusahaan itu merupakan syarat-syarat yang akan dibuat antara perusahaan bebas, maka Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi itu hendaklah membuat

suatu pelarasan yang sesuai kepada amaun cukai yang dikenakan atas keuntungan itu. Dalam menentukan pelarasan itu, perhatian sewajarnya hendaklah diberikan kepada peruntukan lain Perjanjian Cukai yang Diliputi itu dan pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Penjanji itu hendaklah berunding antara satu sama lain jika perlu.

2. Perenggan 1 hendaklah terpakai sebagai ganti atau jika sekiranya tidak ada suatu peruntukan yang menghendaki suatu Bidang Kuasa Pejanji untuk membuat suatu pelarasan yang sesuai kepada amaun cukai yang dikenakan atas keuntungan suatu perusahaan Bidang Kuasa Pejanji itu jika Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi memasukkan keuntungan itu dalam keuntungan suatu perusahaan Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi itu dan mengenakan cukai atas keuntungan itu dengan sewajarnya, dan keuntungan yang dimasukkan itu ialah keuntungan yang sepatutnya telah terakru kepada perusahaan Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi itu jika syarat-syarat yang dibuat antara kedua-dua perusahaan itu merupakan syarat-syarat yang akan dibuat antara perusahaan bebas.

3. Suatu Pihak boleh mengekalkan hak:

- (a) bagi keseluruhan Perkara ini tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang telah sedia ada mengandungi peruntukan yang diperihalkan dalam perenggan 2;
- (b) bagi keseluruhan Perkara ini tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya dengan asas bahawa jika sekiranya tidak ada peruntukan yang disebut dalam perenggan 2 dalam Perjanjian Cukai yang Diliputinya:
 - (i) ia hendaklah membuat pelarasan yang sesuai yang disebut dalam perenggan 1; atau
 - (ii) pihak berkuasa berwibawanya hendaklah berusaha untuk menyelesaikan hal di bawah peruntukan suatu Perjanjian Cukai

yang Diliputinya yang berhubungan dengan tatacara persetujuan bersama;

- (c) dalam hal suatu Pihak telah membuat reservasi di bawah klausa (ii) subperenggan (c) perenggan 5 Perkara 16 (Tatacara Persetujuan Bersama), bagi keseluruhan Perkara ini tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya dengan asas bahawa dalam rundingan triti dua halanya ia hendaklah menerima suatu peruntukan triti yang jenisnya terkandung dalam perenggan 1, dengan syarat bahawa Bidang Kuasa Pejanji boleh mencapai persetujuan bagi peruntukan itu dan bagi peruntukan yang diperihalkan dalam klausa (ii) subperenggan (c) perenggan 5 Perkara 16 (Tatacara Persetujuan Bersama).

4. Setiap Pihak yang tidak membuat reservasi yang diperihalkan dalam perenggan 3 hendaklah memberitahu Depositori sama ada setiap Perjanjian Cukai yang Diliputinya mengandungi peruntukan yang diperihalkan dalam perenggan 2, dan jika sedemikian, nombor perkara dan nombor perenggan setiap peruntukan itu. Jika semua Bidang Kuasa Pejanji telah membuat apa-apa pemberitahuan berkenaan dengan peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi, peruntukan itu hendaklah digantikan dengan peruntukan perenggan 1. Dalam hal lain, perenggan 1 hendaklah menggantikan peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi hanya setakat peruntukan itu yang tidak selaras dengan perenggan 1.

BAHAGIAN VI TIMBANG TARA

Perkara 18 – Pilihan untuk Memakai Bahagian VI

Suatu Pihak boleh memilih untuk memakai Bahagian ini berkenaan dengan Perjanjian Cukai yang Diliputinya dan hendaklah memberitahu Depositori dengan sewajarnya. Bahagian ini hendaklah terpakai berhubung dengan dua Bidang Kuasa Pejanji berkenaan

dengan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi hanya jika kedua-dua Bidang Kuasa Pejanji telah membuat apa-apa pemberitahuan.

Perkara 19 – Timbang Tara Mengikat Mandatori

1. Jika:

- (a) di bawah peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi [sebagaimana yang boleh diubah suai oleh perenggan 1 Perkara 16 (Tatacara Persetujuan Bersama)] yang memperuntukkan bahawa seseorang boleh mengemukakan suatu kes kepada pihak berkuasa berwibawa suatu Bidang Kuasa Pejanji jika orang itu menganggap bahawa tindakan satu atau kedua-dua Bidang Kuasa Pejanji itu menyebabkan atau akan menyebabkan kepada orang itu pencukaaian yang tidak mengikut peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi (sebagaimana yang boleh diubah suai oleh Konvensyen), seseorang telah mengemukakan kes kepada pihak berkuasa berwibawa suatu Bidang Kuasa Pejanji dengan asas bahawa tindakan satu atau kedua-dua Bidang Kuasa Pejanji telah menyebabkan kepada orang itu pencukaaian yang tidak mengikut peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi (sebagaimana yang boleh diubah suai oleh Konvensyen); dan
- (b) pihak berkuasa berwibawa tidak dapat mencapai suatu persetujuan untuk menyelesaikan kes menurut peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi [sebagaimana yang boleh diubah suai oleh perenggan 2 Perkara 16 (Tatacara Persetujuan Bersama)] yang memperuntukkan bahawa pihak berkuasa berwibawa hendaklah berusaha untuk menyelesaikan kes itu melalui persetujuan bersama dengan pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi itu, dalam tempoh dua tahun yang bermula pada tarikh permulaan yang disebut dalam perenggan 8 atau 9, mengikut mana-mana yang berkenaan (melainkan jika, sebelum habisnya tempoh pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji telah bersetuju

dengan suatu tempoh masa berbeza berkenaan dengan kes itu dan telah memberitahu orang yang mengemukakan kes mengenai persetujuan itu),

apa-apa isu yang tidak diselesaikan yang timbul daripada kes itu hendaklah, jika orang itu membuat permintaan secara bertulis, dikemukakan kepada timbang tara mengikut cara yang diperihalkan dalam Bahagian ini, mengikut apa-apa kaedah atau tatacara yang dipersetujui oleh pihak berkuasa berwajib Bidang Kuasa Pejanji menurut peruntukan perenggan 10.

2. Jika suatu pihak berkuasa berwajib telah menangguhkan tatacara persetujuan bersama yang disebut dalam perenggan 1 kerana suatu kes berkenaan dengan satu atau lebih isu yang sama masih belum selesai di mahkamah atau tribunal pentadbiran, tempoh yang diperuntukkan dalam subperenggan (b) perenggan 1 hendaklah terhenti sehingga sama ada suatu keputusan akhir telah diberikan oleh mahkamah atau tribunal pentadbiran atau kes itu telah ditangguhkan atau ditarik balik. Sebagai tambahan, jika seseorang yang mengemukakan suatu kes dan suatu pihak berkuasa berwajib telah bersetuju untuk menangguhkan tatacara persetujuan bersama itu, tempoh yang diperuntukkan dalam subperenggan (b) perenggan 1 akan terhenti sehingga penangguhan itu dibatalkan.

3. Jika kedua-dua pihak berkuasa berwajib bersetuju bahawa seseorang yang terjejas secara langsung oleh kes itu telah gagal untuk menyediakan dalam tempoh yang ditetapkan apa-apa maklumat material tambahan yang diminta oleh mana-mana pihak berkuasa berwajib selepas bermulanya tempoh yang diperuntukkan dalam subperenggan (b) perenggan 1, tempoh yang diperuntukkan dalam subperenggan (b) perenggan 1 hendaklah dilanjutkan kepada suatu masa yang sama dengan tempoh itu yang bermula pada tarikh yang maklumat itu telah diminta dan berakhir pada tarikh yang maklumat itu diberikan.

4. (a) Keputusan timbang tara berkenaan dengan isu yang dikemukakan kepada timbang tara hendaklah dilaksanakan melalui persetujuan

bersama berkaitan dengan kes yang disebut dalam perenggan 1. Keputusan timbang tara adalah muktamad.

- (b) Keputusan timbang tara hendaklah mengikat kedua-dua Bidang Kuasa Pejanji kecuali dalam hal yang berikut:
 - (i) jika seseorang yang terjejas secara langsung oleh kes itu tidak menerima persetujuan bersama yang melaksanakan keputusan timbang tara itu. Dalam hal itu, kes itu tidak layak bagi apa-apa pertimbangan selanjutnya oleh pihak berkuasa berwajib. Persetujuan bersama yang melaksanakan keputusan timbang tara hendaklah dianggap sebagai tidak diterima oleh orang yang terjejas secara langsung oleh kes itu jika mana-mana orang yang terjejas secara langsung oleh kes itu tidak, dalam tempoh 60 hari selepas tarikh yang pemberitahuan persetujuan bersama dihantar kepada orang itu, menarik balik semua isu yang diselesaikan dalam persetujuan bersama bagi melaksanakan keputusan timbang tara daripada pertimbangan oleh mana-mana mahkamah atau tribunal pentadbiran atau selainnya menamatkan apa-apa prosiding mahkamah atau pentadbiran yang belum selesai berkenaan dengan apa-apa isu dalam cara yang selaras dengan persetujuan bersama itu.
 - (ii) jika suatu keputusan akhir mahkamah satu Bidang Kuasa Pejanji memutuskan bahawa keputusan timbang tara itu adalah tidak sah. Dalam hal itu, permintaan bagi timbang tara di bawah perenggan 1 hendaklah dianggap tidak pernah dibuat, dan proses timbang tara itu hendaklah dianggap tidak pernah dijalankan [kecuali bagi maksud Perkara 21 (Kerahsiaan Prosiding Timbang Tara) dan 25 (Kos bagi Prosiding Timbang Tara)]. Dalam hal itu, suatu permintaan baharu bagi timbang tara boleh dibuat melainkan

jika pihak berkuasa berwibawa bersetuju bahawa apa-apa permintaan baharu itu tidak boleh dibenarkan.

- (iii) jika seseorang yang terjejas secara langsung oleh kes itu meneruskan litigasi mengenai isu yang telah diselesaikan dalam persetujuan bersama bagi melaksanakan keputusan timbang tara itu dalam mana-mana mahkamah atau tribunal pentadbiran.

5. Pihak berkuasa berwibawa yang menerima permintaan awal bagi suatu tatacara persetujuan bersama sebagaimana yang diperihalkan dalam subperenggan (a) perenggan 1 hendaklah, dalam tempoh dua bulan kalendar dari penerimaan permintaan itu:

- (a) menghantar suatu pemberitahuan kepada orang yang mengemukakan kes itu bahawa pihak berkuasa berwibawa telah menerima permintaan itu; dan
- (b) menghantar suatu pemberitahuan tentang permintaan itu, bersama dengan suatu salinan permintaan itu, kepada pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi.

6. Dalam tempoh tiga bulan kalendar selepas suatu pihak berkuasa berwibawa menerima permintaan bagi suatu tatacara persetujuan bersama (atau suatu salinannya daripada pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi itu) pihak berkuasa berwibawa itu hendaklah sama ada:

- (a) memberitahu orang yang telah mengemukakan kes itu dan pihak berkuasa berwibawa yang satu lagi itu bahawa pihak berkuasa berwibawa telah menerima maklumat yang diperlukan untuk membuat pertimbangan yang substantif terhadap kes itu; atau
- (b) meminta maklumat tambahan daripada orang itu bagi maksud itu.

7. Jika menurut subperenggan (b) perenggan 6, satu atau kedua-dua pihak berkuasa berwibawa telah meminta daripada orang yang mengemukakan kes itu maklumat tambahan yang diperlukan untuk membuat pertimbangan substantif terhadap kes itu, pihak berkuasa berwibawa yang meminta maklumat tambahan itu hendaklah, dalam tempoh tiga bulan kalendar dari penerimaan maklumat tambahan daripada orang itu, memberitahu orang itu dan pihak berkuasa berwibawa yang satu lagi itu sama ada:

- (a) pihak berkuasa berwibawa telah menerima maklumat yang diminta; atau
- (b) sebahagian daripada maklumat yang diminta itu masih tiada.

8. Jika tiada pihak berkuasa berwibawa meminta maklumat tambahan menurut subperenggan (b) perenggan 6, tarikh permulaan yang disebut dalam perenggan 1 hendaklah tarikh yang lebih awal dari:

- (a) tarikh yang kedua-dua pihak berkuasa berwibawa telah memberitahu orang yang mengemukakan kes menurut subperenggan (a) perenggan 6; dan
- (b) tarikh tiga bulan kalendar selepas pemberitahuan kepada pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi menurut subperenggan (b) perenggan 5.

9. Jika maklumat tambahan telah diminta menurut subperenggan (b) perenggan 6, tarikh permulaan yang disebut dalam perenggan 1 hendaklah tarikh yang lebih awal dari:

- (a) tarikh yang terkemudian yang pihak berkuasa berwibawa meminta maklumat tambahan telah memberitahu orang yang mengemukakan kes itu dan pihak berkuasa berwibawa yang satu lagi itu menurut subperenggan (a) perenggan 7; dan

- (b) tarikh tiga bulan kalendar selepas kedua-dua pihak berkuasa berwibawa telah menerima semua maklumat yang diminta oleh mana-mana pihak berkuasa berwibawa daripada orang yang mengemukakan kes itu. Jika, walau bagaimanapun, satu atau kedua-dua pihak berkuasa berwibawa menghantar pemberitahuan yang disebut dalam subperenggan (b) perenggan 7, pemberitahuan itu hendaklah dikira sebagai suatu permintaan bagi maklumat tambahan di bawah subperenggan (b) perenggan 6.

10. Pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji hendaklah melalui persetujuan bersama (menurut perkara Perjanjian Cukai yang Diliputi yang berkaitan dengan tatacara bagi persetujuan bersama) menyelesaikan cara pemakaian peruntukan yang terkandung dalam Bahagian ini, termasuk maklumat minimum yang diperlukan oleh setiap pihak berkuasa berwibawa untuk membuat pertimbangan substantif terhadap kes itu. Persetujuan itu hendaklah dimuktamadkan sebelum tarikh isu yang tidak diselesaikan dalam suatu kes mula-mula layak dikemukakan kepada timbang tara dan boleh diubah suai dari semasa ke semasa selepas tarikh itu.

11. Bagi maksud pemakaian Perkara ini bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya, suatu Pihak boleh mengekalkan untuk menggantikan tempoh dua tahun yang ditetapkan dalam subperenggan (b) perenggan 1 dengan tempoh tiga tahun.

12. Suatu Pihak boleh mengekalkan hak bagi kaedah-kaedah yang berikut terpakai berkenaan dengan Perjanjian Cukai yang Diliputinya walau apa pun peruntukan lain Perkara ini:

- (a) apa-apa isu yang tidak diselesaikan yang timbul daripada suatu kes tatacara persetujuan bersama selain dalam skop proses timbang tara yang diperuntukkan oleh Konvensyen ini tidak diserahkan kepada timbang tara, jika suatu keputusan mengenai isu ini telah diberikan oleh mahkamah atau tribunal pentadbiran mana-mana Bidang Kuasa Pejanji;

- (b) jika, pada bila-bila masa selepas suatu permintaan bagi timbang tara telah dibuat dan sebelum panel timbang tara menyampaikan keputusannya kepada pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji itu, suatu keputusan berkaitan dengan isu itu telah diberikan oleh mahkamah atau tribunal pentadbiran satu Bidang Kuasa Pejanji, proses timbang tara hendaklah ditamatkan.

Perkara 20 – Pelantikan Penimbang Tara

1. Kecuali setakat yang pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji saling bersetuju mengenai kaedah-kaedah yang berbeza, perenggan 2 hingga 4 hendaklah terpakai bagi maksud Bahagian ini.
2. Kaedah-kaedah yang berikut hendaklah mengawal selia pelantikan anggota panel timbang tara:
 - (a) Panel timbang tara hendaklah terdiri daripada tiga individu anggota dengan kepakaran atau pengalaman dalam perkara cukai antarabangsa.
 - (b) Setiap pihak berkuasa berwibawa hendaklah melantik seorang anggota panel dalam tempoh 60 hari dari tarikh permintaan bagi timbang tara di bawah perenggan 1 Perkara 19 (Timbang Tara Mengikat Mandatori). Kedua-dua anggota panel yang dilantik hendaklah, dalam tempoh 60 hari dari pelantikan yang terkemudian, melantikan anggota ketiga yang akan menjadi Pengerusi panel timbang tara. Pengerusi itu bukan merupakan rakyat atau pemastautin mana-mana Bidang Kuasa Pejanji.
 - (c) Setiap anggota yang dilantik menjadi panel timbang tara hendaklah saksama kepada dan bebas daripada pihak berkuasa berwibawa, pentadbiran cukai, dan kementerian kewangan Bidang Kuasa Pejanji dan semua orang yang terjejas secara langsung dengan kes itu

(serta penasihatnya) pada masa penerimaan suatu pelantikan, mengekalkan kesaksamaan dan kebebasannya sepanjang prosiding, dan mengelakkan apa-apa kelakuan bagi suatu tempoh yang munasabah selepas itu yang boleh menjejaskan kesaksamaan dan kebebasan penimbang tara berkenaan dengan prosiding itu.

3. Dalam keadaan pihak berkuasa berwibawa suatu Bidang Kuasa Pejanji tidak melantik seorang anggota panel timbang tara mengikut cara dan dalam tempoh masa yang dinyatakan dalam perenggan 2 atau yang dipersetujui oleh pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji itu, seorang anggota hendaklah dilantik bagi pihak berkuasa berwibawa itu oleh pegawai berpangkat tertinggi Pusat Polisi Cukai dan Pentadbiran Pertubuhan Kerjasama dan Pembangunan Ekonomi yang bukan merupakan rakyat mana-mana Bidang Kuasa Pejanji.

4. Jika dua anggota awal panel timbang tara itu tidak melantik Pengerusi mengikut cara dan dalam tempoh masa yang dinyatakan dalam perenggan 2 atau yang dipersetujui oleh pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji, Pengerusi itu hendaklah dilantik oleh pegawai berpangkat tertinggi Pusat Polisi Cukai dan Pentadbiran Pertubuhan Kerjasama dan Pembangunan Ekonomi yang bukan merupakan rakyat mana-mana Bidang Kuasa Pejanji.

Perkara 21 – Kerahsiaan Prosiding Timbang Tara

1. Semata-mata bagi maksud pemakaian peruntukan Bahagian ini dan peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi yang berkaitan dan undang-undang domestik Bidang Kuasa Pejanji berkaitan dengan pertukaran maklumat, kerahsiaan, dan bantuan pentadbiran, anggota panel timbang tara dan tiga orang kakitangan maksimum bagi setiap anggota (dan bakal penimbang tara semata-mata setakat yang diperlukan untuk menentukan kemampuan mereka untuk memenuhi kehendak penimbang tara) hendaklah dianggap sebagai orang atau pihak berkuasa yang kepadanya maklumat boleh didedahkan. Maklumat yang diterima oleh panel timbang tara atau bakal penimbang tara dan maklumat yang diterima oleh pihak berkuasa berwibawa

daripada panel timbang tara hendaklah dianggap sebagai maklumat yang ditukar di bawah peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi berkaitan dengan pertukaran maklumat dan bantuan pentadbiran.

2. Pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji hendaklah memastikan bahawa anggota panel timbang tara dan kakitangan mereka bersetuju secara bertulis, sebelum mereka terlibat dalam prosiding timbang tara, untuk mengendalikan apa-apa maklumat yang berhubungan dengan prosiding timbang tara secara berterusan dengan kerahsiaan dan obligasi ketakdedahan yang diperihalkan dalam peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi berkaitan dengan pertukaran maklumat dan bantuan pentadbiran dan di bawah undang-undang yang terpakai di Bidang Kuasa Pejanji itu.

Perkara 22 – Penyelesaian Kes sebelum Timbang Tara Dimuktamadkan

Bagi maksud Bahagian ini dan peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi yang berkaitan yang memperuntukkan bagi penyelesaian kes melalui persetujuan bersama, tatacara persetujuan bersama itu, serta prosiding timbang tara, berkenaan dengan suatu kes hendaklah ditamatkan jika, pada bila-bila masa selepas suatu permintaan bagi timbang tara telah dibuat dan sebelum panel timbang tara menyampaikan keputusannya kepada pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji:

- (a) pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji itu mencapai suatu persetujuan bersama untuk menyelesaikan kes itu; atau
- (b) orang yang mengemukakan kes itu menarik balik permintaan bagi timbang tara atau permintaan bagi suatu tatacara persetujuan bersama.

Perkara 23 – Jenis Proses Timbang Tara

1. Kecuali setakat yang pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji saling bersetuju mengenai kaedah-kaedah yang berbeza, kaedah-kaedah yang berikut hendaklah terpakai berkenaan dengan prosiding timbang tara menurut Bahagian ini:

- (a) Selepas suatu kes dikemukakan kepada timbang tara, pihak berkuasa berwibawa setiap Bidang Kuasa Pejanji hendaklah mengemukakan kepada panel timbang tara, sebelum suatu tarikh yang ditetapkan dengan persetujuan, suatu cadangan penyelesaian yang menyatakan semua isu yang belum diselesaikan dalam kes itu (dengan mengambil kira semua persetujuan terdahulu yang dicapai dalam kes itu antara pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji). Penyelesaian yang dicadangkan hendaklah dihadkan kepada penyelesaian amaun kewangan tertentu (contohnya, pendapatan atau perbelanjaan) atau, jika dinyatakan, kadar cukai maksimum yang dikenakan menurut Perjanjian Cukai yang Diliputi itu, bagi setiap pelarasan atau isu serupa dalam kes itu. Dalam hal jika suatu pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji tidak dapat mencapai persetujuan mengenai isu berhubung dengan syarat-syarat bagi pemakaian suatu peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi yang berkaitan (selepas daripada ini disebut “persoalan ambang”), contohnya sama ada seorang individu merupakan pemastautin atau sama ada suatu establismen tetap wujud, pihak berkuasa berwibawa boleh mengemukakan cadangan penyelesaian alternatif berkenaan dengan isu itu yang penentuannya bergantung kepada penyelesaian persoalan ambang itu.
- (b) Pihak berkuasa berwibawa setiap Bidang Kuasa Pejanji boleh juga mengemukakan kertas pendirian sokongan untuk pertimbangan oleh panel timbang tara. Setiap Bidang Kuasa Pejanji yang mengemukakan suatu cadangan penyelesaian atau kertas pendirian sokongan hendaklah memberikan suatu salinan kepada pihak berkuasa berwibawa yang satu lagi sebelum suatu tarikh cadangan penyelesaian dan kertas pendirian sokongan itu berakhir. Setiap pihak berkuasa berwibawa boleh juga mengemukakan kepada panel timbang tara, sebelum suatu tarikh yang ditetapkan dengan persetujuan, suatu penghujahan jawapan berkenaan dengan cadangan penyelesaian itu dan kertas pendirian sokongan yang dikemukakan oleh pihak berkuasa berwibawa yang satu lagi. Suatu salinan

mana-mana penghujahan jawapan hendaklah diberikan kepada pihak berkuasa berwajib yang satu lagi sebelum tarikh penghujahan jawapan itu berakhir.

- (c) Panel timbang tara hendaklah memilih satu daripada cadangan penyelesaian sebagai keputusannya bagi kes yang dikemukakan oleh pihak berkuasa berwajib berkenaan dengan setiap isu dan apa-apa persoalan ambang, dan tidak mengandungi sebab atau apa-apa penjelasan lain bagi keputusan itu. Keputusan timbang tara akan dibuat dengan suatu majoriti mudah oleh anggota panel. Anggota panel hendaklah menyampaikan keputusannya secara bertulis kepada pihak berkuasa berwajib Bidang Kuasa Pejanji itu. Keputusan timbang tara itu tidak mempunyai nilai duluan.

2. Bagi maksud pemakaian Perkara ini berkenaan dengan Perjanjian Cukai yang Diliputinya, suatu Pihak boleh mengekalkan hak bagi perenggan 1 tidak terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya. Dalam hal itu, kecuali setakat yang pihak berkuasa berwajib Bidang Kuasa Pejanji saling bersetuju mengenai kaedah-kaedah yang berbeza, kaedah-kaedah yang berikut hendaklah terpakai berkenaan dengan prosiding timbang tara:

- (a) Selepas suatu kes dikemukakan kepada timbang tara, pihak berkuasa berwajib setiap Bidang Kuasa Pejanji hendaklah memberikan apa-apa maklumat yang perlu bagi keputusan timbang tara kepada semua anggota panel tanpa kelengahan tak wajar. Melainkan jika pihak berkuasa berwajib Bidang Kuasa Pejanji bersetuju selainnya, apa-apa maklumat yang tiada pada kedua-dua pihak berkuasa berwajib sebelum permintaan bagi timbang tara diterima oleh kedua-duanya, tidak boleh diambil kira bagi maksud keputusan itu.
- (b) Panel timbang tara hendaklah menentukan isu yang dikemukakan kepada timbang tara mengikut peruntukan yang terpakai bagi Perjanjian Cukai

yang Diliputi itu dan, tertakluk kepada peruntukan-peruntukan ini, undang-undang domestik Bidang Kuasa Pejanji itu. Anggota panel hendaklah juga mempertimbangkan apa-apa sumber lain yang pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji boleh mengenal pasti secara jelas melalui persetujuan bersama.

- (c) Keputusan timbang tara hendaklah disampaikan kepada pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji itu secara bertulis dan hendaklah menunjukkan sumber undang-undang yang disandarkan dan alasan yang membawa kepada keputusannya. Keputusan timbang tara hendaklah dibuat dengan suatu majoriti mudah anggota panel. Keputusan timbang tara itu tidak mempunyai nilai duluan.

3. Suatu Pihak yang tidak membuat reservasi yang diperihalkan dalam perenggan 2 boleh mengekalkan hak bagi perenggan terdahulu Perkara ini tidak terpakai berkenaan dengan Perjanjian Cukai yang Diliputinya dengan Pihak-Pihak yang membuat apa-apa reservasi. Dalam hal itu, pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji setiap Perjanjian Cukai yang Diliputi hendaklah berusaha untuk mencapai persetujuan bagi jenis proses timbang tara yang akan terpakai berkenaan dengan Perjanjian Cukai yang Diliputi itu. Sehingga apa-apa persetujuan dicapai, Perkara 19 (Timbang Tara Mengikat Mandatori) tidak terpakai berkenaan dengan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi itu.

4. Suatu Pihak juga boleh memilih untuk memakai perenggan 5 berkenaan dengan Perjanjian Cukai yang Diliputinya dan hendaklah memberitahu Depositori dengan sewajarnya. Perenggan 5 hendaklah terpakai berhubung dengan dua Bidang Kuasa Pejanji berkenaan dengan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi jika mana-mana Bidang Kuasa Pejanji telah membuat apa-apa pemberitahuan.

5. Sebelum bermulanya prosiding timbang tara, pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji kepada suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi hendaklah memastikan bahawa setiap orang yang mengemukakan kes dan penasihat mereka bersetuju

secara bertulis untuk tidak mendedahkan kepada mana-mana orang lain apa-apa maklumat yang diterima sepanjang perjalanan prosiding timbang tara daripada mana-mana pihak berkuasa berwibawa atau panel timbang tara itu. Tatacara persetujuan bersama di bawah Perjanjian Cukai yang Diliputi itu, serta prosiding timbang tara di bawah Bahagian ini, berkenaan dengan kes itu hendaklah ditamatkan jika, pada bila-bila masa selepas suatu permintaan timbang tara dibuat dan sebelum panel timbang tara menyampaikan keputusannya kepada pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji, seseorang yang mengemukakan kes itu atau satu daripada penasihatnya melanggar persetujuan itu secara material.

6. Walau apa pun perenggan 4, suatu Pihak yang tidak memilih untuk memakai perenggan 5 boleh mengekalkan hak bagi perenggan 5 tidak terpakai berkenaan dengan satu atau lebih Perjanjian Cukai yang Diliputi yang dikenal pasti atau berkenaan dengan semua Perjanjian Cukai yang Diliputinya.

7. Suatu Pihak yang memilih untuk memakai perenggan 5 boleh mengekalkan hak bagi Bahagian ini tidak terpakai berkenaan dengan semua Perjanjian Cukai yang Diliputi yang baginya Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi membuat reservasi menurut perenggan 6.

Perkara 24 – Persetujuan atas Penyelesaian Berbeza

1. Bagi maksud pemakaian Bahagian ini berkenaan dengan Perjanjian Cukai yang Diliputinya, suatu Pihak boleh memilih untuk memakai perenggan 2 dan hendaklah memberitahu Depositori dengan sewajarnya. Perenggan 2 hendaklah terpakai berhubung dengan dua Bidang Kuasa Pejanji berkenaan dengan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi hanya jika kedua-dua Bidang Kuasa Pejanji telah membuat apa-apa pemberitahuan.

2. Walau apa pun perenggan 4 Perkara 19 (Timbang Tara Mengikat Mandatori), suatu keputusan timbang tara menurut Bahagian ini tidak mengikat Bidang Kuasa Pejanji kepada suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi dan tidak dilaksanakan jika pihak berkuasa

berwibawa Bidang Kuasa Pejanji bersetuju atas suatu penyelesaian berbeza untuk semua isu yang tidak diselesaikan dalam tempoh tiga bulan kalendar selepas keputusan timbang tara telah disampaikan kepada mereka.

3. Suatu Pihak yang memilih untuk memakai perenggan 2 boleh mengekalkan hak bagi perenggan 2 terpakai hanya berkenaan dengan Perjanjian Cukai yang Diliputinya yang baginya perenggan 2 Perkara 23 (Jenis Proses Timbang Tara) terpakai.

Perkara 25 – Kos Timbang Tara

Dalam suatu prosiding timbang tara di bawah Bahagian ini, fi dan perbelanjaan anggota panel timbang tara, serta apa-apa kos yang dibelanjakan berkaitan dengan prosiding timbang tara oleh Bidang Kuasa Pejanji, hendaklah ditanggung oleh Bidang Kuasa Pejanji mengikut cara yang akan diselesaikan melalui persetujuan bersama antara pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji itu. Jika sekiranya tidak ada persetujuan itu, setiap Bidang Kuasa Pejanji hendaklah menanggung perbelanjaannya sendiri dan perbelanjaan anggota panel yang dilantiknya. Kos pengerusi panel timbang tara dan perbelanjaan lain yang berkaitan dengan perjalanan prosiding timbang tara hendaklah ditanggung oleh Bidang Kuasa Pejanji mengikut pembahagian yang sama.

Perkara 26 – Keselarasan

1. Tertakluk kepada Perkara 18 (Pilihan untuk Memakai Bahagian VI), peruntukan Bahagian ini hendaklah terpakai sebagai ganti atau jika sekiranya tidak ada peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang memperuntukkan tentang timbang tara bagi isu yang tidak diselesaikan yang timbul daripada suatu kes tatacara persetujuan bersama. Setiap Pihak yang memilih untuk memakai Bahagian ini hendaklah memberitahu Depositori sama ada setiap Perjanjian Cukai yang Diliputinya, selain Perjanjian Cukai yang Diliputi yang ada dalam skop reservasi di bawah perenggan 4, mengandungi apa-apa peruntukan, dan jika sedemikian, nombor perkara dan nombor perenggan setiap peruntukan itu. Jika dua Bidang Kuasa Pejanji telah membuat suatu pemberitahuan berkenaan dengan peruntukan suatu Perjanjian Cukai

yang Diliputi, peruntukan itu hendaklah digantikan dengan peruntukan Bahagian ini antara Bidang Kuasa Pejanji itu.

2. Apa-apa isu yang tidak diselesaikan yang timbul daripada suatu kes tatacara persetujuan bersama yang selainnya dalam skop proses timbang tara yang diperuntukkan dalam Bahagian ini tidak dikemukakan kepada timbang tara jika isu itu tergolong dalam skop suatu kes berkenaan dengan suatu panel timbang tara atau badan yang serupa telah ditubuhkan mengikut suatu konvensyen dua hala atau pelbagai hala yang memperuntukkan bagi timbang tara mengikat mandatori isu yang tidak diselesaikan yang timbul daripada kes tatacara persetujuan bersama.

3. Tertakluk kepada perenggan 1, tiada apa-apa dalam Bahagian ini boleh menjejaskan pematuhan obligasi yang lebih besar berkenaan dengan timbang tara isu yang tidak diselesaikan yang timbul dalam konteks suatu tatacara persetujuan bersama yang disebabkan oleh konvensyen lain yang baginya Bidang Kuasa Pejanji itu merupakan pihak-pihak atau akan menjadi pihak-pihak.

4. Suatu Pihak boleh mengekalkan hak bagi Bahagian ini tidak terpakai berkenaan dengan satu atau lebih Perjanjian Cukai yang Diliputi yang dikenal pasti (atau kepada semua Perjanjian Cukai yang Diliputinya) yang telah sedia ada memperuntukkan bagi timbang tara mengikat mandatori isu yang tidak diselesaikan yang timbul daripada suatu kes tatacara persetujuan bersama.

BAHAGIAN VII

PERUNTUKAN AKHIR

Perkara 27 – Tandatangan dan Ratifikasi, Penerimaan atau Kelulusan

1. Setakat 31 Disember 2016, Konvensyen ini hendaklah terbuka untuk ditandatangani oleh:

- (a) semua Negara;

- (b) Guernsey (United Kingdom Great Britain dan Ireland Utara); Isle of Man (United Kingdom Great Britain dan Ireland Utara); Jersey (United Kingdom Great Britain dan Ireland Utara); dan
 - (c) mana-mana bidang kuasa lain yang diberi kuasa untuk menjadi suatu Pihak dengan cara suatu keputusan konsensus Pihak-Pihak dan Penandatanganan-Penandatanganan.
2. Konvensyen ini adalah tertakluk kepada ratifikasi, penerimaan atau kelulusan.

Perkara 28 – Reservasi

1. Tertakluk kepada perenggan 2, tiada reservasi yang boleh dibuat kepada Konvensyen ini kecuali reservasi yang dibenarkan secara jelas oleh:
- (a) Perenggan 5 Perkara 3 (Entiti yang Telus);
 - (b) Perenggan 3 Perkara 4 (Entiti Dwipemastautin);
 - (c) Perenggan 8 dan 9 Perkara 5 (Pemakaian Kaedah bagi Penghapusan Pencukaian Dua Kali);
 - (d) Perenggan 4 Perkara 6 (Tujuan Perjanjian Cukai yang Diliputi);
 - (e) Perenggan 15 dan 16 Perkara 7 (Pencegahan Penyalahgunaan Triti);
 - (f) Perenggan 3 Perkara 8 (Transaksi Pindahan Dividen);
 - (g) Perenggan 6 Perkara 9 (Laba Modal daripada Pemberimilikan Syer atau Kepentingan Entiti yang Nilai Utamanya Diperoleh daripada Harta Tak Alih);

- (h) Perenggan 5 Perkara 10 (Kaedah Anti Penyalahgunaan untuk Establismen Tetap yang Terletak di Bidang Kuasa Ketiga);
- (i) Perenggan 3 Perkara 11 (Pemakaian Perjanjian Cukai untuk Menyekat Hak suatu Pihak untuk Mengenakan Cukai terhadap Pemastautinnya Sendiri);
- (j) Perenggan 4 Perkara 12 (Pengelakan Status Establismen Tetap secara Palsu melalui Perkiraan *Commissionaire* dan Strategi Serupa);
- (k) Perenggan 6 Perkara 13 (Pengelakan Status Establismen Tetap secara Palsu melalui Pengecualian Aktiviti Tertentu);
- (l) Perenggan 3 Perkara 14 (Pemecahan Kontrak);
- (m) Perenggan 2 Perkara 15 (Takrif Orang yang Berkait Rapat dengan suatu Perusahaan);
- (n) Perenggan 5 Perkara 16 (Tatacara Persetujuan Bersama);
- (o) Perenggan 3 Perkara 17 (Pelarasan yang Sepadan);
- (p) Perenggan 11 dan 12 Perkara 19 (Timbang Tara Mengikat Mandatori);
- (q) Perenggan 2, 3, 6 dan 7 Perkara 23 (Jenis Proses Timbang Tara);
- (r) Perenggan 3 Perkara 24 (Persetujuan atas Penyelesaian Berbeza);
- (s) Perenggan 4 Perkara 26 (Keselarasan);
- (t) Perenggan 6 dan 7 Perkara 35 (Permulaan Kuat Kuasa); dan
- (u) Perenggan 2 Perkara 36 (Permulaan Kuat Kuasa Bahagian VI).

2. (a) Walau apa pun perenggan 1, suatu Pihak yang memilih di bawah Perkara 18 (Pilihan untuk Memakai Bahagian VI) untuk memakai Bahagian VI (Timbang Tara) boleh membentuk satu atau lebih reservasi berkenaan dengan skop kes yang layak bagi timbang tara di bawah peruntukan Bahagian VI (Timbang Tara). Bagi suatu Pihak yang memilih di bawah Perkara 18 (Pilihan untuk Memakai Bahagian VI) untuk memakai Bahagian VI (Timbang Tara) selepas ia telah menjadi suatu Pihak kepada Konvensyen ini, reservasi menurut subperenggan ini hendaklah dibuat pada masa yang sama sebagaimana pemberitahuan Pihak itu kepada Depositori menurut Perkara 18 (Pilihan untuk Memakai Bahagian VI).
- (b) Reservasi yang dibuat di bawah subperenggan (a) adalah tertakluk kepada penerimaan. Suatu reservasi yang dibuat di bawah subperenggan (a) hendaklah dianggap telah diterima oleh suatu Pihak jika Pihak itu tidak memberitahu Depositori bahawa Pihak itu membantah reservasi itu sebelum habis suatu tempoh dua belas bulan kalendar yang bermula dari tarikh pemberitahuan reservasi itu oleh Depositori atau sebelum tarikh yang Pihak itu mendepositkan surat cara ratifikasi, penerimaan atau kelulusannya, mengikut mana-mana yang terkemudian. Bagi suatu Pihak yang memilih di bawah Perkara 18 (Pilihan untuk Memakai Bahagian VI) untuk memakai Bahagian VI (Timbang Tara) selepas ia menjadi suatu Pihak kepada Konvensyen ini, bantahan kepada reservasi terdahulu yang dibuat oleh Pihak-Pihak lain menurut subperenggan (a) boleh dibuat pada masa pemberitahuan oleh Pihak yang mula-mula disebut itu kepada Depositori menurut Perkara 18 (Pilihan untuk Memakai Bahagian VI). Jika suatu Pihak membangkitkan suatu bantahan kepada suatu reservasi yang dibuat di bawah subperenggan (a), keseluruhan Bahagian VI (Timbang Tara) tidak terpakai antara pihak yang membantah dan pihak yang membuat reservasi.
3. Melainkan jika diperuntukkan secara jelas selainnya dalam peruntukan yang berkaitan Konvensyen ini, reservasi yang dibuat mengikut perenggan 1 atau 2 hendaklah:

- (a) mengubah suai, bagi Pihak yang membuat reservasi itu dalam hubungannya dengan Pihak yang lain, peruntukan Konvensyen ini yang baginya reservasi itu berkaitan, setakat reservasi itu; dan
- (b) mengubah suai peruntukan itu setakat yang sama bagi Pihak yang satu lagi dalam hubungannya dengan Pihak yang membuat reservasi itu.

4. Reservasi yang terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputi yang dibuat oleh atau bagi pihak suatu bidang kuasa atau wilayah yang baginya suatu Pihak itu bertanggungjawab akan hubungan antarabangsanya, jika bidang kuasa atau wilayah itu bukan merupakan suatu Pihak kepada Konvensyen menurut subperenggan (b) atau (c) perenggan 1 Perkara 27 (Tandatangan dan Ratifikasi, Penerimaan atau Kelulusan), hendaklah dibuat oleh Pihak yang bertanggungjawab dan boleh berbeza daripada reservasi yang dibuat oleh Pihak itu bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya sendiri.

5. Reservasi hendaklah dibuat pada masa tandatangan atau apabila surat cara ratifikasi, penerimaan atau kelulusan didepositkan, tertakluk kepada peruntukan perenggan 2, 6 dan 9 Perkara ini, dan perenggan 5 Perkara 29 (Pemberitahuan). Walau bagaimanapun, bagi suatu Pihak yang memilih di bawah Perkara 18 (Pilihan untuk Memakai Bahagian VI) untuk memakai Bahagian VI (Timbang Tara) selepas ia telah menjadi suatu Pihak kepada Konvensyen ini, reservasi yang diperihalkan dalam subperenggan (p), (q), (r) dan (s) perenggan 1 Perkara ini hendaklah dibuat pada masa yang sama sebagaimana pemberitahuan Pihak itu kepada Depositori menurut Perkara 18 (Pilihan untuk Memakai Bahagian VI).

6. Jika reservasi dibuat pada masa tandatangan, reservasi itu hendaklah disahkan apabila surat cara ratifikasi, penerimaan atau kelulusan didepositkan, melainkan jika dokumen itu yang mengandungi pemberitahuan yang secara jelas menyatakan bahawa pemberitahuan itu hendaklah dianggap sebagai muktamad, tertakluk kepada peruntukan perenggan 2, 5 dan 9 Perkara ini, dan perenggan 5 Perkara 29 (Pemberitahuan).

7. Jika reservasi tidak dibuat pada masa tandatangan, suatu senarai sementara reservasi yang dijangka hendaklah diberikan kepada Depositori pada masa itu.

8. Bagi reservasi yang dibuat menurut setiap peruntukan yang berikut, suatu senarai perjanjian yang diberitahu menurut klausa (ii) subperenggan (a) perenggan 1 Perkara 2 (Tafsiran Istilah) yang tergolong dalam skop reservasi sebagaimana yang ditakrifkan dalam peruntukan yang berkaitan (dan, dalam hal suatu reservasi di bawah mana-mana peruntukan yang berikut selain yang disenaraikan dalam subperenggan (c), (d) dan (n), nombor perkara dan nombor perenggan setiap peruntukan yang berkaitan) hendaklah diberikan apabila reservasi itu dibuat:

- (a) Subperenggan (b), (c), (d), (e) dan (g) perenggan 5 Perkara 3 (Entiti yang Telus);
- (b) Subperenggan (b), (c) dan (d) perenggan 3 Perkara 4 (Entiti Dwipemastautin);
- (c) Perenggan 8 dan 9 Perkara 5 (Pemakaian Kaedah bagi Penghapusan Pencukaian Dua Kali);
- (d) Perenggan 4 Perkara 6 (Tujuan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi);
- (e) Subperenggan (b) dan (c) perenggan 15 Perkara 7 (Pencegahan Penyalahgunaan Triti);
- (f) Klausa (i), (ii) dan (iii) subperenggan (b) perenggan 3 Perkara 8 (Transaksi Pindahan Dividen);
- (g) Subprenggan (d), (e) dan (f) perenggan 6 Perkara 9 (Laba Modal daripada Pemberimilikan Syer atau Kepentingan Entiti yang Nilai Utamanya diperoleh daripada Harta Tak Alih);

- (h) Subperenggan (b) dan (c) perenggan 5 Perkara 10 (Kaedah Anti Penyalahgunaan bagi Establismen Tetap yang Terletak di Bidang Kuasa Ketiga);
- (i) Subperenggan (b) perenggan 3 Perkara 11 (Pemakaian Perjanjian Cukai untuk Menyekat Hak suatu Pihak untuk Mengenakan Cukai terhadap Pemastautinnya Sendiri);
- (j) Subperenggan (b) perenggan 6 Perkara 13 (Pengelakan Status Establismen Tetap secara Palsu melalui Pengecualian Aktiviti Tertentu);
- (k) Subperenggan (b) perenggan 3 Perkara 14 (Pemecahan Kontrak);
- (l) Subperenggan (b) perenggan 5 Perkara 16 (Tatacara Persetujuan Bersama);
- (m) Subperenggan (a) perenggan 3 Perkara 17 (Pelarasan yang Sepadan);
- (n) Perenggan 6 Perkara 23 (Jenis Proses Timbang Tara); dan
- (o) Perenggan 4 Perkara 26 (Keselarasan).

Reservasi yang diperihalkan dalam subperenggan (a) hingga (o) di atas tidak terpakai bagi mana-mana Perjanjian Cukai yang Diliputi yang tidak termasuk dalam senarai yang diperihalkan dalam perenggan ini.

9. Mana-mana Pihak yang telah membuat suatu reservasi mengikut perenggan 1 atau 2 boleh pada bila-bila masa menarik balik atau menggantikannya dengan suatu reservasi yang lebih terhad dengan cara suatu pemberitahuan yang dialamatkan kepada Depositori. Pihak itu hendaklah membuat apa-apa pemberitahuan tambahan menurut perenggan 6 Perkara 29 (Pemberitahuan) yang boleh dikehendaki disebabkan oleh penarikan balik atau penggantian reservasi itu. Tertakluk kepada perenggan 7

Perkara 35 (Permulaan Kuat Kuasa), penarikan balik atau penggantian itu hendaklah berkuat kuasa:

- (a) berkenaan dengan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi semata-mata dengan Negara atau bidang kuasa yang merupakan Pihak-Pihak kepada Konvensyen apabila pemberitahuan penarikan balik atau penggantian reservasi itu diterima oleh Depositori:
 - (i) bagi reservasi berkenaan dengan peruntukan yang berhubungan dengan cukai yang ditahan pada sumber, jika peristiwa yang menyebabkan cukai itu berlaku pada atau selepas 1 Januari tahun yang berikutnya selepas habis tempoh enam bulan kalendar yang bermula pada tarikh yang dimaklumkan oleh Depositori mengenai pemberitahuan penarikan balik atau penggantian reservasi itu; dan
 - (ii) bagi reservasi berkenaan dengan semua peruntukan lain, bagi cukai yang dilevikan berkenaan dengan tempoh boleh dicukai yang bermula pada atau selepas 1 Januari tahun yang berikutnya selepas habis tempoh enam bulan kalendar yang bermula pada tarikh yang dimaklumkan oleh Depositori mengenai pemberitahuan penarikan balik atau penggantian reservasi itu; dan
- (b) berkenaan dengan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang baginya satu atau lebih Bidang Kuasa Pejanji menjadi suatu Pihak kepada Konvensyen ini selepas tarikh penerimaan oleh Depositori mengenai pemberitahuan penarikan balik atau penggantian itu: pada tarikh yang terkemudian yang baginya Konvensyen mula berkuat kuasa bagi Bidang Kuasa Pejanji itu.

Perkara 29 – Pemberitahuan

1. Tertakluk kepada perenggan 5 dan 6 Perkara ini, dan perenggan 7 Perkara 35 (Permulaan Kuat Kuasa), pemberitahuan menurut peruntukan yang berikut hendaklah

dibuat pada masa tandatangan atau apabila surat cara ratifikasi, penerimaan atau kelulusan didepositkan:

- (a) Klausula (ii) subperenggan (a) perenggan 1 Perkara 2 (Tafsiran Istilah);
- (b) Perenggan 6 Perkara 3 (Entiti yang Telus);
- (c) Perenggan 4 Perkara 4 (Entiti Dwipemastautin);
- (d) Perenggan 10 Perkara 5 (Pemakaian Kaedah bagi Penghapusan Pencukaian Dua Kali);
- (e) Perenggan 5 dan 6 Perkara 6 (Tujuan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi);
- (f) Perenggan 17 Perkara 7 (Pencegahan Penyalahgunaan Triti);
- (g) Perenggan 4 Perkara 8 (Transaksi Pindahan Dividen);
- (h) Perenggan 7 dan 8 Perkara 9 (Laba Modal daripada Pemberimilikan Syer atau Kepentingan Entiti yang Nilai Utamanya Diperoleh daripada Harta Tak Alih);
- (i) Perenggan 6 Perkara 10 (Kaedah Anti Penyalahgunaan bagi Establismen Tetap yang Terletak di Bidang Kuasa Ketiga);
- (j) Perenggan 4 Perkara 11 (Pemakaian Perjanjian Cukai untuk Menyekat Hak suatu Pihak untuk mengenakan Cukai terhadap Pemastautinnya Sendiri);
- (k) Perenggan 5 dan 6 Perkara 12 (Pengelakan Status Establismen Tetap secara Palsu menerusi Perkiraan *Commissionaire* dan Strategi Serupa);

- (l) Perenggan 7 dan 8 Perkara 13 (Pengelakan Status Establismen Tetap secara Palsu melalui Pengecualian Aktiviti Tertentu);
- (m) Perenggan 4 Perkara 14 (Pemecahan Kontrak);
- (n) Perenggan 6 Perkara 16 (Tatacara Persetujuan Bersama);
- (o) Perenggan 4 Perkara 17 (Pelarasan yang Sepadan);
- (p) Perkara 18 (Pilihan untuk Memakai Bahagian VI);
- (q) Perenggan 4 Perkara 23 (Jenis Proses Timbang Tara);
- (r) Perenggan 1 Perkara 24 (Persetujuan atas Penyelesaian Berbeza);
- (s) Perenggan 1 Perkara 26 (Keselarasan); dan
- (t) Perenggan 1, 2, 3, 5 dan 7 Perkara 35 (Permulaan Kuat Kuasa).

2. Pemberitahuan berkenaan dengan Perjanjian Cukai yang Diliputi yang dibuat oleh atau bagi pihak suatu bidang kuasa atau wilayah yang baginya suatu Pihak itu bertanggungjawab akan hubungan antarabangsanya, jika bidang kuasa atau wilayah itu bukan merupakan Pihak kepada Konvensyen menurut subperenggan (b) atau (c) perenggan 1 Perkara 27 (Tandatangan dan Ratifikasi, Penerimaan atau Kelulusan), hendaklah dibuat oleh Pihak yang bertanggungjawab dan boleh berbeza daripada pemberitahuan yang dibuat oleh Pihak itu bagi Perjanjian Cukai yang Diliputinya sendiri.

3. Jika pemberitahuan dibuat pada masa tandatangan, pemberitahuan itu hendaklah disahkan apabila surat cara ratifikasi, penerimaan atau kelulusan didepositkan, melainkan jika dokumen itu yang mengandungi pemberitahuan yang secara jelas menyatakan bahawa pemberitahuan itu hendaklah dianggap sebagai muktamad,

tertakluk kepada peruntukan perenggan 5 dan 6 Perkara ini, dan perenggan 7 Perkara 35 (Permulaan Kuat Kuasa).

4. Jika pemberitahuan tidak dibuat pada masa tandatangan, suatu senarai sementara pemberitahuan yang dijangka hendaklah diberikan pada masa itu.

5. Suatu Pihak boleh pada bila-bila masa melanjutkan senarai perjanjian yang diberitahu di bawah klausa (ii) subperenggan (a) perenggan 1 Perkara 2 (Tafsiran Istilah) dengan cara suatu pemberitahuan yang dialamatkan kepada Depositori. Pihak itu hendaklah menyatakan dalam pemberitahuan ini sama ada perjanjian itu tergolong dalam skop mana-mana reservasi yang dibuat oleh Pihak itu yang disenaraikan dalam perenggan 8 Perkara 28 (Reservasi). Pihak itu boleh juga membuat reservasi baharu yang diperihalkan dalam perenggan 8 Perkara 28 (Reservasi) jika perjanjian tambahan itu akan mula-mula tergolong dalam skop apa-apa reservasi. Pihak itu hendaklah juga menyatakan apa-apa pemberitahuan tambahan yang boleh dikehendaki di bawah subperenggan (b) hingga (s) perenggan 1 untuk menggambarkan pemasukan perjanjian tambahan itu. Sebagai tambahan, jika pelanjutan itu menyebabkan untuk kali pertama dalam pemasukan suatu perjanjian cukai yang dibuat oleh atau bagi pihak suatu bidang kuasa atau wilayah yang baginya suatu Pihak itu bertanggungjawab akan hubungan antarabangnya, Pihak itu hendaklah menyatakan apa-apa reservasi [menurut perenggan 4 Perkara 28 (Reservasi)] atau pemberitahuan (menurut perenggan 2 Perkara ini) yang terpakai bagi Perjanjian Cukai yang Diliputi yang dibuat oleh atau bagi pihak bidang kuasa atau wilayah itu. Pada tarikh yang perjanjian yang ditambah itu diberitahu di bawah klausa (ii) subperenggan (a) perenggan 1 Perkara 2 (Tafsiran Istilah) menjadi Perjanjian Cukai yang Diliputi, peruntukan Perkara 35 (Permulaan Kuat Kuasa) hendaklah mengawal selia tarikh yang ubah suaian kepada Perjanjian Cukai yang Diliputi itu mula berkuat kuasa.

6. Suatu Pihak boleh membuat pemberitahuan tambahan menurut subperenggan (b) hingga (s) perenggan 1 dengan cara suatu pemberitahuan yang dialamatkan kepada Depositori. Pemberitahuan ini hendaklah mula berkuat kuasa:

- (a) berkenaan dengan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi semata-mata dengan Negara atau bidang kuasa yang merupakan Pihak-Pihak kepada Konvensyen apabila pemberitahuan tambahan itu diterima oleh Depositori:
 - (i) bagi pemberitahuan berkenaan dengan peruntukan yang berhubungan dengan cukai yang ditahan pada sumber, jika peristiwa yang menyebabkan cukai itu berlaku pada atau selepas 1 Januari tahun yang berikutnya habis tempoh enam bulan kalendar yang bermula pada tarikh yang dimaklumkan oleh Depositori mengenai pemberitahuan tambahan itu; dan
 - (ii) bagi pemberitahuan berkenaan dengan semua peruntukan lain, bagi cukai yang dilevikan berkenaan dengan tempoh boleh cukai yang bermula pada atau selepas 1 Januari tahun yang berikutnya selepas habis tempoh enam bulan kalendar yang bermula pada tarikh yang dimaklumkan oleh Depositori mengenai pemberitahuan tambahan itu; dan
- (b) berkenaan dengan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang baginya satu atau lebih Bidang Kuasa Pejanji menjadi suatu Pihak kepada Konvensyen ini selepas tarikh penerimaan oleh Depositori mengenai pemberitahuan tambahan itu: pada tarikh yang terkemudian yang baginya Konvensyen mula berkuat kuasa bagi Bidang Kuasa Pejanji itu.

Perkara 30 – Ubah Suaian Terkemudian Perjanjian Cukai yang Diliputi

Peruntukan Konvensyen ini tidak menjejaskan ubah suaian terkemudian kepada suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi yang boleh dipersetujui antara Bidang Kuasa Pejanji Perjanjian Cukai yang Diliputi.

Perkara 31- Persidangan Pihak-Pihak

1. Pihak-Pihak boleh mengadakan suatu Persidangan Pihak-Pihak bagi maksud membuat apa-apa keputusan atau menjalankan apa-apa fungsi yang boleh dikehendaki atau sesuai di bawah peruntukan Konvensyen ini.
2. Persidangan Pihak-Pihak itu hendaklah dikendalikan oleh Depositori.
3. Mana-mana Pihak boleh membuat permintaan bagi suatu Persidangan Pihak-Pihak dengan memaklumkan kepada Depositori. Depositori hendaklah memaklumkan semua Pihak mengenai apa-apa permintaan. Selepas itu, Depositori hendaklah mengadakan suatu Persidangan Pihak-Pihak, dengan syarat bahawa permintaan itu disokong oleh satu pertiga Pihak-Pihak dalam tempoh enam bulan kalendar dari pemakluman oleh Depositori mengenai permintaan itu.

Perkara 32 – Tafsiran dan Pelaksanaan

1. Apa-apa persoalan yang timbul mengenai tafsiran atau pelaksanaan peruntukan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi sebagaimana peruntukan itu diubah suai oleh Konvensyen ini hendaklah ditentukan mengikut peruntukan Perjanjian Cukai yang Diliputi yang berhubungan dengan penyelesaian melalui persetujuan bersama mengenai persoalan tafsiran atau pelaksanaan Perjanjian Cukai yang Diliputi (sebagaimana peruntukan itu boleh diubah suai oleh Konvensyen ini).
2. Apa-apa persoalan yang timbul mengenai tafsiran atau pelaksanaan Konvensyen ini boleh dibangkitkan oleh suatu Persidangan Pihak-Pihak yang diadakan mengikut perenggan 3 Perkara 31 (Persidangan Pihak-Pihak).

Perkara 33 – Pindaan

1. Mana-mana Pihak boleh mencadangkan suatu pindaan kepada Konvensyen ini dengan mengemukakan cadangan pindaan itu kepada Depositori.
2. Suatu Persidangan Pihak-Pihak boleh diadakan untuk mempertimbangkan cadangan pindaan itu mengikut perenggan 3 Perkara 31 (Persidangan Pihak-Pihak).

Perkara 34 – Permulaan Kuat Kuasa

1. Konvensyen ini hendaklah mula berkuat kuasa pada hari pertama bulan selepas habis tempoh tiga bulan kalendar yang bermula pada tarikh surat cara ratifikasi, penerimaan atau kelulusan yang kelima didepositkan.
2. Bagi setiap Penandatanganan yang meratifikasi, menerima, atau meluluskan Konvensyen ini selepas surat cara ratifikasi, penerimaan atau kelulusan yang kelima didepositkan, Konvensyen hendaklah mula berkuat kuasa pada hari pertama bulan selepas habis tempoh tiga bulan kalendar yang bermula pada tarikh surat cara ratifikasi, penerimaan atau kelulusan didepositkan oleh Penandatanganan itu.

Perkara 35 – Permulaan Kuat Kuasa

1. Peruntukan Konvensyen ini hendaklah berkuat kuasa di setiap Bidang Kuasa Pejanji berkenaan dengan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi:
 - (a) berkenaan dengan cukai yang ditahan pada sumber atas amaun yang dibayar atau dikreditkan kepada bukan pemastautin, jika peristiwa yang menyebabkan cukai itu berlaku pada atau selepas hari pertama tahun kalendar yang berikutnya yang bermula pada atau selepas tarikh yang terkemudian yang baginya Konvensyen ini mula berkuat kuasa bagi setiap Bidang Kuasa Pejanji kepada Perjanjian Cukai yang Diliputi; dan

- (b) berkenaan dengan semua cukai lain yang dilevikan oleh Bidang Kuasa Pejanji itu, bagi cukai yang dilevikan berkenaan dengan tempoh boleh cukai yang bermula pada atau selepas habisnya tempoh enam bulan kalendar (atau suatu tempoh yang lebih pendek, jika semua Bidang Kuasa Pejanji memberitahu Depositori bahawa mereka berhasrat untuk memakai tempoh yang lebih pendek itu) dari tarikh terkemudian yang baginya Konvensyen ini mula berkuat kuasa bagi setiap Bidang Kuasa Pejanji kepada Perjanjian Cukai yang Diliputi itu.

2. Semata-mata bagi maksud pemakaiannya sendiri bagi subperenggan (a) perenggan 1 dan subperenggan (a) perenggan 5, suatu Pihak boleh memilih untuk menggantikan “tempoh boleh cukai” dengan “tahun kalendar”, dan hendaklah memberitahu Depositori dengan sewajarnya.

3. Semata-mata bagi maksud pemakaiannya sendiri bagi subperenggan (b) perenggan 1 dan subperenggan (b) perenggan 5, suatu Pihak boleh memilih untuk menggantikan sebutan mengenai “tempoh boleh cukai yang bermula pada atau selepas habisnya tempoh” dengan sebutan mengenai “tempoh boleh cukai yang bermula pada atau selepas 1 Januari tahun berikutnya yang bermula pada atau selepas habisnya tempoh”, dan hendaklah memberitahu Depositori dengan sewajarnya.

4. Walau apa pun peruntukan yang terdahulu Perkara ini, Perkara 16 (Tatacara Persetujuan Bersama) hendaklah berkuat kuasa berkenaan dengan suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi bagi suatu hal yang dikemukakan kepada suatu pihak berkuasa berwibawa Bidang Kuasa Pejanji pada atau selepas tarikh yang terkemudian yang baginya Konvensyen ini mula berkuat kuasa bagi setiap Bidang Kuasa Pejanji kepada Perjanjian Cukai yang Diliputi itu, kecuali bagi hal-hal yang tidak layak untuk dikemukakan setakat tarikh itu di bawah Perjanjian Cukai yang Diliputi sebelum ubah suaiannya oleh Konvensyen, tidak kira tempoh boleh cukai yang baginya hal itu berkaitan.

5. Bagi suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi baharu yang terhasil daripada suatu pelanjutan menurut perenggan 5 Perkara 29 (Pemberitahuan) senarai perjanjian yang diberitahu di bawah klausa (ii) subperenggan (a) perenggan 1 Perkara 2 (Tafsiran Istilah), peruntukan Konvensyen ini hendaklah berkuat kuasa di setiap Bidang Kuasa Pejanji:

- (a) berkenaan dengan cukai yang ditahan pada sumber atas amaun yang dibayar atau dikreditkan kepada bukan pemastautin, jika peristiwa yang menyebabkan cukai itu berlaku pada atau selepas hari pertama tahun kalendar yang berikutnya yang bermula pada atau selepas 30 hari selepas yang dimaklumkan oleh Depositori mengenai pemberitahuan pelanjutan senarai perjanjian itu; dan
- (b) berkenaan dengan semua cukai lain yang dilevikan oleh Bidang Kuasa Pejanji itu, bagi cukai yang dilevikan berkenaan dengan tempoh boleh cukai yang bermula pada atau selepas habisnya tempoh sembilan bulan kalendar (atau suatu tempoh yang lebih pendek, jika semua Bidang Kuasa Pejanji memberitahu Depositori bahawa mereka berhasrat untuk memakai tempoh yang lebih pendek itu) dari tarikh yang dimaklumkan oleh Depositori mengenai pemberitahuan pelanjutan senarai perjanjian itu.

6. Suatu Pihak boleh mengekalkan hak bagi perenggan 4 tidak terpakai berkenaan dengan Perjanjian Cukai yang Diliputinya.

7. (a) Suatu Pihak boleh mengekalkan hak untuk menggantikan:

- (i) sebutan dalam perenggan 1 dan 4 mengenai “tarikh yang terkemudian yang baginya Konvensyen ini mula berkuat kuasa bagi setiap Bidang Kuasa Pejanji kepada Perjanjian Cukai yang Diliputi itu”; dan

- (ii) sebutan dalam perenggan 5 mengenai “tarikh yang dimaklumkan oleh Depositori mengenai pemberitahuan pelanjutan senarai perjanjian itu”;

dengan sebutan mengenai “30 hari selepas tarikh penerimaan oleh Depositori bagi pemberitahuan yang terkemudian oleh setiap Bidang Kuasa Pejanji yang membuat reservasi yang diperihalkan dalam perenggan 7 Perkara 35 (Permulaan Kuat Kuasa) yang reservasi itu telah selesai tatacara dalamannya bagi permulaan kuat kuasa peruntukan Konvensyen ini berkenaan dengan Perjanjian Cukai yang Diliputi tertentu itu”;

- (iii) sebutan dalam subperenggan (a) perenggan 9 Perkara 28 (Reservasi) mengenai “pada tarikh yang dimaklumkan oleh Depositori mengenai pemberitahuan penarikan balik atau penggantian reservasi itu”; dan

- (iv) sebutan dalam subperenggan (b) perenggan 9 Perkara 28 (Reservasi) mengenai “pada tarikh yang terkemudian yang baginya Konvensyen mula berkuat kuasa bagi Bidang Kuasa Pejanji itu”;

dengan sebutan mengenai “30 hari selepas tarikh penerimaan oleh Depositori bagi pemberitahuan yang terkemudian oleh setiap Bidang Kuasa Pejanji yang membuat reservasi yang diperihalkan dalam perenggan 7 Perkara 35 (Permulaan Kuat Kuasa) yang reservasi itu telah selesai tatacara dalamannya bagi permulaan kuat kuasa penarikan balik atau penggantian reservasi itu berkenaan dengan Perjanjian Cukai yang Diliputi tertentu itu”;

- (v) sebutan dalam subperenggan (a) perenggan 6 Perkara 29 (Pemberitahuan) mengenai “pada tarikh yang dimaklumkan oleh Depositori mengenai pemberitahuan tambahan itu”; dan

- (vi) sebutan dalam subperenggan (b) perenggan 6 Perkara 29 (Pemberitahuan) mengenai “pada tarikh yang terkemudian yang baginya Konvensyen mula berkuat kuasa bagi Bidang Kuasa Pejanji itu”;

dengan sebutan mengenai “30 hari selepas tarikh penerimaan oleh Depositori bagi pemberitahuan yang terkemudian oleh setiap Bidang Kuasa Pejanji yang membuat reservasi yang diperihalkan dalam perenggan 7 Perkara 35 (Permulaan Kuat Kuasa) yang reservasi itu telah selesai tatacara dalamannya bagi permulaan kuat kuasa pemberitahuan tambahan itu berkenaan dengan Perjanjian Cukai yang Diliputi tertentu itu”;

- (vii) sebutan dalam perenggan 1 dan 2 Perkara 36 (Permulaan Kuat Kuasa Perenggan VI) mengenai “tarikh yang terkemudian yang baginya Konvensyen ini mula berkuat kuasa bagi setiap Bidang Kuasa Pejanji kepada Perjanjian Cukai yang Diliputi itu”;

dengan sebutan mengenai “30 hari selepas tarikh penerimaan oleh Depositori bagi pemberitahuan yang terkemudian oleh setiap Bidang Kuasa Pejanji yang membuat reservasi yang diperihalkan dalam perenggan 7 Perkara 35 (Permulaan Kuat Kuasa) yang reservasi itu telah selesai tatacara dalamannya bagi permulaan kuat kuasa peruntukan Konvensyen ini berkenaan dengan Perjanjian Cukai yang Diliputi tertentu itu”; dan

- (viii) sebutan dalam perenggan 3 Perkara 36 (Permulaan Kuat Kuasa Bahagian VI) mengenai “tarikh yang dimaklumkan oleh Depositori mengenai pemberitahuan pelanjutan senarai perjanjian itu”;

- (ix) sebutan dalam perenggan 4 Perkara 36 (Permulaan Kuat Kuasa Bahagian VI) mengenai “tarikh yang dimaklumkan oleh Depositori mengenai pemberitahuan penarikan balik reservasi itu”, “tarikh yang dimaklumkan oleh Depositori mengenai pemberitahuan penggantian reservasi itu” dan “tarikh yang dimaklumkan oleh Depositori mengenai pemberitahuan penarikan balik bantahan kepada reservasi itu”; dan
- (x) sebutan dalam perenggan 5 Perkara 36 (Permulaan Kuat Kuasa Bahagian VI) mengenai “tarikh yang dimaklumkan oleh Depositori mengenai pemberitahuan tambahan itu”;

dengan sebutan mengenai “30 hari selepas tarikh penerimaan oleh Depositori bagi pemberitahuan yang terkemudian oleh setiap Bidang Kuasa Pejanji yang membuat reservasi yang diperihalkan dalam perenggan 7 Perkara 35 (Permulaan Kuat Kuasa) yang reservasi itu telah selesai tatacara dalamannya bagi permulaan kuat kuasa peruntukan Bahagian VI (Timbang Tara) berkenaan dengan Perjanjian Cukai yang Diliputi tertentu itu”.

- (b) Suatu Pihak yang membuat reservasi menurut subperenggan (a) hendaklah memberitahu pengesahan penyelesaian tatacara dalamannya secara serentak kepada Depositori dan Bidang Kuasa Pejanji yang satu lagi.
- (c) Jika satu atau lebih Bidang Kuasa Pejanji kepada suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi membuat suatu reservasi di bawah perenggan ini, tarikh permulaan kuat kuasa peruntukan Konvensyen, mengenai penarikan balik atau penggantian suatu reservasi itu, mengenai suatu pemberitahuan tambahan berkenaan dengan Perjanjian Cukai yang Diliputi itu, atau Bahagian VI (Timbang Tara) hendaklah dikawal selia oleh perenggan ini bagi semua Bidang Kuasa Pejanji kepada Perjanjian Cukai yang Diliputi itu.

Perkara 36 – Permulaan Kuat Kuasa Bahagian VI

1. Walau apa pun perenggan 9 Perkara 28 (Reservasi), perenggan 6 Perkara 29 (Pemberitahuan), dan perenggan 1 hingga 6 Perkara 35 (Permulaan Kuat Kuasa), berkenaan dengan dua Bidang Kuasa Pejanji kepada suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi, peruntukan Bahagian VI (Timbang Tara) hendaklah berkuat kuasa:

- (a) berkenaan dengan kes-kes yang dikemukakan kepada pihak berkuasa berwibawa suatu Bidang Kuasa Pejanji [sebagaimana yang diperihalkan dalam subperenggan (a) perenggan 1 Perkara 19 (Timbang Tara Mengikat Mandatori)], pada atau selepas tarikh yang terkemudian yang baginya Konvensyen ini mula berkuat kuasa bagi setiap Bidang Kuasa Pejanji kepada Perjanjian Cukai yang Diliputi itu; dan
- (b) berkenaan dengan kes-kes yang dikemukakan kepada pihak berkuasa berwibawa suatu Bidang Kuasa Pejanji sebelum tarikh yang terkemudian yang baginya Konvensyen ini mula berkuat kuasa bagi setiap Bidang Kuasa Pejanji kepada Perjanjian Cukai yang Diliputi itu, pada tarikh apabila kedua-dua Bidang Kuasa Pejanji telah memberitahu Depositori bahawa mereka telah mencapai persetujuan bersama menurut perenggan 10 Perkara 19 (Timbang Tara Mengikat Mandatori), bersama-sama dengan maklumat berkenaan dengan tarikh atau tarikh-tarikh yang baginya kes-kes itu hendaklah dianggap sebagai telah dikemukakan kepada pihak berkuasa berwibawa suatu Bidang Kuasa Pejanji [sebagaimana yang diperihalkan dalam subperenggan (a) perenggan 1 Perkara 19 (Timbang Tara Mengikat Mandatori)] mengikut terma persetujuan bersama itu.

2. Suatu Pihak boleh mengekalkan hak bagi Bahagian VI (Timbang Tara) terpakai bagi suatu kes yang dikemukakan kepada pihak berkuasa berwibawa suatu Bidang Kuasa Pejanji sebelum tarikh yang terkemudian yang baginya Konvensyen ini mula berkuat kuasa bagi setiap Bidang Kuasa Pejanji kepada Perjanjian Cukai yang

Diliputi itu hanya setakat yang pihak berkuasa berwibawa kedua-dua Bidang Kuasa Pejanji bersetuju yang Perjanjian Cukai yang diliputi itu akan terpakai bagi kes tertentu itu.

3. Dalam hal suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi baharu yang terhasil daripada suatu pelanjutan menurut perenggan 5 Perkara 29 (Pemberitahuan) senarai perjanjian yang diberitahu di bawah klausa (ii) subperenggan (a) perenggan 1 Perkara 2 (Tafsiran Istilah), sebutan dalam perenggan 1 dan 2 Perkara ini mengenai “tarikh yang terkemudian yang baginya Konvensyen ini mula berkuat kuasa bagi setiap Bidang Kuasa Pejanji kepada Perjanjian Cukai yang Diliputi itu” hendaklah digantikan dengan sebutan mengenai “tarikh yang dimaklumkan oleh Depositori mengenai pemberitahuan pelanjutan senarai perjanjian itu”.

4. Suatu penarikan balik atau penggantian suatu reservasi yang dibuat menurut perenggan 4 Perkara 26 (Keselarasan) menurut perenggan 9 Perkara 28 (Reservasi), atau penarikan balik suatu bantahan kepada reservasi yang dibuat di bawah perenggan 2 Perkara 28 (Reservasi) yang menyebabkan pemakaian Bahagian VI (Timbang Tara) antara dua Bidang Kuasa Pejanji kepada suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi, hendaklah berkuat kuasa mengikut subperenggan (a) dan (b) perenggan 1 Perkara ini, kecuali bagi sebutan mengenai “tarikh yang terkemudian yang baginya Konvensyen ini mula berkuat kuasa bagi setiap Bidang Kuasa Pejanji kepada Perjanjian Cukai yang Diliputi itu” hendaklah digantikan dengan sebutan mengenai “tarikh yang dimaklumkan oleh Depositori mengenai pemberitahuan penarikan balik reservasi itu”, “tarikh yang dimaklumkan oleh Depositori mengenai pemberitahuan penggantian reservasi itu” atau “tarikh yang dimaklumkan oleh Depositori mengenai pemberitahuan penarikan balik bantahan kepada reservasi itu”, masing-masingnya.

5. Suatu pemberitahuan tambahan yang dibuat menurut subperenggan (p) perenggan 1 Perkara 29 (Pemberitahuan) hendaklah berkuat kuasa mengikut subperenggan (a) dan (b) perenggan 1, kecuali bagi sebutan dalam perenggan 1 dan 2 Perkara ini mengenai “tarikh yang terkemudian yang baginya Konvensyen ini mula berkuat kuasa bagi setiap Bidang Kuasa Pejanji kepada Perjanjian Cukai yang Diliputi itu”

hendaklah digantikan dengan sebutan mengenai “pada tarikh yang dimaklumkan oleh Depositori mengenai pemberitahuan tambahan itu”.

Perkara 37 – Penarikan Balik

1. Mana-mana Pihak boleh, pada bila-bila masa, menarik balik daripada Konvensyen ini dengan cara suatu pemberitahuan yang dialamatkan kepada Depositori.
2. Penarikan balik menurut perenggan 1 hendaklah berkuat kuasa pada tarikh penerimaan pemberitahuan itu oleh Depositori. Dalam hal jika Konvensyen ini telah mula berkuat kuasa berkenaan dengan semua Bidang Kuasa Pejanji kepada suatu Perjanjian Cukai yang Diliputi sebelum tarikh yang baginya penarikan balik oleh suatu Pihak mula berkuat kuasa, Perjanjian Cukai yang Diliputi itu hendaklah diteruskan sebagaimana yang diubah suai oleh Konvensyen ini.

Perkara 38 – Hubungan dengan Protokol

1. Konvensyen ini boleh ditambah dengan satu atau lebih protokol.
2. Untuk menjadi suatu pihak kepada suatu protokol, suatu Negara atau bidang kuasa hendaklah juga menjadi suatu Pihak kepada Konvensyen ini.
3. Suatu Pihak kepada Konvensyen ini adalah tidak terikat dengan suatu protokol melainkan jika Pihak itu menjadi suatu pihak kepada protokol itu mengikut peruntukannya.

Perkara 39 – Depositori

1. Setiausaha Agung Pertubuhan Kerjasama dan Pembangunan Ekonomi hendaklah menjadi Depositori bagi Konvensyen ini dan apa-apa protokol menurut Perkara 38 (Hubungan dengan Protokol).

2. Depositori hendaklah memberitahu Pihak-Pihak dan Penandatangan-Penandatangan dalam tempoh satu bulan kalendar mengenai:

- (a) apa-apa tandatangan menurut Perkara 27 (Tandatangan dan Ratifikasi, Penerimaan atau Kelulusan);
- (b) apa-apa surat cara ratifikasi, penerimaan atau kelulusan yang didepositkan menurut Perkara 27 (Tandatangan dan Ratifikasi, Penerimaan atau Kelulusan);
- (c) apa-apa reservasi atau penarikan balik atau penggantian reservasi menurut Perkara 28 (Reservasi);
- (d) apa-apa pemberitahuan atau pemberitahuan tambahan menurut Perkara 29 (Pemberitahuan);
- (e) apa-apa cadangan pindaan kepada Konvensyen ini menurut Perkara 33 (Pindaan);
- (f) apa-apa penarikan balik daripada Konvensyen ini menurut Perkara 37 (Penarikan Balik); dan
- (g) apa-apa komunikasi lain berkaitan dengan Konvensyen ini.

3. Depositori hendaklah menyenggara senarai yang tersedia kepada awam mengenai:

- (a) Perjanjian Cukai yang Diliputi;
- (b) reservasi yang dibuat oleh Pihak-Pihak; dan
- (c) pemberitahuan yang dibuat oleh Pihak-Pihak.

Pada menyaksikan hal tersebut yang bertandatangan di bawah ini, yang diberi kuasa dengan sewajarnya, telah menandatangani Konvensyen ini.

Dibuat di Paris, pada 24 hari bulan November 2016, dalam bahasa Inggeris dan bahasa Perancis, kedua-dua teks adalah sama sahinya, dalam satu salinan yang hendaklah didepositkan dalam arkib Pertubuhan Kerjasama dan Pembangunan Ekonomi.

Dibuat 13 Julai 2020
[Perb: 0.6869/47(SJ.19); PN(PU2)80/XLVII]

DATO' SRI TENGKU ZAFRUL BIN TENGKU ABDUL AZIZ
Menteri Kewangan

[Akan dibentangkan di Dewan Rakyat menurut subseksyen 132(6)
Akta Cukai Pendapatan 1967 dan subseksyen 65A(5)
Akta Petroleum (Cukai Pendapatan) 1967]

INCOME TAX ACT 1967
AND
PETROLEUM (INCOME TAX) ACT 1967

DOUBLE TAXATION RELIEF (MULTILATERAL CONVENTION TO IMPLEMENT
TAX TREATY RELATED MEASURES TO PREVENT BASE EROSION
AND PROFIT SHIFTING) ORDER 2020

IN exercise of the powers conferred by subsection 132(1) of the Income Tax Act 1967 [Act 53] and subsection 65A(1) of the Petroleum (Income Tax) Act 1967 [Act 543], the Minister makes the following order:

Citation

1. This order may be cited as the **Double Taxation Relief (Multilateral Convention to Implement Tax Treaty related Measures to Prevent Base Erosion and Profit Shifting) Order 2020**.

Double taxation relief

2. It is declared that the arrangements specified in the Schedule have been made by the Government of Malaysia and the governments which have signed the Multilateral Convention to Implement Tax Treaty related Measures to Prevent Base Erosion and Profit Shifting with a view to affording relief from double taxation in relation to Malaysian tax and such governments' tax and that it is expedient that those arrangements shall have effect.

SCHEDULE
[Paragraph 2]

**MULTILATERAL CONVENTION TO IMPLEMENT TAX TREATY RELATED MEASURES
TO PREVENT BASE EROSION AND PROFIT SHIFTING**

The Parties to this Convention,

Recognising that governments lose substantial corporate tax revenue because of aggressive international tax planning that has the effect of artificially shifting profits to locations where they are subject to non-taxation or reduced taxation;

Mindful that base erosion and profit shifting (hereinafter referred to as “BEPS”) is a pressing issue not only for industrialised countries but also for emerging economies and developing countries;

Recognising the importance of ensuring that profits are taxed where substantive economic activities generating the profits are carried out and where value is created;

Welcoming the package of measures developed under the OECD/G20 BEPS project (hereinafter referred to as the “OECD/G20 BEPS package”);

Noting that the OECD/G20 BEPS package included tax treaty related measures to address certain hybrid mismatch arrangements, prevent treaty abuse, address artificial avoidance of permanent establishment status and improve dispute resolution;

Conscious of the need to ensure swift, co-ordinated and consistent implementation of the treaty related BEPS measures in a multilateral context;

Noting the need to ensure that existing agreements for the avoidance of double taxation on income are interpreted to eliminate double taxation with respect to the taxes covered by those agreements without creating opportunities for non-taxation or reduced taxation through tax evasion or avoidance (including through treaty-shopping

arrangements aimed at obtaining reliefs provided in those agreements for the indirect benefit of residents of third jurisdictions);

Recognising the need for an effective mechanism to implement agreed changes in a synchronised and efficient manner across the network of existing agreements for the avoidance of double taxation on income without the need to bilaterally renegotiate each such agreement;

Have agreed as follows:

PART I

SCOPE AND INTERPRETATION OF TERMS

Article 1 – Scope of the Convention

This Convention modifies all Covered Tax Agreements as defined in subparagraph (a) of paragraph 1 of Article 2 (Interpretation of Terms).

Article 2 – Interpretation of Terms

1. For the purpose of this Convention, the following definitions apply:
 - (a) The term “Covered Tax Agreement” means an agreement for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income (whether or not other taxes are also covered):
 - (i) that is in force between two or more:
 - (A) Parties; and/or

- (B) jurisdictions or territories which are parties to an agreement described above and for whose international relations a Party is responsible; and
 - (ii) with respect to which each such Party has made a notification to the Depositary listing the agreement as well as any amending or accompanying instruments thereto (identified by title, names of the parties, date of signature, and, if applicable at the time of the notification, date of entry into force) as an agreement which it wishes to be covered by this Convention.
 - (b) The term “Party” means:
 - (i) A State for which this Convention is in force pursuant to Article 34 (Entry into Force); or
 - (ii) A jurisdiction which has signed this Convention pursuant to subparagraph (b) or (c) of paragraph 1 of Article 27 (Signature and Ratification, Acceptance or Approval) and for which this Convention is in force pursuant to Article 34 (Entry into Force).
 - (c) The term “Contracting Jurisdiction” means a party to a Covered Tax Agreement.
 - (d) The term “Signatory” means a State or jurisdiction which has signed this Convention but for which the Convention is not yet in force.
2. As regards the application of this Convention at any time by a Party, any term not defined herein shall, unless the context otherwise requires, have the meaning that it has at that time under the relevant Covered Tax Agreement.

PART II

HYBRID MISMATCHES

Article 3 – Transparent Entities

1. For the purposes of a Covered Tax Agreement, income derived by or through an entity or arrangement that is treated as wholly or partly fiscally transparent under the tax law of either Contracting Jurisdiction shall be considered to be income of a resident of a Contracting Jurisdiction but only to the extent that the income is treated, for purposes of taxation by that Contracting Jurisdiction, as the income of a resident of that Contracting Jurisdiction.

2. Provisions of a Covered Tax Agreement that require a Contracting Jurisdiction to exempt from income tax or provide a deduction or credit equal to the income tax paid with respect to income derived by a resident of that Contracting Jurisdiction which may be taxed in the other Contracting Jurisdiction according to the provisions of the Covered Tax Agreement shall not apply to the extent that such provisions allow taxation by that other Contracting Jurisdiction solely because the income is also income derived by a resident of that other Contracting Jurisdiction.

3. With respect to Covered Tax Agreements for which one or more Parties has made the reservation described in subparagraph (a) of paragraph 3 of Article 11 (Application of Tax Agreements to Restrict a Party's Right to Tax its Own Residents), the following sentence will be added at the end of paragraph 1: "In no case shall the provisions of this paragraph be construed to affect a Contracting Jurisdiction's right to tax the residents of that Contracting Jurisdiction".

4. Paragraph 1 (as it may be modified by paragraph 3) shall apply in place of or in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement to the extent that they address whether income derived by or through entities or arrangements that are treated as fiscally transparent under the tax law of either Contracting Jurisdiction (whether through a general rule or by identifying in detail the treatment of specific fact

patterns and types of entities or arrangements) shall be treated as income of a resident of a Contracting Jurisdiction.

5. A Party may reserve the right:

- (a) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements;
- (b) for paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain a provision described in paragraph 4;
- (c) for paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain a provision described in paragraph 4 which denies treaty benefits in the case of income derived by or through an entity or arrangement established in a third jurisdiction;
- (d) for paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain a provision described in paragraph 4 which identifies in detail the treatment of specific fact patterns and types of entities or arrangements;
- (e) for paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain a provision described in paragraph 4 which identifies in detail the treatment of specific fact patterns and types of entities or arrangements and denies treaty benefits in the case of income derived by or through an entity or arrangement established in a third jurisdiction;
- (f) for paragraph 2 not to apply to its Covered Tax Agreements;
- (g) for paragraph 1 to apply only to its Covered Tax Agreements that already contain a provision described in paragraph 4 which identifies in detail the treatment of specific fact patterns and types of entities or arrangements.

6. Each Party that has not made a reservation described in subparagraph (a) or (b) of paragraph 5 shall notify the Depository of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in paragraph 4 that is not subject to a reservation under subparagraphs (c) through (e) of paragraph 5, and if so, the article and paragraph number of each such provision. In the case of a Party that has made the reservation described in subparagraph (g) of paragraph 5, the notification pursuant to the preceding sentence shall be limited to Covered Tax Agreements that are subject to that reservation. Where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to a provision of a Covered Tax Agreement, that provision shall be replaced by the provisions of paragraph 1 (as it may be modified by paragraph 3) to the extent provided in paragraph 4. In other cases, paragraph 1 (as it may be modified by paragraph 3) shall supersede the provisions of the Covered Tax Agreement only to the extent that those provisions are incompatible with paragraph 1 (as it may be modified by paragraph 3).

Article 4 – Dual Resident Entities

1. Where by reason of the provisions of a Covered Tax Agreement, a person other than an individual is a resident of more than one Contracting Jurisdiction, the competent authorities of the Contracting Jurisdictions shall endeavour to determine by mutual agreement the Contracting Jurisdiction of which such person shall be deemed to be a resident for the purposes of the Covered Tax Agreement, having regard to its place of effective management, the place where it is incorporated or otherwise constituted and any other relevant factors. In the absence of such agreement, such person shall not be entitled to any relief or exemption from tax provided by the Covered Tax Agreement except to the extent and in such manner as may be agreed upon by the competent authorities of the Contracting Jurisdictions.

2. Paragraph 1 shall apply in place of or in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement that provide rules for determining whether a person other than an individual shall be treated as a resident of one of the Contracting Jurisdictions in cases in which that person would otherwise be treated as a resident of more than one Contracting

Jurisdiction. Paragraph 1 shall not apply, however, to provisions of a Covered Tax Agreement specifically addressing the residence of companies participating in dual-listed company arrangements.

3. A Party may reserve the right:

- (a) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements;
- (b) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements that already address cases where a person other than an individual is a resident of more than one Contracting Jurisdiction by requiring the competent authorities of the Contracting Jurisdictions to endeavour to reach mutual agreement on a single Contracting Jurisdiction of residence;
- (c) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements that already address cases where a person other than an individual is a resident of more than one Contracting Jurisdiction by denying treaty benefits without requiring the competent authorities of the Contracting Jurisdictions to endeavour to reach mutual agreement on a single Contracting Jurisdiction of residence;
- (d) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements that already address cases where a person other than an individual is a resident of more than one Contracting Jurisdiction by requiring the competent authorities of the Contracting Jurisdictions to endeavour to reach mutual agreement on a single Contracting Jurisdiction of residence, and that set out the treatment of that person under the Covered Tax Agreement where such an agreement cannot be reached;
- (e) to replace the last sentence of paragraph 1 with the following text for the purposes of its Covered Tax Agreements: "In the absence of such

agreement, such person shall not be entitled to any relief or exemption from tax provided by the Covered Tax Agreement”;

- (f) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements with Parties that have made the reservation described in subparagraph (e).

4. Each Party that has not made a reservation described in subparagraph (a) of paragraph 3 shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in paragraph 2 that is not subject to a reservation under subparagraphs (b) through (d) of paragraph 3, and if so, the article and paragraph number of each such provision. Where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to a provision of a Covered Tax Agreement, that provision shall be replaced by the provisions of paragraph 1. In other cases, paragraph 1 shall supersede the provisions of the Covered Tax Agreement only to the extent that those provisions are incompatible with paragraph 1.

Article 5 – Application of Methods for Elimination of Double Taxation

1. A Party may choose to apply either paragraphs 2 and 3 (Option A), paragraphs 4 and 5 (Option B), or paragraphs 6 and 7 (Option C), or may choose to apply none of the Options. Where each Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement chooses a different Option (or where one Contracting Jurisdiction chooses to apply an Option and the other chooses to apply none of the Options), the Option chosen by each Contracting Jurisdiction shall apply with respect to its own residents.

Option A

2. Provisions of a Covered Tax Agreement that would otherwise exempt income derived or capital owned by a resident of a Contracting Jurisdiction from tax in that Contracting Jurisdiction for the purpose of eliminating double taxation shall not apply where the other Contracting Jurisdiction applies the provisions of the Covered Tax Agreement to exempt such income or capital from tax or to limit the rate at which such

income or capital may be taxed. In the latter case, the first-mentioned Contracting Jurisdiction shall allow as a deduction from the tax on the income or capital of that resident an amount equal to the tax paid in that other Contracting Jurisdiction. Such deduction shall not, however, exceed that part of the tax, as computed before the deduction is given, which is attributable to such items of income or capital which may be taxed in that other Contracting Jurisdiction.

3. Paragraph 2 shall apply to a Covered Tax Agreement that would otherwise require a Contracting Jurisdiction to exempt income or capital described in that paragraph.

Option B

4. Provisions of a Covered Tax Agreement that would otherwise exempt income derived by a resident of a Contracting Jurisdiction from tax in that Contracting Jurisdiction for the purpose of eliminating double taxation because such income is treated as a dividend by that Contracting Jurisdiction shall not apply where such income gives rise to a deduction for the purpose of determining the taxable profits of a resident of the other Contracting Jurisdiction under the laws of that other Contracting Jurisdiction. In such case, the first-mentioned Contracting Jurisdiction shall allow as a deduction from the tax on the income of that resident an amount equal to the income tax paid in that other Contracting Jurisdiction. Such deduction shall not, however, exceed that part of the income tax, as computed before the deduction is given, which is attributable to such income which may be taxed in that other Contracting Jurisdiction.

5. Paragraph 4 shall apply to a Covered Tax Agreement that would otherwise require a Contracting Jurisdiction to exempt income described in that paragraph.

Option C

6. (a) Where a resident of a Contracting Jurisdiction derives income or owns capital which may be taxed in the other Contracting Jurisdiction in accordance with the provisions of a Covered Tax Agreement

(except to the extent that these provisions allow taxation by that other Contracting Jurisdiction solely because the income is also income derived by a resident of that other Contracting Jurisdiction), the first-mentioned Contracting Jurisdiction shall allow:

- (i) as a deduction from the tax on the income of that resident, an amount equal to the income tax paid in that other Contracting Jurisdiction;
 - (ii) as a deduction from the tax on the capital of that resident, an amount equal to the capital tax paid in that other Contracting Jurisdiction. Such deduction shall not, however, exceed that part of the income tax or capital tax, as computed before the deduction is given, which is attributable to the income or the capital which may be taxed in that other Contracting Jurisdiction.
- (b) Where in accordance with any provision of the Covered Tax Agreement, income derived or capital owned by a resident of a Contracting Jurisdiction is exempt from tax in that Contracting Jurisdiction, such Contracting Jurisdiction may nevertheless, in calculating the amount of tax on the remaining income or capital of such resident, take into account the exempted income or capital.

7. Paragraph 6 shall apply in place of provisions of a Covered Tax Agreement that, for purposes of eliminating double taxation, require a Contracting Jurisdiction to exempt from tax in that Contracting Jurisdiction income derived or capital owned by a resident of that Contracting Jurisdiction which, in accordance with the provisions of the Covered Tax Agreement, may be taxed in the other Contracting Jurisdiction.

8. A Party that does not choose to apply an Option under paragraph 1 may reserve the right for the entirety of this Article not to apply with respect to one or more identified Covered Tax Agreements (or with respect to all of its Covered Tax Agreements).

9. A Party that does not choose to apply Option C may reserve the right, with respect to one or more identified Covered Tax Agreements (or with respect to all of its Covered Tax Agreements), not to permit the other Contracting Jurisdiction(s) to apply Option C.

10. Each Party that chooses to apply an Option under paragraph 1 shall notify the Depositary of its choice of Option. Such notification shall also include:

- (a) in the case of a Party that chooses to apply Option A, the list of its Covered Tax Agreements which contain a provision described in paragraph 3, as well as the article and paragraph number of each such provision;
- (b) in the case of a Party that chooses to apply Option B, the list of its Covered Tax Agreements which contain a provision described in paragraph 5, as well as the article and paragraph number of each such provision;
- (c) in the case of a Party that chooses to apply Option C, the list of its Covered Tax Agreements which contain a provision described in paragraph 7, as well as the article and paragraph number of each such provision.

An Option shall apply with respect to a provision of a Covered Tax Agreement only where the Party that has chosen to apply that Option has made such a notification with respect to that provision.

PART III

TREATY ABUSE

Article 6 – Purpose of a Covered Tax Agreement

1. A Covered Tax Agreement shall be modified to include the following preamble text:

“Intending to eliminate double taxation with respect to the taxes covered by this Agreement without creating opportunities for non-taxation or reduced taxation through tax evasion or avoidance (including through treaty-shopping arrangements aimed at obtaining reliefs provided in this agreement for the indirect benefit of residents of third jurisdictions),”.

2. The text described in paragraph 1 shall be included in a Covered Tax Agreement in place of or in the absence of preamble language of the Covered Tax Agreement referring to an intent to eliminate double taxation, whether or not that language also refers to the intent not to create opportunities for non-taxation or reduced taxation.

3. A Party may also choose to include the following preamble text with respect to its Covered Tax Agreements that do not contain preamble language referring to a desire to develop an economic relationship or to enhance co-operation in tax matters:

“Desiring to further develop their economic relationship and to enhance their co-operation in tax matters,”.

4. A Party may reserve the right for paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain preamble language describing the intent of the Contracting Jurisdictions to eliminate double taxation without creating opportunities for non-taxation or reduced taxation, whether that language is limited to cases of tax evasion or avoidance (including through treaty-shopping arrangements aimed at obtaining reliefs provided in the Covered Tax Agreement for the indirect benefit of residents of third jurisdictions) or applies more broadly.

5. Each Party shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements, other than those that are within the scope of a reservation under paragraph 4, contains preamble language described in paragraph 2, and if so, the text of the relevant preambular paragraph. Where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to that preamble language, such preamble language shall be replaced by the text described in paragraph 1.

In other cases, the text described in paragraph 1 shall be included in addition to the existing preamble language.

6. Each Party that chooses to apply paragraph 3 shall notify the Depositary of its choice. Such notification shall also include the list of its Covered Tax Agreements that do not already contain preamble language referring to a desire to develop an economic relationship or to enhance co-operation in tax matters. The text described in paragraph 3 shall be included in a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have chosen to apply that paragraph and have made such a notification with respect to the Covered Tax Agreement.

Article 7 – Prevention of Treaty Abuse

1. Notwithstanding any provisions of a Covered Tax Agreement, a benefit under the Covered Tax Agreement shall not be granted in respect of an item of income or capital if it is reasonable to conclude, having regard to all relevant facts and circumstances, that obtaining that benefit was one of the principal purposes of any arrangement or transaction that resulted directly or indirectly in that benefit, unless it is established that granting that benefit in these circumstances would be in accordance with the object and purpose of the relevant provisions of the Covered Tax Agreement.

2. Paragraph 1 shall apply in place of or in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement that deny all or part of the benefits that would otherwise be provided under the Covered Tax Agreement where the principal purpose or one of the principal purposes of any arrangement or transaction, or of any person concerned with an arrangement or transaction, was to obtain those benefits.

3. A Party that has not made the reservation described in subparagraph (a) of paragraph 15 may also choose to apply paragraph 4 with respect to its Covered Tax Agreements.

4. Where a benefit under a Covered Tax Agreement is denied to a person under provisions of the Covered Tax Agreement (as it may be modified by this Convention) that deny all or part of the benefits that would otherwise be provided under the Covered Tax Agreement where the principal purpose or one of the principal purposes of any arrangement or transaction, or of any person concerned with an arrangement or transaction, was to obtain those benefits, the competent authority of the Contracting Jurisdiction that would otherwise have granted this benefit shall nevertheless treat that person as being entitled to this benefit, or to different benefits with respect to a specific item of income or capital, if such competent authority, upon request from that person and after consideration of the relevant facts and circumstances, determines that such benefits would have been granted to that person in the absence of the transaction or arrangement. The competent authority of the Contracting Jurisdiction to which a request has been made under this paragraph by a resident of the other Contracting Jurisdiction shall consult with the competent authority of that other Contracting Jurisdiction before rejecting the request.

5. Paragraph 4 shall apply to provisions of a Covered Tax Agreement (as it may be modified by this Convention) that deny all or part of the benefits that would otherwise be provided under the Covered Tax Agreement where the principal purpose or one of the principal purposes of any arrangement or transaction, or of any person concerned with an arrangement or transaction, was to obtain those benefits.

6. A Party may also choose to apply the provisions contained in paragraphs 8 through 13 (hereinafter referred to as the "Simplified Limitation on Benefits Provision") to its Covered Tax Agreements by making the notification described in subparagraph (c) of paragraph 17. The Simplified Limitation on Benefits Provision shall apply with respect to a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have chosen to apply it.

7. In cases where some but not all of the Contracting Jurisdictions to a Covered Tax Agreement choose to apply the Simplified Limitation on Benefits Provision pursuant to paragraph 6, then, notwithstanding the provisions of that paragraph, the Simplified

Limitation on Benefits Provision shall apply with respect to the granting of benefits under the Covered Tax Agreement:

- (a) by all Contracting Jurisdictions, if all of the Contracting Jurisdictions that do not choose pursuant to paragraph 6 to apply the Simplified Limitation on Benefits Provision agree to such application by choosing to apply this subparagraph and notifying the Depositary accordingly; or
- (b) only by the Contracting Jurisdictions that choose to apply the Simplified Limitation on Benefits Provision, if all of the Contracting Jurisdictions that do not choose pursuant to paragraph 6 to apply the Simplified Limitation on Benefits Provision agree to such application by choosing to apply this subparagraph and notifying the Depositary accordingly.

Simplified Limitation on Benefits Provision

8. Except as otherwise provided in the Simplified Limitation on Benefits Provision, a resident of a Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement shall not be entitled to a benefit that would otherwise be accorded by the Covered Tax Agreement, other than a benefit under provisions of the Covered Tax Agreement:

- (a) which determine the residence of a person other than an individual which is a resident of more than one Contracting Jurisdiction by reason of provisions of the Covered Tax Agreement that define a resident of a Contracting Jurisdiction;
- (b) which provide that a Contracting Jurisdiction will grant to an enterprise of that Contracting Jurisdiction a corresponding adjustment following an initial adjustment made by the other Contracting Jurisdiction, in accordance with the Covered Tax Agreement, to the amount of tax charged in the first-mentioned Contracting Jurisdiction on the profits of an associated enterprise; or

- (c) which allow residents of a Contracting Jurisdiction to request that the competent authority of that Contracting Jurisdiction consider cases of taxation not in accordance with the Covered Tax Agreement,

unless such resident is a “qualified person”, as defined in paragraph 9 at the time that the benefit would be accorded.

9. A resident of a Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement shall be a qualified person at a time when a benefit would otherwise be accorded by the Covered Tax Agreement if, at that time, the resident is:

- (a) an individual;
- (b) that Contracting Jurisdiction, or a political subdivision or local authority thereof, or an agency or instrumentality of any such Contracting Jurisdiction, political subdivision or local authority;
- (c) a company or other entity, if the principal class of its shares is regularly traded on one or more recognised stock exchanges;
- (d) a person, other than an individual, that:
 - (i) is a non-profit organisation of a type that is agreed to by the Contracting Jurisdictions through an exchange of diplomatic notes; or
 - (ii) is an entity or arrangement established in that Contracting Jurisdiction that is treated as a separate person under the taxation laws of that Contracting Jurisdiction and:
 - (A) that is established and operated exclusively or almost exclusively to administer or provide retirement benefits and

ancillary or incidental benefits to individuals and that is regulated as such by that Contracting Jurisdiction or one of its political subdivisions or local authorities; or

(B) that is established and operated exclusively or almost exclusively to invest funds for the benefit of entities or arrangements referred to in subdivision (A);

(e) a person other than an individual, if, on at least half the days of a twelve-month period that includes the time when the benefit would otherwise be accorded, persons who are residents of that Contracting Jurisdiction and that are entitled to benefits of the Covered Tax Agreement under subparagraphs (a) to (d) own, directly or indirectly, at least 50 per cent of the shares of the person.

10. (a) A resident of a Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement will be entitled to benefits of the Covered Tax Agreement with respect to an item of income derived from the other Contracting Jurisdiction, regardless of whether the resident is a qualified person, if the resident is engaged in the active conduct of a business in the first-mentioned Contracting Jurisdiction, and the income derived from the other Contracting Jurisdiction emanates from, or is incidental to, that business. For purposes of the Simplified Limitation on Benefits Provision, the term “active conduct of a business” shall not include the following activities or any combination thereof:

(i) operating as a holding company;

(ii) providing overall supervision or administration of a group of companies;

(iii) providing group financing (including cash pooling); or

- (iv) making or managing investments, unless these activities are carried on by a bank, insurance company or registered securities dealer in the ordinary course of its business as such.

- (b) If a resident of a Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement derives an item of income from a business activity conducted by that resident in the other Contracting Jurisdiction, or derives an item of income arising in the other Contracting Jurisdiction from a connected person, the conditions described in subparagraph (a) shall be considered to be satisfied with respect to such item only if the business activity carried on by the resident in the first-mentioned Contracting Jurisdiction to which the item is related is substantial in relation to the same activity or a complementary business activity carried on by the resident or such connected person in the other Contracting Jurisdiction. Whether a business activity is substantial for the purposes of this subparagraph shall be determined based on all the facts and circumstances.

- (c) For purposes of applying this paragraph, activities conducted by connected persons with respect to a resident of a Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement shall be deemed to be conducted by such resident.

11. A resident of a Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement that is not a qualified person shall also be entitled to a benefit that would otherwise be accorded by the Covered Tax Agreement with respect to an item of income if, on at least half of the days of any twelve-month period that includes the time when the benefit would otherwise be accorded, persons that are equivalent beneficiaries own, directly or indirectly, at least 75 per cent of the beneficial interests of the resident.

12. If a resident of a Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement is neither a qualified person pursuant to the provisions of paragraph 9, nor entitled to benefits under paragraph 10 or 11, the competent authority of the other Contracting Jurisdiction may, nevertheless, grant the benefits of the Covered Tax Agreement, or benefits with

respect to a specific item of income, taking into account the object and purpose of the Covered Tax Agreement, but only if such resident demonstrates to the satisfaction of such competent authority that neither its establishment, acquisition or maintenance, nor the conduct of its operations, had as one of its principal purposes the obtaining of benefits under the Covered Tax Agreement. Before either granting or denying a request made under this paragraph by a resident of a Contracting Jurisdiction, the competent authority of the other Contracting Jurisdiction to which the request has been made shall consult with the competent authority of the first-mentioned Contracting Jurisdiction.

13. For the purposes of the Simplified Limitation on Benefits Provision:

- (a) the term “recognised stock exchange” means:
 - (i) any stock exchange established and regulated as such under the laws of either Contracting Jurisdiction; and
 - (ii) any other stock exchange agreed upon by the competent authorities of the Contracting Jurisdictions;
- (b) the term “principal class of shares” means the class or classes of shares of a company which represents the majority of the aggregate vote and value of the company or the class or classes of beneficial interests of an entity which represents in the aggregate a majority of the aggregate vote and value of the entity;
- (c) the term “equivalent beneficiary” means any person who would be entitled to benefits with respect to an item of income accorded by a Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement under the domestic law of that Contracting Jurisdiction, the Covered Tax Agreement or any other international instrument which are equivalent to, or more favourable than, benefits to be accorded to that item of income under the Covered Tax

Agreement; for the purposes of determining whether a person is an equivalent beneficiary with respect to dividends, the person shall be deemed to hold the same capital of the company paying the dividends as such capital the company claiming the benefit with respect to the dividends holds;

- (d) with respect to entities that are not companies, the term “shares” means interests that are comparable to shares;
- (e) two persons shall be “connected persons” if one owns, directly or indirectly, at least 50 per cent of the beneficial interest in the other (or, in the case of a company, at least 50 per cent of the aggregate vote and value of the company's shares) or another person owns, directly or indirectly, at least 50 per cent of the beneficial interest (or, in the case of a company, at least 50 per cent of the aggregate vote and value of the company's shares) in each person; in any case, a person shall be connected to another if, based on all the relevant facts and circumstances, one has control of the other or both are under the control of the same person or persons.

14. The Simplified Limitation on Benefits Provision shall apply in place of or in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement that would limit the benefits of the Covered Tax Agreement (or that would limit benefits other than a benefit under the provisions of the Covered Tax Agreement relating to residence, associated enterprises or non-discrimination or a benefit that is not restricted solely to residents of a Contracting Jurisdiction) only to a resident that qualifies for such benefits by meeting one or more categorical tests.

15. A Party may reserve the right:

- (a) for paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements on the basis that it intends to adopt a combination of a detailed limitation on benefits

provision and either rules to address conduit financing structures or a principal purpose test, thereby meeting the minimum standard for preventing treaty abuse under the OECD/G20 BEPS package; in such cases, the Contracting Jurisdictions shall endeavour to reach a mutually satisfactory solution which meets the minimum standard;

- (b) for paragraph 1 (and paragraph 4, in the case of a Party that has chosen to apply that paragraph) not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain provisions that deny all of the benefits that would otherwise be provided under the Covered Tax Agreement where the principal purpose or one of the principal purposes of any arrangement or transaction, or of any person concerned with an arrangement or transaction, was to obtain those benefits;
- (c) for the Simplified Limitation on Benefits Provision not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain the provisions described in paragraph 14.

16. Except where the Simplified Limitation on Benefits Provision applies with respect to the granting of benefits under a Covered Tax Agreement by one or more Parties pursuant to paragraph 7, a Party that chooses pursuant to paragraph 6 to apply the Simplified Limitation on Benefits Provision may reserve the right for the entirety of this Article not to apply with respect to its Covered Tax Agreements for which one or more of the other Contracting Jurisdictions has not chosen to apply the Simplified Limitation on Benefits Provision. In such cases, the Contracting Jurisdictions shall endeavour to reach a mutually satisfactory solution which meets the minimum standard for preventing treaty abuse under the OECD/G20 BEPS package.

- 17. (a) Each Party that has not made the reservation described in subparagraph (a) of paragraph 15 shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements that is not subject to a reservation described in subparagraph (b) of paragraph 15 contains a provision

described in paragraph 2, and if so, the article and paragraph number of each such provision. Where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to a provision of a Covered Tax Agreement, that provision shall be replaced by the provisions of paragraph 1 (and where applicable, paragraph 4). In other cases, paragraph 1 (and where applicable, paragraph 4) shall supersede the provisions of the Covered Tax Agreement only to the extent that those provisions are incompatible with paragraph 1 (and where applicable, paragraph 4). A Party making a notification under this subparagraph may also include a statement that while such Party accepts the application of paragraph 1 alone as an interim measure, it intends where possible to adopt a limitation on benefits provision, in addition to or in replacement of paragraph 1, through bilateral negotiation.

- (b) Each Party that chooses to apply paragraph 4 shall notify the Depositary of its choice. Paragraph 4 shall apply to a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have made such a notification.
- (c) Each Party that chooses to apply the Simplified Limitation on Benefits Provision pursuant to paragraph 6 shall notify the Depositary of its choice. Unless such Party has made the reservation described in subparagraph (c) of paragraph 15, such notification shall also include the list of its Covered Tax Agreements which contain a provision described in paragraph 14, as well as the article and paragraph number of each such provision.
- (d) Each Party that does not choose to apply the Simplified Limitation on Benefits Provision pursuant to paragraph 6, but chooses to apply either subparagraph (a) or (b) of paragraph 7 shall notify the Depositary of its choice of subparagraph. Unless such Party has made the reservation described in subparagraph (c) of paragraph 15, such notification shall also include the list of its Covered Tax Agreements which contain a provision

described in paragraph 14, as well as the article and paragraph number of each such provision.

- (e) Where all Contracting Jurisdictions have made a notification under subparagraph (c) or (d) with respect to a provision of a Covered Tax Agreement, that provision shall be replaced by the Simplified Limitation on Benefits Provision. In other cases, the Simplified Limitation on Benefits Provision shall supersede the provisions of the Covered Tax Agreement only to the extent that those provisions are incompatible with the Simplified Limitation on Benefits Provision.

Article 8 – Dividend Transfer Transactions

1. Provisions of a Covered Tax Agreement that exempt dividends paid by a company which is a resident of a Contracting Jurisdiction from tax or that limit the rate at which such dividends may be taxed, provided that the beneficial owner or the recipient is a company which is a resident of the other Contracting Jurisdiction and which owns, holds or controls more than a certain amount of the capital, shares, stock, voting power, voting rights or similar ownership interests of the company paying the dividends, shall apply only if the ownership conditions described in those provisions are met throughout a 365 day period that includes the day of the payment of the dividends (for the purpose of computing that period, no account shall be taken of changes of ownership that would directly result from a corporate reorganisation, such as a merger or divisive reorganisation, of the company that holds the shares or that pays the dividends).

2. The minimum holding period provided in paragraph 1 shall apply in place of or in the absence of a minimum holding period in provisions of a Covered Tax Agreement described in paragraph 1.

3. A Party may reserve the right:

- (a) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements;
- (b) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements to the extent that the provisions described in paragraph 1 already include:
 - (i) a minimum holding period;
 - (ii) a minimum holding period shorter than a 365 day period; or
 - (iii) a minimum holding period longer than a 365 day period.

4. Each Party that has not made a reservation described in subparagraph (a) of paragraph 3 shall notify the Depository of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in paragraph 1 that is not subject to a reservation described in subparagraph (b) of paragraph 3, and if so, the article and paragraph number of each such provision. Paragraph 1 shall apply with respect to a provision of a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to that provision.

Article 9 – Capital Gains from Alienation of Shares or Interests of Entities Deriving their Value Principally from Immovable Property

1. Provisions of a Covered Tax Agreement providing that gains derived by a resident of a Contracting Jurisdiction from the alienation of shares or other rights of participation in an entity may be taxed in the other Contracting Jurisdiction provided that these shares or rights derived more than a certain part of their value from immovable property (real property) situated in that other Contracting Jurisdiction [or provided that more than a certain part of the property of the entity consists of such immovable property (real property)]:

- (a) shall apply if the relevant value threshold is met at any time during the 365 days preceding the alienation; and
- (b) shall apply to shares or comparable interests, such as interests in a partnership or trust (to the extent that such shares or interests are not already covered) in addition to any shares or rights already covered by the provisions.

2. The period provided in subparagraph (a) of paragraph 1 shall apply in place of or in the absence of a time period for determining whether the relevant value threshold in provisions of a Covered Tax Agreement described in paragraph 1 was met.

3. A Party may also choose to apply paragraph 4 with respect to its Covered Tax Agreements.

4. For purposes of a Covered Tax Agreement, gains derived by a resident of a Contracting Jurisdiction from the alienation of shares or comparable interests, such as interests in a partnership or trust, may be taxed in the other Contracting Jurisdiction if, at any time during the 365 days preceding the alienation, these shares or comparable interests derived more than 50 per cent of their value directly or indirectly from immovable property (real property) situated in that other Contracting Jurisdiction.

5. Paragraph 4 shall apply in place of or in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement providing that gains derived by a resident of a Contracting Jurisdiction from the alienation of shares or other rights of participation in an entity may be taxed in the other Contracting Jurisdiction provided that these shares or rights derived more than a certain part of their value from immovable property (real property) situated in that other Contracting Jurisdiction, or provided that more than a certain part of the property of the entity consists of such immovable property (real property).

6. A Party may reserve the right:

- (a) for paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements;
- (b) for subparagraph (a) of paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements;
- (c) for subparagraph (b) of paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements;
- (d) for subparagraph (a) of paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain a provision of the type described in paragraph 1 that includes a period for determining whether the relevant value threshold was met;
- (e) for subparagraph (b) of paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain a provision of the type described in paragraph 1 that applies to the alienation of interests other than shares;
- (f) for paragraph 4 not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain the provisions described in paragraph 5.

7. Each Party that has not made the reservation described in subparagraph (a) of paragraph 6 shall notify the Depository of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in paragraph 1, and if so, the article and paragraph number of each such provision. Paragraph 1 shall apply with respect to a provision of a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have made a notification with respect to that provision.

8. Each Party that chooses to apply paragraph 4 shall notify the Depository of its choice. Paragraph 4 shall apply to a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have made such a notification. In such case, paragraph 1

shall not apply with respect to that Covered Tax Agreement. In the case of a Party that has not made the reservation described in subparagraph (f) of paragraph 6 and has made the reservation described in subparagraph (a) of paragraph 6, such notification shall also include the list of its Covered Tax Agreements which contain a provision described in paragraph 5, as well as the article and paragraph number of each such provision. Where all Contracting Jurisdictions have made a notification with respect to a provision of a Covered Tax Agreement under this paragraph or paragraph 7, that provision shall be replaced by the provisions of paragraph 4. In other cases, paragraph 4 shall supersede the provisions of the Covered Tax Agreement only to the extent that those provisions are incompatible with paragraph 4.

Article 10 – Anti-abuse Rule for Permanent Establishments Situated in Third Jurisdictions

1. Where:

- (a) an enterprise of a Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement derives income from the other Contracting Jurisdiction and the first-mentioned Contracting Jurisdiction treats such income as attributable to a permanent establishment of the enterprise situated in a third jurisdiction; and
- (b) the profits attributable to that permanent establishment are exempt from tax in the first mentioned Contracting Jurisdiction,

the benefits of the Covered Tax Agreement shall not apply to any item of income on which the tax in the third jurisdiction is less than 60 per cent of the tax that would be imposed in the first-mentioned Contracting Jurisdiction on that item of income if that permanent establishment were situated in the first mentioned Contracting Jurisdiction. In such a case, any income to which the provisions of this paragraph apply shall remain taxable according to the domestic law of the other Contracting Jurisdiction, notwithstanding any other provisions of the Covered Tax Agreement.

2. Paragraph 1 shall not apply if the income derived from the other Contracting Jurisdiction described in paragraph 1 is derived in connection with or is incidental to the active conduct of a business carried on through the permanent establishment (other than the business of making, managing or simply holding investments for the enterprise's own account, unless these activities are banking, insurance or securities activities carried on by a bank, insurance enterprise or registered securities dealer, respectively).

3. If benefits under a Covered Tax Agreement are denied pursuant to paragraph 1 with respect to an item of income derived by a resident of a Contracting Jurisdiction, the competent authority of the other Contracting Jurisdiction may, nevertheless, grant these benefits with respect to that item of income if, in response to a request by such resident, such competent authority determines that granting such benefits is justified in light of the reasons such resident did not satisfy the requirements of paragraphs 1 and 2. The competent authority of the Contracting Jurisdiction to which a request has been made under the preceding sentence by a resident of the other Contracting Jurisdiction shall consult with the competent authority of that other Contracting Jurisdiction before either granting or denying the request.

4. Paragraphs 1 through 3 shall apply in place of or in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement that deny or limit benefits that would otherwise be granted to an enterprise of a Contracting Jurisdiction which derives income from the other Contracting Jurisdiction that is attributable to a permanent establishment of the enterprise situated in a third jurisdiction.

5. A Party may reserve the right:

- (a) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements;
- (b) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain the provisions described in paragraph 4;

- (c) for this Article to apply only to its Covered Tax Agreements that already contain the provisions described in paragraph 4.

6. Each Party that has not made the reservation described in subparagraph (a) or (b) of paragraph 5 shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in paragraph 4, and if so, the article and paragraph number of each such provision. Where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to a provision of a Covered Tax Agreement, that provision shall be replaced by the provisions of paragraphs 1 through 3. In other cases, paragraphs 1 through 3 shall supersede the provisions of the Covered Tax Agreement only to the extent that those provisions are incompatible with those paragraphs.

Article 11 – Application of Tax Agreements to Restrict a Party’s Right to Tax its Own Residents

1. A Covered Tax Agreement shall not affect the taxation by a Contracting Jurisdiction of its residents, except with respect to the benefits granted under provisions of the Covered Tax Agreement:

- (a) which require that Contracting Jurisdiction to grant to an enterprise of that Contracting Jurisdiction a correlative or corresponding adjustment following an initial adjustment made by the other Contracting Jurisdiction, in accordance with the Covered Tax Agreement, to the amount of tax charged in the first-mentioned Contracting Jurisdiction on the profits of a permanent establishment of the enterprise or the profits of an associated enterprise;
- (b) which may affect how that Contracting Jurisdiction taxes an individual who is a resident of that Contracting Jurisdiction if that individual derives income in respect of services rendered to the other Contracting Jurisdiction or a political subdivision or local authority or other comparable body thereof;

- (c) which may affect how that Contracting Jurisdiction taxes an individual who is a resident of that Contracting Jurisdiction if that individual is also a student, business apprentice or trainee, or a teacher, professor, lecturer, instructor, researcher or research scholar who meets the conditions of the Covered Tax Agreement;
- (d) which require that Contracting Jurisdiction to provide a tax credit or tax exemption to residents of that Contracting Jurisdiction with respect to the income that the other Contracting Jurisdiction may tax in accordance with the Covered Tax Agreement (including profits that are attributable to a permanent establishment situated in that other Contracting Jurisdiction in accordance with the Covered Tax Agreement);
- (e) which protect residents of that Contracting Jurisdiction against certain discriminatory taxation practices by that Contracting Jurisdiction;
- (f) which allow residents of that Contracting Jurisdiction to request that the competent authority of that or either Contracting Jurisdiction consider cases of taxation not in accordance with the Covered Tax Agreement;
- (g) which may affect how that Contracting Jurisdiction taxes an individual who is a resident of that Contracting Jurisdiction when that individual is a member of a diplomatic mission, government mission or consular post of the other Contracting Jurisdiction;
- (h) which provide that pensions or other payments made under the social security legislation of the other Contracting Jurisdiction shall be taxable only in that other Contracting Jurisdiction;
- (i) which provide that pensions and similar payments, annuities, alimony payments or other maintenance payments arising in the other Contracting Jurisdiction shall be taxable only in that other Contracting Jurisdiction; or

- (j) which otherwise expressly limit a Contracting Jurisdiction's right to tax its own residents or provide expressly that the Contracting Jurisdiction in which an item of income arises has the exclusive right to tax that item of income.

2. Paragraph 1 shall apply in place of or in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement stating that the Covered Tax Agreement would not affect the taxation by a Contracting Jurisdiction of its residents.

3. A Party may reserve the right:

- (a) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements;
- (b) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain the provisions described in paragraph 2.

4. Each Party that has not made the reservation described in subparagraph (a) or (b) of paragraph 3 shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in paragraph 2, and if so, the article and paragraph number of each such provision. Where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to a provision of a Covered Tax Agreement, that provision shall be replaced by the provisions of paragraph 1. In other cases, paragraph 1 shall supersede the provisions of the Covered Tax Agreement only to the extent that those provisions are incompatible with paragraph 1.

PART IV
AVOIDANCE OF PERMANENT ESTABLISHMENT STATUS

Article 12 – Artificial Avoidance of Permanent Establishment Status through Commissionnaire Arrangements and Similar Strategies

1. Notwithstanding the provisions of a Covered Tax Agreement that define the term “permanent establishment”, but subject to paragraph 2, where a person is acting in a Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement on behalf of an enterprise and, in doing so, habitually concludes contracts, or habitually plays the principal role leading to the conclusion of contracts that are routinely concluded without material modification by the enterprise, and these contracts are:

- (a) in the name of the enterprise; or
- (b) for the transfer of the ownership of, or for the granting of the right to use, property owned by that enterprise or that the enterprise has the right to use; or
- (c) for the provision of services by that enterprise,

that enterprise shall be deemed to have a permanent establishment in that Contracting Jurisdiction in respect of any activities which that person undertakes for the enterprise unless these activities, if they were exercised by the enterprise through a fixed place of business of that enterprise situated in that Contracting Jurisdiction, would not cause that fixed place of business to be deemed to constitute a permanent establishment under the definition of permanent establishment included in the Covered Tax Agreement (as it may be modified by this Convention).

2. Paragraph 1 shall not apply where the person acting in a Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement on behalf of an enterprise of the other Contracting Jurisdiction carries on business in the first mentioned Contracting Jurisdiction

as an independent agent and acts for the enterprise in the ordinary course of that business. Where, however, a person acts exclusively or almost exclusively on behalf of one or more enterprises to which it is closely related, that person shall not be considered to be an independent agent within the meaning of this paragraph with respect to any such enterprise.

3. (a) Paragraph 1 shall apply in place of provisions of a Covered Tax Agreement that describe the conditions under which an enterprise shall be deemed to have a permanent establishment in a Contracting Jurisdiction (or a person shall be deemed to be a permanent establishment in a Contracting Jurisdiction) in respect of an activity which a person other than an agent of an independent status undertakes for the enterprise, but only to the extent that such provisions address the situation in which such person has, and habitually exercises, in that Contracting Jurisdiction an authority to conclude contracts in the name of the enterprise.

(b) Paragraph 2 shall apply in place of provisions of a Covered Tax Agreement that provide that an enterprise shall not be deemed to have a permanent establishment in a Contracting Jurisdiction in respect of an activity which an agent of an independent status undertakes for the enterprise.

4. A Party may reserve the right for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements.

5. Each Party that has not made a reservation described in paragraph 4 shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in subparagraph (a) of paragraph 3, as well as the article and paragraph number of each such provision. Paragraph 1 shall apply with respect to a provision of a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have made a notification with respect to that provision.

6. Each Party that has not made a reservation described in paragraph 4 shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in subparagraph (b) of paragraph 3, as well as the article and paragraph number of each such provision. Paragraph 2 shall apply with respect to a provision of a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to that provision.

Article 13 – Artificial Avoidance of Permanent Establishment Status through the Specific Activity Exemptions

1. A Party may choose to apply paragraph 2 (Option A) or paragraph 3 (Option B) or to apply neither Option.

Option A

2. Notwithstanding the provisions of a Covered Tax Agreement that define the term “permanent establishment”, the term “permanent establishment” shall be deemed not to include:

- (a) the activities specifically listed in the Covered Tax Agreement (prior to modification by this Convention) as activities deemed not to constitute a permanent establishment, whether or not that exception from permanent establishment status is contingent on the activity being of a preparatory or auxiliary character;
- (b) the maintenance of a fixed place of business solely for the purpose of carrying on, for the enterprise, any activity not described in subparagraph (a);
- (c) the maintenance of a fixed place of business solely for any combination of activities mentioned in subparagraphs (a) and (b),

provided that such activity or, in the case of subparagraph (c), the overall activity of the fixed place of business, is of a preparatory or auxiliary character.

Option B

3. Notwithstanding the provisions of a Covered Tax Agreement that define the term “permanent establishment”, the term “permanent establishment” shall be deemed not to include:

- (a) the activities specifically listed in the Covered Tax Agreement (prior to modification by this Convention) as activities deemed not to constitute a permanent establishment, whether or not that exception from permanent establishment status is contingent on the activity being of a preparatory or auxiliary character, except to the extent that the relevant provision of the Covered Tax Agreement provides explicitly that a specific activity shall be deemed not to constitute a permanent establishment provided that the activity is of a preparatory or auxiliary character;
- (b) the maintenance of a fixed place of business solely for the purpose of carrying on, for the enterprise, any activity not described in subparagraph (a), provided that this activity is of a preparatory or auxiliary character;
- (c) the maintenance of a fixed place of business solely for any combination of activities mentioned in subparagraphs (a) and (b), provided that the overall activity of the fixed place of business resulting from this combination is of a preparatory or auxiliary character.

4. A provision of a Covered Tax Agreement (as it may be modified by paragraph 2 or 3) that lists specific activities deemed not to constitute a permanent establishment shall not apply to a fixed place of business that is used or maintained

by an enterprise if the same enterprise or a closely related enterprise carries on business activities at the same place or at another place in the same Contracting Jurisdiction and:

- (a) that place or other place constitutes a permanent establishment for the enterprise or the closely related enterprise under the provisions of a Covered Tax Agreement defining a permanent establishment; or
 - (b) the overall activity resulting from the combination of the activities carried on by the two enterprises at the same place, or by the same enterprise or closely related enterprises at the two places, is not of a preparatory or auxiliary character, provided that the business activities carried on by the two enterprises at the same place, or by the same enterprise or closely related enterprises at the two places, constitute complementary functions that are part of a cohesive business operation.
- 5.
 - (a) Paragraph 2 or 3 shall apply in place of the relevant parts of provisions of a Covered Tax Agreement that list specific activities that are deemed not to constitute a permanent establishment even if the activity is carried on through a fixed place of business (or provisions of a Covered Tax Agreement that operate in a comparable manner).
 - (b) Paragraph 4 shall apply to provisions of a Covered Tax Agreement (as they may be modified by paragraph 2 or 3) that list specific activities that are deemed not to constitute a permanent establishment even if the activity is carried on through a fixed place of business (or provisions of a Covered Tax Agreement that operate in a comparable manner).
- 6. A Party may reserve the right:
 - (a) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements;

- (b) for paragraph 2 not to apply to its Covered Tax Agreements that explicitly state that a list of specific activities shall be deemed not to constitute a permanent establishment only if each of the activities is of a preparatory or auxiliary character;
- (c) for paragraph 4 not to apply to its Covered Tax Agreements.

7. Each Party that chooses to apply an Option under paragraph 1 shall notify the Depositary of its choice of Option. Such notification shall also include the list of its Covered Tax Agreements which contain a provision described in subparagraph (a) of paragraph 5, as well as the article and paragraph number of each such provision. An Option shall apply with respect to a provision of a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have chosen to apply the same Option and have made such a notification with respect to that provision.

8. Each Party that has not made a reservation described in subparagraph (a) or (c) of paragraph 6 and does not choose to apply an Option under paragraph 1 shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in subparagraph (b) of paragraph 5, as well as the article and paragraph number of each such provision. Paragraph 4 shall apply with respect to a provision of a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have made a notification with respect to that provision under this paragraph or paragraph 7.

Article 14 – Splitting-up of Contracts

1. For the sole purpose of determining whether the period (or periods) referred to in a provision of a Covered Tax Agreement that stipulates a period (or periods) of time after which specific projects or activities shall constitute a permanent establishment has been exceeded:

- (a) where an enterprise of a Contracting Jurisdiction carries on activities in the other Contracting Jurisdiction at a place that constitutes a building

site, construction project, installation project or other specific project identified in the relevant provision of the Covered Tax Agreement, or carries on supervisory or consultancy activities in connection with such a place, in the case of a provision of a Covered Tax Agreement that refers to such activities, and these activities are carried on during one or more periods of time that, in the aggregate, exceed 30 days without exceeding the period or periods referred to in the relevant provision of the Covered Tax Agreement; and

- (b) where connected activities are carried on in that other Contracting Jurisdiction at (or, where the relevant provision of the Covered Tax Agreement applies to supervisory or consultancy activities, in connection with) the same building site, construction or installation project, or other place identified in the relevant provision of the Covered Tax Agreement during different periods of time, each exceeding 30 days, by one or more enterprises closely related to the first-mentioned enterprise,

these different periods of time shall be added to the aggregate period of time during which the first mentioned enterprise has carried on activities at that building site, construction or installation project, or other place identified in the relevant provision of the Covered Tax Agreement.

2. Paragraph 1 shall apply in place of or in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement to the extent that such provisions address the division of contracts into multiple parts to avoid the application of a time period or periods in relation to the existence of a permanent establishment for specific projects or activities described in paragraph 1.

3. A Party may reserve the right:

- (a) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements;

- (b) for the entirety of this Article not to apply with respect to provisions of its Covered Tax Agreements relating to the exploration for or exploitation of natural resources.

4. Each Party that has not made a reservation described in subparagraph (a) of paragraph 3 shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in paragraph 2 that is not subject to a reservation under subparagraph (b) of paragraph 3, and if so, the article and paragraph number of each such provision. Where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to a provision of a Covered Tax Agreement, that provision shall be replaced by the provisions of paragraph 1 to the extent provided in paragraph 2. In other cases, paragraph 1 shall supersede the provisions of the Covered Tax Agreement only to the extent that those provisions are incompatible with paragraph 1.

Article 15 – Definition of a Person Closely Related to an Enterprise

1. For the purposes of the provisions of a Covered Tax Agreement that are modified by paragraph 2 of Article 12 (Artificial Avoidance of Permanent Establishment Status through Commissionnaire Arrangements and Similar Strategies), paragraph 4 of Article 13 (Artificial Avoidance of Permanent Establishment Status through the Specific Activity Exemptions), or paragraph 1 of Article 14 (Splitting-up of Contracts), a person is closely related to an enterprise if, based on all the relevant facts and circumstances, one has control of the other or both are under the control of the same persons or enterprises. In any case, a person shall be considered to be closely related to an enterprise if one possesses directly or indirectly more than 50 per cent of the beneficial interest in the other (or, in the case of a company, more than 50 per cent of the aggregate vote and value of the company's shares or of the beneficial equity interest in the company) or if another person possesses directly or indirectly more than 50 per cent of the beneficial interest (or, in the case of a company, more than 50 per cent of the aggregate vote and value of the company's shares or of the beneficial equity interest in the company) in the person and the enterprise.

2. A Party that has made the reservations described in paragraph 4 of Article 12 (Artificial Avoidance of Permanent Establishment Status through Commissionnaire Arrangements and Similar Strategies), subparagraph (a) or (c) of paragraph 6 of Article 13 (Artificial Avoidance of Permanent Establishment Status through the Specific Activity Exemptions), and subparagraph (a) of paragraph 3 of Article 14 (Splitting-up of Contracts) may reserve the right for the entirety of this Article not to apply to the Covered Tax Agreements to which those reservations apply.

PART V

IMPROVING DISPUTE RESOLUTION

Article 16 – Mutual Agreement Procedure

1. Where a person considers that the actions of one or both of the Contracting Jurisdictions result or will result for that person in taxation not in accordance with the provisions of the Covered Tax Agreement, that person may, irrespective of the remedies provided by the domestic law of those Contracting Jurisdictions, present the case to the competent authority of either Contracting Jurisdiction. The case must be presented within three years from the first notification of the action resulting in taxation not in accordance with the provisions of the Covered Tax Agreement.

2. The competent authority shall endeavour, if the objection appears to it to be justified and if it is not itself able to arrive at a satisfactory solution, to resolve the case by mutual agreement with the competent authority of the other Contracting Jurisdiction, with a view to the avoidance of taxation which is not in accordance with the Covered Tax Agreement. Any agreement reached shall be implemented notwithstanding any time limits in the domestic law of the Contracting Jurisdictions.

3. The competent authorities of the Contracting Jurisdictions shall endeavour to resolve by mutual agreement any difficulties or doubts arising as to the interpretation or application of the Covered Tax Agreement. They may also consult together for the elimination of double taxation in cases not provided for in the Covered Tax Agreement.

4. (a) (i) The first sentence of paragraph 1 shall apply in place of or in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement (or parts thereof) that provide that where a person considers that the actions of one or both of the Contracting Jurisdiction result or will result for that person in taxation not in accordance with the provisions of the Covered Tax Agreement, that person may, irrespective of the remedies provided by the domestic law of those Contracting Jurisdictions, present the case to the competent authority of the Contracting Jurisdiction of which that person is a resident including provisions under which, if the case presented by that person comes under the provisions of a Covered Tax Agreement relating to non-discrimination based on nationality, the case may be presented to the competent authority of the Contracting Jurisdiction of which that person is a national.
- (ii) The second sentence of paragraph 1 shall apply in place of provisions of a Covered Tax Agreement that provide that a case referred to in the first sentence of paragraph 1 must be presented within a specific time period that is shorter than three years from the first notification of the action resulting in taxation not in accordance with the provisions of the Covered Tax Agreement, or in the absence of a provision of a Covered Tax Agreement describing the time period within which such a case must be presented.
- (b) (i) The first sentence of paragraph 2 shall apply in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement that provide that the competent authority that is presented with the case by the person referred to in paragraph 1 shall endeavour, if the objection appears to it to be justified and if it is not itself able to arrive at a satisfactory solution, to resolve the case by mutual agreement with the competent authority of the other Contracting Jurisdiction,

with a view to the avoidance of taxation which is not in accordance with the Covered Tax Agreement.

- (ii) The second sentence of paragraph 2 shall apply in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement providing that any agreement reached shall be implemented notwithstanding any time limits in the domestic law of the Contracting Jurisdictions.
- (c) (i) The first sentence of paragraph 3 shall apply in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement that provide that the competent authorities of the Contracting Jurisdictions shall endeavour to resolve by mutual agreement any difficulties or doubts arising as to the interpretation or application of the Covered Tax Agreement.
- (ii) The second sentence of paragraph 3 shall apply in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement that provide that the competent authorities of the Contracting Jurisdictions may also consult together for the elimination of double taxation in cases not provided for in the Covered Tax Agreement.

5. A Party may reserve the right:

- (a) for the first sentence of paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements on the basis that it intends to meet the minimum standard for improving dispute resolution under the OECD/G20 BEPS package by ensuring that under each of its Covered Tax Agreements (other than a Covered Tax Agreement that permits a person to present a case to the competent authority of either Contracting Jurisdiction), where a person considers that the actions of one or both of the Contracting Jurisdictions result or will result for that person in taxation not in accordance with the provisions of the Covered Tax Agreement, irrespective of the remedies

provided by the domestic law of those Contracting Jurisdictions, that person may present the case to the competent authority of the Contracting Jurisdiction of which the person is a resident or, if the case presented by that person comes under a provision of a Covered Tax Agreement relating to non-discrimination based on nationality, to that of the Contracting Jurisdiction of which that person is a national; and the competent authority of that Contracting Jurisdiction will implement a bilateral notification or consultation process with the competent authority of the other Contracting Jurisdiction for cases in which the competent authority to which the mutual agreement procedure case was presented does not consider the taxpayer's objection to be justified;

- (b) for the second sentence of paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements that do not provide that the case referred to in the first sentence of paragraph 1 must be presented within a specific time period on the basis that it intends to meet the minimum standard for improving dispute resolution under the OECD/G20 BEPS package by ensuring that for the purposes of all such Covered Tax Agreements the taxpayer referred to in paragraph 1 is allowed to present the case within a period of at least three years from the first notification of the action resulting in taxation not in accordance with the provisions of the Covered Tax Agreement;
- (c) for the second sentence of paragraph 2 not to apply to its Covered Tax Agreements on the basis that for the purposes of all of its Covered Tax Agreements:
 - (i) any agreement reached via the mutual agreement procedure shall be implemented notwithstanding any time limits in the domestic laws of the Contracting Jurisdictions; or

(ii) it intends to meet the minimum standard for improving dispute resolution under the OECD/G20 BEPS package by accepting, in its bilateral treaty negotiations, a treaty provision providing that:

(A) the Contracting Jurisdictions shall make no adjustment to the profits that are attributable to a permanent establishment of an enterprise of one of the Contracting Jurisdictions after a period that is mutually agreed between both Contracting Jurisdictions from the end of the taxable year in which the profits would have been attributable to the permanent establishment (this provision shall not apply in the case of fraud, gross negligence or wilful default); and

(B) the Contracting Jurisdictions shall not include in the profits of an enterprise, and tax accordingly, profits that would have accrued to the enterprise but that by reason of the conditions referred to in a provision in the Covered Tax Agreement relating to associated enterprises have not so accrued, after a period that is mutually agreed between both Contracting Jurisdictions from the end of the taxable year in which the profits would have accrued to the enterprise (this provision shall not apply in the case of fraud, gross negligence or wilful default).

6. (a) Each Party that has not made a reservation described in subparagraph (a) of paragraph 5 shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in clause (i) of subparagraph (a) of paragraph 4, and if so, the article and paragraph number of each such provision. Where all Contracting Jurisdictions have made a notification with respect to a provision of a Covered Tax Agreement, that provision shall be replaced by the first sentence of paragraph 1. In other cases, the first sentence of paragraph 1

shall supersede the provisions of the Covered Tax Agreement only to the extent that those provisions are incompatible with that sentence.

- (b) Each Party that has not made the reservation described in subparagraph (b) of paragraph 5 shall notify the Depositary of:
 - (i) the list of its Covered Tax Agreements which contain a provision that provides that a case referred to in the first sentence of paragraph 1 must be presented within a specific time period that is shorter than three years from the first notification of the action resulting in taxation not in accordance with the provisions of the Covered Tax Agreement, as well as the article and paragraph number of each such provision; a provision of a Covered Tax Agreement shall be replaced by the second sentence of paragraph 1 where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to that provision; in other cases, subject to clause (ii), the second sentence of paragraph 1 shall supersede the provisions of the Covered Tax Agreement only to the extent that those provisions are incompatible with the second sentence of paragraph 1;
 - (ii) the list of its Covered Tax Agreements which contain a provision that provides that a case referred to in the first sentence of paragraph 1 must be presented within a specific time period that is at least three years from the first notification of the action resulting in taxation not in accordance with the provisions of the Covered Tax Agreement, as well as the article and paragraph number of each such provision; the second sentence of paragraph 1 shall not apply to a Covered Tax Agreement where any Contracting Jurisdiction has made such a notification with respect to that Covered Tax Agreement.

- (c) Each Party shall notify the Depositary of:
 - (i) the list of its Covered Tax Agreements which do not contain a provision described in clause (i) of subparagraph (b) of paragraph 4; the first sentence of paragraph 2 shall apply to a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to that Covered Tax Agreement;
 - (ii) in the case of a Party that has not made the reservation described in subparagraph (c) of paragraph 5, the list of its Covered Tax Agreements which do not contain a provision described in clause (ii) of subparagraph (b) of paragraph 4; the second sentence of paragraph 2 shall apply to a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to that Covered Tax Agreement.
- (d) Each Party shall notify the Depositary of:
 - (i) the list of its Covered Tax Agreements which do not contain a provision described in clause (i) of subparagraph (c) of paragraph 4; the first sentence of paragraph 3 shall apply to a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to that Covered Tax Agreement;
 - (ii) the list of its Covered Tax Agreements which do not contain a provision described in clause (ii) of subparagraph (c) of paragraph 4; the second sentence of paragraph 3 shall apply to a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to that Covered Tax Agreement.

Article 17 – Corresponding Adjustments

1. Where a Contracting Jurisdiction includes in the profits of an enterprise of that Contracting Jurisdiction — and taxes accordingly — profits on which an enterprise of the other Contracting Jurisdiction has been charged to tax in that other Contracting Jurisdiction and the profits so included are profits which would have accrued to the enterprise of the first-mentioned Contracting Jurisdiction if the conditions made between the two enterprises had been those which would have been made between independent enterprises, then that other Contracting Jurisdiction shall make an appropriate adjustment to the amount of the tax charged therein on those profits. In determining such adjustment, due regard shall be had to the other provisions of the Covered Tax Agreement and the competent authorities of the Contracting Jurisdictions shall if necessary consult each other.

2. Paragraph 1 shall apply in place of or in the absence of a provision that requires a Contracting Jurisdiction to make an appropriate adjustment to the amount of the tax charged therein on the profits of an enterprise of that Contracting Jurisdiction where the other Contracting Jurisdiction includes those profits in the profits of an enterprise of that other Contracting Jurisdiction and taxes those profits accordingly, and the profits so included are profits which would have accrued to the enterprise of that other Contracting Jurisdiction if the conditions made between the two enterprises had been those which would have been made between independent enterprises.

3. A Party may reserve the right:

- (a) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain a provision described in paragraph 2;
- (b) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements on the basis that in the absence of a provision referred to in paragraph 2 in its Covered Tax Agreement:

- (i) it shall make the appropriate adjustment referred to in paragraph 1; or
- (ii) its competent authority shall endeavour to resolve the case under the provisions of a Covered Tax Agreement relating to mutual agreement procedure;
- (c) in the case of a Party that has made a reservation under clause (ii) of subparagraph (c) of paragraph 5 of Article 16 (Mutual Agreement Procedure), for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements on the basis that in its bilateral treaty negotiations it shall accept a treaty provision of the type contained in paragraph 1, provided that the Contracting Jurisdictions were able to reach agreement on that provision and on the provisions described in clause (ii) of subparagraph (c) of paragraph 5 of Article 16 (Mutual Agreement Procedure).

4. Each Party that has not made a reservation described in paragraph 3 shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in paragraph 2, and if so, the article and paragraph number of each such provision. Where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to a provision of a Covered Tax Agreement, that provision shall be replaced by the provisions of paragraph 1. In other cases, paragraph 1 shall supersede the provisions of the Covered Tax Agreement only to the extent that those provisions are incompatible with paragraph 1.

PART VI
ARBITRATION

Article 18 – Choice to Apply Part VI

A Party may choose to apply this Part with respect to its Covered Tax Agreements and shall notify the Depository accordingly. This Part shall apply in relation to two Contracting Jurisdictions with respect to a Covered Tax Agreement only where both Contracting Jurisdictions have made such a notification.

Article 19 – Mandatory Binding Arbitration

1. Where:
 - (a) under a provision of a Covered Tax Agreement [as it may be modified by paragraph 1 of Article 16 (Mutual Agreement Procedure)] that provides that a person may present a case to a competent authority of a Contracting Jurisdiction where that person considers that the actions of one or both of the Contracting Jurisdictions result or will result for that person in taxation not in accordance with the provisions of the Covered Tax Agreement (as it may be modified by the Convention), a person has presented a case to the competent authority of a Contracting Jurisdiction on the basis that the actions of one or both of the Contracting Jurisdictions have resulted for that person in taxation not in accordance with the provisions of the Covered Tax Agreement (as it may be modified by the Convention); and
 - (b) the competent authorities are unable to reach an agreement to resolve that case pursuant to a provision of a Covered Tax Agreement [as it may be modified by paragraph 2 of Article 16 (Mutual Agreement Procedure)] that provides that the competent authority shall endeavour to resolve the case by mutual agreement with the competent authority of the other

Contracting Jurisdiction, within a period of two years beginning on the start date referred to in paragraph 8 or 9, as the case may be (unless, prior to the expiration of that period the competent authorities of the Contracting Jurisdictions have agreed to a different time period with respect to that case and have notified the person who presented the case of such agreement),

any unresolved issues arising from the case shall, if the person so requests in writing, be submitted to arbitration in the manner described in this Part, according to any rules or procedures agreed upon by the competent authorities of the Contracting Jurisdictions pursuant to the provisions of paragraph 10.

2. Where a competent authority has suspended the mutual agreement procedure referred to in paragraph 1 because a case with respect to one or more of the same issues is pending before court or administrative tribunal, the period provided in subparagraph (b) of paragraph 1 will stop running until either a final decision has been rendered by the court or administrative tribunal or the case has been suspended or withdrawn. In addition, where a person who presented a case and a competent authority have agreed to suspend the mutual agreement procedure, the period provided in subparagraph (b) of paragraph 1 will stop running until the suspension has been lifted.

3. Where both competent authorities agree that a person directly affected by the case has failed to provide in a timely manner any additional material information requested by either competent authority after the start of the period provided in subparagraph (b) of paragraph 1, the period provided in subparagraph (b) of paragraph 1 shall be extended for an amount of time equal to the period beginning on the date by which the information was requested and ending on the date on which that information was provided.

4. (a) The arbitration decision with respect to the issues submitted to arbitration shall be implemented through the mutual agreement concerning the case referred to in paragraph 1. The arbitration decision shall be final.

- (b) The arbitration decision shall be binding on both Contracting Jurisdictions except in the following cases:
- (i) if a person directly affected by the case does not accept the mutual agreement that implements the arbitration decision. In such a case, the case shall not be eligible for any further consideration by the competent authorities. The mutual agreement that implements the arbitration decision on the case shall be considered not to be accepted by a person directly affected by the case if any person directly affected by the case does not, within 60 days after the date on which notification of the mutual agreement is sent to the person, withdraw all issues resolved in the mutual agreement implementing the arbitration decision from consideration by any court or administrative tribunal or otherwise terminate any pending court or administrative proceedings with respect to such issues in a manner consistent with that mutual agreement.
 - (ii) if a final decision of the courts of one of the Contracting Jurisdictions holds that the arbitration decision is invalid. In such a case, the request for arbitration under paragraph 1 shall be considered not to have been made, and the arbitration process shall be considered not to have taken place [except for the purposes of Articles 21 (Confidentiality of Arbitration Proceedings) and 25 (Costs of Arbitration Proceedings)]. In such a case, a new request for arbitration may be made unless the competent authorities agree that such a new request should not be permitted.
 - (iii) if a person directly affected by the case pursues litigation on the issues which were resolved in the mutual agreement implementing the arbitration decision in any court or administrative tribunal.

5. The competent authority that received the initial request for a mutual agreement procedure as described in subparagraph (a) of paragraph 1 shall, within two calendar months of receiving the request:

- (a) send a notification to the person who presented the case that it has received the request; and
- (b) send a notification of that request, along with a copy of the request, to the competent authority of the other Contracting Jurisdiction.

6. Within three calendar months after a competent authority receives the request for a mutual agreement procedure (or a copy thereof from the competent authority of the other Contracting Jurisdiction) it shall either:

- (a) notify the person who has presented the case and the other competent authority that it has received the information necessary to undertake substantive consideration of the case; or
- (b) request additional information from that person for that purpose.

7. Where pursuant to subparagraph (b) of paragraph 6, one or both of the competent authorities have requested from the person who presented the case additional information necessary to undertake substantive consideration of the case, the competent authority that requested the additional information shall, within three calendar months of receiving the additional information from that person, notify that person and the other competent authority either:

- (a) that it has received the requested information; or
- (b) that some of the requested information is still missing.

8. Where neither competent authority has requested additional information pursuant to subparagraph (b) of paragraph 6, the start date referred to in paragraph 1 shall be the earlier of:

- (a) the date on which both competent authorities have notified the person who presented the case pursuant to subparagraph (a) of paragraph 6; and
- (b) the date that is three calendar months after the notification to the competent authority of the other Contracting Jurisdiction pursuant to subparagraph (b) of paragraph 5.

9. Where additional information has been requested pursuant to subparagraph (b) of paragraph 6, the start date referred to in paragraph 1 shall be the earlier of:

- (a) the latest date on which the competent authorities that requested additional information have notified the person who presented the case and the other competent authority pursuant to subparagraph (a) of paragraph 7; and
- (b) the date that is three calendar months after both competent authorities have received all information requested by either competent authority from the person who presented the case. If, however, one or both of the competent authorities send the notification referred to in subparagraph (b) of paragraph 7, such notification shall be treated as a request for additional information under subparagraph (b) of paragraph 6.

10. The competent authorities of the Contracting Jurisdictions shall by mutual agreement (pursuant to the article of the relevant Covered Tax Agreement regarding procedures for mutual agreement) settle the mode of application of the provisions contained in this Part, including the minimum information necessary for each competent authority to undertake substantive consideration of the case. Such an agreement shall be

concluded before the date on which unresolved issues in a case are first eligible to be submitted to arbitration and may be modified from time to time thereafter.

11. For purposes of applying this Article to its Covered Tax Agreements, a Party may reserve the right to replace the two-year period set forth in subparagraph (b) of paragraph 1 with a three-year period.

12. A Party may reserve the right for the following rules to apply with respect to its Covered Tax Agreements notwithstanding the other provisions of this Article:

- (a) any unresolved issue arising from a mutual agreement procedure case otherwise within the scope of the arbitration process provided for by this Convention shall not be submitted to arbitration, if a decision on this issue has already been rendered by a court or administrative tribunal of either Contracting Jurisdiction;
- (b) if, at any time after a request for arbitration has been made and before the arbitration panel has delivered its decision to the competent authorities of the Contracting Jurisdictions, a decision concerning the issue is rendered by a court or administrative tribunal of one of the Contracting Jurisdictions, the arbitration process shall terminate.

Article 20 – Appointment of Arbitrators

1. Except to the extent that the competent authorities of the Contracting Jurisdictions mutually agree on different rules, paragraphs 2 through 4 shall apply for the purposes of this Part.

2. The following rules shall govern the appointment of the members of an arbitration panel:

- (a) The arbitration panel shall consist of three individual members with expertise or experience in international tax matters.
- (b) Each competent authority shall appoint one panel member within 60 days of the date of the request for arbitration under paragraph 1 of Article 19 (Mandatory Binding Arbitration). The two panel members so appointed shall, within 60 days of the latter of their appointments, appoint a third member who shall serve as Chair of the arbitration panel. The Chair shall not be a national or resident of either Contracting Jurisdiction.
- (c) Each member appointed to the arbitration panel must be impartial and independent of the competent authorities, tax administrations, and ministries of finance of the Contracting Jurisdictions and of all persons directly affected by the case (as well as their advisors) at the time of accepting an appointment, maintain his or her impartiality and independence throughout the proceedings, and avoid any conduct for a reasonable period of time thereafter which may damage the appearance of impartiality and independence of the arbitrators with respect to the proceedings.

3. In the event that the competent authority of a Contracting Jurisdiction fails to appoint a member of the arbitration panel in the manner and within the time periods specified in paragraph 2 or agreed to by the competent authorities of the Contracting Jurisdictions, a member shall be appointed on behalf of that competent authority by the highest ranking official of the Centre for Tax Policy and Administration of the Organisation for Economic Co-operation and Development that is not a national of either Contracting Jurisdiction.

4. If the two initial members of the arbitration panel fail to appoint the Chair in the manner and within the time periods specified in paragraph 2 or agreed to by the competent authorities of the Contracting Jurisdictions, the Chair shall be appointed by the highest ranking official of the Centre for Tax Policy and Administration of the Organisation for Economic Co-operation and Development that is not a national of either Contracting Jurisdiction.

Article 21 – Confidentiality of Arbitration Proceedings

1. Solely for the purposes of the application of the provisions of this Part and of the provisions of the relevant Covered Tax Agreement and of the domestic laws of the Contracting Jurisdictions related to the exchange of information, confidentiality, and administrative assistance, members of the arbitration panel and a maximum of three staff per member (and prospective arbitrators solely to the extent necessary to verify their ability to fulfil the requirements of arbitrators) shall be considered to be persons or authorities to whom information may be disclosed. Information received by the arbitration panel or prospective arbitrators and information that the competent authorities receive from the arbitration panel shall be considered information that is exchanged under the provisions of the Covered Tax Agreement related to the exchange of information and administrative assistance.

2. The competent authorities of the Contracting Jurisdictions shall ensure that members of the arbitration panel and their staff agree in writing, prior to their acting in an arbitration proceeding, to treat any information relating to the arbitration proceeding consistently with the confidentiality and nondisclosure obligations described in the provisions of the Covered Tax Agreement related to exchange of information and administrative assistance and under the applicable laws of the Contracting Jurisdictions.

Article 22 – Resolution of a Case prior to the Conclusion of the Arbitration

For the purposes of this Part and the provisions of the relevant Covered Tax Agreement that provide for resolution of cases through mutual agreement, the mutual agreement

procedure, as well as the arbitration proceeding, with respect to a case shall terminate if, at any time after a request for arbitration has been made and before the arbitration panel has delivered its decision to the competent authorities of the Contracting Jurisdictions:

- (a) the competent authorities of the Contracting Jurisdictions reach a mutual agreement to resolve the case; or
- (b) the person who presented the case withdraws the request for arbitration or the request for a mutual agreement procedure.

Article 23 – Type of Arbitration Process

1. Except to the extent that the competent authorities of the Contracting Jurisdictions mutually agree on different rules, the following rules shall apply with respect to an arbitration proceeding pursuant to this Part:

- (a) After a case is submitted to arbitration, the competent authority of each Contracting Jurisdiction shall submit to the arbitration panel, by a date set by agreement, a proposed resolution which addresses all unresolved issue(s) in the case (taking into account all agreements previously reached in that case between the competent authorities of the Contracting Jurisdictions). The proposed resolution shall be limited to a disposition of specific monetary amounts (for example, of income or expense) or, where specified, the maximum rate of tax charged pursuant to the Covered Tax Agreement, for each adjustment or similar issue in the case. In a case in which the competent authorities of the Contracting Jurisdictions have been unable to reach agreement on an issue regarding the conditions for application of a provision of the relevant Covered Tax Agreement (hereinafter referred to as a “threshold question”), such as whether an individual is a resident or whether a permanent establishment exists, the competent authorities may submit alternative

proposed resolutions with respect to issues the determination of which is contingent on resolution of such threshold questions.

- (b) The competent authority of each Contracting Jurisdiction may also submit a supporting position paper for consideration by the arbitration panel. Each competent authority that submits a proposed resolution or supporting position paper shall provide a copy to the other competent authority by the date on which the proposed resolution and supporting position paper were due. Each competent authority may also submit to the arbitration panel, by a date set by agreement, a reply submission with respect to the proposed resolution and supporting position paper submitted by the other competent authority. A copy of any reply submission shall be provided to the other competent authority by the date on which the reply submission was due.
- (c) The arbitration panel shall select as its decision one of the proposed resolutions for the case submitted by the competent authorities with respect to each issue and any threshold questions, and shall not include a rationale or any other explanation of the decision. The arbitration decision will be adopted by a simple majority of the panel members. The arbitration panel shall deliver its decision in writing to the competent authorities of the Contracting Jurisdictions. The arbitration decision shall have no precedential value.

2. For the purpose of applying this Article with respect to its Covered Tax Agreements, a Party may reserve the right for paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements. In such a case, except to the extent that the competent authorities of the Contracting Jurisdictions mutually agree on different rules, the following rules shall apply with respect to an arbitration proceeding:

- (a) After a case is submitted to arbitration, the competent authority of each Contracting Jurisdiction shall provide any information that may be

necessary for the arbitration decision to all panel members without undue delay. Unless the competent authorities of the Contracting Jurisdictions agree otherwise, any information that was not available to both competent authorities before the request for arbitration was received by both of them shall not be taken into account for purposes of the decision.

- (b) The arbitration panel shall decide the issues submitted to arbitration in accordance with the applicable provisions of the Covered Tax Agreement and, subject to these provisions, of those of the domestic laws of the Contracting Jurisdictions. The panel members shall also consider any other sources which the competent authorities of the Contracting Jurisdictions may by mutual agreement expressly identify.
- (c) The arbitration decision shall be delivered to the competent authorities of the Contracting Jurisdictions in writing and shall indicate the sources of law relied upon and the reasoning which led to its result. The arbitration decision shall be adopted by a simple majority of the panel members. The arbitration decision shall have no precedential value.

3. A Party that has not made the reservation described in paragraph 2 may reserve the right for the preceding paragraphs of this Article not to apply with respect to its Covered Tax Agreements with Parties that have made such a reservation. In such a case, the competent authorities of the Contracting Jurisdictions of each such Covered Tax Agreement shall endeavour to reach agreement on the type of arbitration process that shall apply with respect to that Covered Tax Agreement. Until such an agreement is reached, Article 19 (Mandatory Binding Arbitration) shall not apply with respect to such a Covered Tax Agreement.

4. A Party may also choose to apply paragraph 5 with respect to its Covered Tax Agreements and shall notify the Depositary accordingly. Paragraph 5 shall apply

in relation to two Contracting Jurisdictions with respect to a Covered Tax Agreement where either of the Contracting Jurisdictions has made such a notification.

5. Prior to the beginning of arbitration proceedings, the competent authorities of the Contracting Jurisdictions to a Covered Tax Agreement shall ensure that each person that presented the case and their advisors agree in writing not to disclose to any other person any information received during the course of the arbitration proceedings from either competent authority or the arbitration panel. The mutual agreement procedure under the Covered Tax Agreement, as well as the arbitration proceeding under this Part, with respect to the case shall terminate if, at any time after a request for arbitration has been made and before the arbitration panel has delivered its decision to the competent authorities of the Contracting Jurisdictions, a person that presented the case or one of that person's advisors materially breaches that agreement.

6. Notwithstanding paragraph 4, a Party that does not choose to apply paragraph 5 may reserve the right for paragraph 5 not to apply with respect to one or more identified Covered Tax Agreements or with respect to all of its Covered Tax Agreements.

7. A Party that chooses to apply paragraph 5 may reserve the right for this Part not to apply with respect to all Covered Tax Agreements for which the other Contracting Jurisdiction makes a reservation pursuant to paragraph 6.

Article 24 – Agreement on a Different Resolution

1. For purposes of applying this Part with respect to its Covered Tax Agreements, a Party may choose to apply paragraph 2 and shall notify the Depositary accordingly. Paragraph 2 shall apply in relation to two Contracting Jurisdictions with respect to a Covered Tax Agreement only where both Contracting Jurisdictions have made such a notification.

2. Notwithstanding paragraph 4 of Article 19 (Mandatory Binding Arbitration), an arbitration decision pursuant to this Part shall not be binding on the Contracting

Jurisdictions to a Covered Tax Agreement and shall not be implemented if the competent authorities of the Contracting Jurisdictions agree on a different resolution of all unresolved issues within three calendar months after the arbitration decision has been delivered to them.

3. A Party that chooses to apply paragraph 2 may reserve the right for paragraph 2 to apply only with respect to its Covered Tax Agreements for which paragraph 2 of Article 23 (Type of Arbitration Process) applies.

Article 25 – Costs of Arbitration

In an arbitration proceeding under this Part, the fees and expenses of the members of the arbitration panel, as well as any costs incurred in connection with the arbitration proceedings by the Contracting Jurisdictions, shall be borne by the Contracting Jurisdictions in a manner to be settled by mutual agreement between the competent authorities of the Contracting Jurisdictions. In the absence of such agreement, each Contracting Jurisdiction shall bear its own expenses and those of its appointed panel member. The cost of the chair of the arbitration panel and other expenses associated with the conduct of the arbitration proceedings shall be borne by the Contracting Jurisdictions in equal shares.

Article 26 – Compatibility

1. Subject to Article 18 (Choice to Apply Part VI), the provisions of this Part shall apply in place of or in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement that provide for arbitration of unresolved issues arising from a mutual agreement procedure case. Each Party that chooses to apply this Part shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements, other than those that are within the scope of a reservation under paragraph 4, contains such a provision, and if so, the article and paragraph number of each such provision. Where two Contracting Jurisdictions have made a notification with respect to a provision of a Covered Tax Agreement,

that provision shall be replaced by the provisions of this Part as between those Contracting Jurisdictions.

2. Any unresolved issue arising from a mutual agreement procedure case otherwise within the scope of the arbitration process provided for in this Part shall not be submitted to arbitration if the issue falls within the scope of a case with respect to which an arbitration panel or similar body has previously been set up in accordance with a bilateral or multilateral convention that provides for mandatory binding arbitration of unresolved issues arising from a mutual agreement procedure case.

3. Subject to paragraph 1, nothing in this Part shall affect the fulfilment of wider obligations with respect to the arbitration of unresolved issues arising in the context of a mutual agreement procedure resulting from other conventions to which the Contracting Jurisdictions are or will become parties.

4. A Party may reserve the right for this Part not to apply with respect to one or more identified Covered Tax Agreements (or to all of its Covered Tax Agreements) that already provide for mandatory binding arbitration of unresolved issues arising from a mutual agreement procedure case.

PART VII

FINAL PROVISIONS

Article 27 – Signature and Ratification, Acceptance or Approval

1. As of 31 December 2016, this Convention shall be open for signature by:

- (a) all States;
- (b) Guernsey (the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland);
Isle of Man (the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland);
Jersey (the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland); and

- (c) any other jurisdiction authorised to become a Party by means of a decision by consensus of the Parties and Signatories.

2. This Convention is subject to ratification, acceptance or approval.

Article 28 – Reservations

1. Subject to paragraph 2, no reservations may be made to this Convention except those expressly permitted by:

- (a) Paragraph 5 of Article 3 (Transparent Entities);
- (b) Paragraph 3 of Article 4 (Dual Resident Entities);
- (c) Paragraphs 8 and 9 of Article 5 (Application of Methods for Elimination of Double Taxation);
- (d) Paragraph 4 of Article 6 (Purpose of a Covered Tax Agreement);
- (e) Paragraphs 15 and 16 of Article 7 (Prevention of Treaty Abuse);
- (f) Paragraph 3 of Article 8 (Dividend Transfer Transactions);
- (g) Paragraph 6 of Article 9 (Capital Gains from Alienation of Shares or Interests of Entities Deriving their Value Principally from Immovable Property);
- (h) Paragraph 5 of Article 10 (Anti-abuse Rule for Permanent Establishments Situated in Third Jurisdictions);
- (i) Paragraph 3 of Article 11 (Application of Tax Agreements to Restrict a Party's Right to Tax its Own Residents);

- (j) Paragraph 4 of Article 12 (Artificial Avoidance of Permanent Establishment Status through Commissionnaire Arrangements and Similar Strategies);
 - (k) Paragraph 6 of Article 13 (Artificial Avoidance of Permanent Establishment Status through the Specific Activity Exemptions);
 - (l) Paragraph 3 of Article 14 (Splitting-up of Contracts);
 - (m) Paragraph 2 of Article 15 (Definition of a Person Closely Related to an Enterprise);
 - (n) Paragraph 5 of Article 16 (Mutual Agreement Procedure);
 - (o) Paragraph 3 of Article 17 (Corresponding Adjustments);
 - (p) Paragraphs 11 and 12 of Article 19 (Mandatory Binding Arbitration);
 - (q) Paragraphs 2, 3, 6 and 7 of Article 23 (Type of Arbitration Process);
 - (r) Paragraph 3 of Article 24 (Agreement on a Different Resolution);
 - (s) Paragraph 4 of Article 26 (Compatibility);
 - (t) Paragraphs 6 and 7 of Article 35 (Entry into Effect); and
 - (u) Paragraph 2 of Article 36 (Entry into Effect of Part VI).
2. (a) Notwithstanding paragraph 1, a Party that chooses under Article 18 (Choice to Apply Part VI) to apply Part VI (Arbitration) may formulate one or more reservations with respect to the scope of cases that shall be eligible for arbitration under the provisions of Part VI (Arbitration). For a Party which chooses under Article 18 (Choice to Apply Part VI) to apply Part VI

(Arbitration) after it has become a Party to this Convention, reservations pursuant to this subparagraph shall be made at the same time as that Party's notification to the Depositary pursuant to Article 18 (Choice to Apply Part VI).

- (b) Reservations made under subparagraph (a) are subject to acceptance. A reservation made under subparagraph (a) shall be considered to have been accepted by a Party if it has not notified the Depositary that it objects to the reservation by the end of a period of twelve calendar months beginning on the date of notification of the reservation by the Depositary or by the date on which it deposits its instrument of ratification, acceptance, or approval, whichever is later. For a Party which chooses under Article 18 (Choice to Apply Part VI) to apply Part VI (Arbitration) after it has become a Party to this Convention, objections to prior reservations made by other Parties pursuant to subparagraph (a) can be made at the time of the first mentioned Party's notification to the Depositary pursuant to Article 18 (Choice to Apply Part VI). Where a Party raises an objection to a reservation made under subparagraph (a), the entirety of Part VI (Arbitration) shall not apply as between the objecting Party and the reserving Party.

3. Unless explicitly provided otherwise in the relevant provisions of this Convention, a reservation made in accordance with paragraph 1 or 2 shall:

- (a) modify, for the reserving Party in its relations with another Party, the provisions of this Convention to which the reservation relates, to the extent of the reservation; and
- (b) modify those provisions to the same extent for the other Party in its relations with the reserving Party.

4. Reservations applicable to Covered Tax Agreements entered into by or on behalf of a jurisdiction or territory for whose international relations a Party is responsible, where that jurisdiction or territory is not a Party to the Convention pursuant to subparagraph (b) or (c) of paragraph 1 of Article 27 (Signature and Ratification, Acceptance or Approval), shall be made by the responsible Party and can be different from the reservations made by that Party for its own Covered Tax Agreements.

5. Reservations shall be made at the time of signature or when depositing the instrument of ratification, acceptance or approval, subject to the provisions of paragraphs 2, 6 and 9 of this Article, and paragraph 5 of Article 29 (Notifications). However, for a Party which chooses under Article 18 (Choice to Apply Part VI) to apply Part VI (Arbitration) after it has become a Party to this Convention, reservations described in subparagraphs (p), (q), (r) and (s) of paragraph 1 of this Article shall be made at the same time as that Party's notification to the Depositary pursuant to Article 18 (Choice to Apply Part VI).

6. If reservations are made at the time of signature, they shall be confirmed upon deposit of the instrument of ratification, acceptance or approval, unless the document containing the reservations explicitly specifies that it is to be considered definitive, subject to the provisions of paragraphs 2, 5 and 9 of this Article, and paragraph 5 of Article 29 (Notifications).

7. If reservations are not made at the time of signature, a provisional list of expected reservations shall be provided to the Depositary at that time.

8. For reservations made pursuant to each of the following provisions, a list of agreements notified pursuant to clause (ii) of subparagraph (a) of paragraph 1 of Article 2 (Interpretation of Terms) that are within the scope of the reservation as defined in the relevant provision (and, in the case of a reservation under any of the following provisions other than those listed in subparagraphs (c), (d) and (n), the article and paragraph number of each relevant provision) must be provided when such reservations are made:

- (a) Subparagraphs (b), (c), (d), (e) and (g) of paragraph 5 of Article 3 (Transparent Entities);
- (b) Subparagraphs (b), (c) and (d) of paragraph 3 of Article 4 (Dual Resident Entities);
- (c) Paragraphs 8 and 9 of Article 5 (Application of Methods for Elimination of Double Taxation);
- (d) Paragraph 4 of Article 6 (Purpose of a Covered Tax Agreement);
- (e) Subparagraphs (b) and (c) of paragraph 15 of Article 7 (Prevention of Treaty Abuse);
- (f) Clauses (i), (ii), and (iii) of subparagraph (b) of paragraph 3 of Article 8 (Dividend Transfer Transactions);
- (g) Subparagraphs (d), (e) and (f) of paragraph 6 of Article 9 (Capital Gains from Alienation of Shares or Interests of Entities Deriving their Value Principally from Immovable Property);
- (h) Subparagraphs (b) and (c) of paragraph 5 of Article 10 (Anti-abuse Rule for Permanent Establishments Situated in Third Jurisdictions);
- (i) Subparagraph (b) of paragraph 3 of Article 11 (Application of Tax Agreements to Restrict a Party's Right to Tax its Own Residents);
- (j) Subparagraph (b) of paragraph 6 of Article 13 (Artificial Avoidance of Permanent Establishment Status through the Specific Activity Exemptions);
- (k) Subparagraph (b) of paragraph 3 of Article 14 (Splitting-up of Contracts);

- (l) Subparagraph (b) of paragraph 5 of Article 16 (Mutual Agreement Procedure);
- (m) Subparagraph (a) of paragraph 3 of Article 17 (Corresponding Adjustments);
- (n) Paragraph 6 of Article 23 (Type of Arbitration Process); and
- (o) Paragraph 4 of Article 26 (Compatibility).

The reservations described in subparagraphs (a) through (o) above shall not apply to any Covered Tax Agreement that is not included on the list described in this paragraph.

9. Any Party which has made a reservation in accordance with paragraph 1 or 2 may at any time withdraw it or replace it with a more limited reservation by means of a notification addressed to the Depositary. Such Party shall make any additional notifications pursuant to paragraph 6 of Article 29 (Notifications) which may be required as a result of the withdrawal or replacement of the reservation. Subject to paragraph 7 of Article 35 (Entry into Effect), the withdrawal or replacement shall take effect:

- (a) with respect to a Covered Tax Agreement solely with States or jurisdictions that are Parties to the Convention when the notification of withdrawal or replacement of the reservation is received by the Depositary:
 - (i) for reservations in respect of provisions relating to taxes withheld at source, where the event giving rise to such taxes occurs on or after 1 January of the year next following the expiration of a period of six calendar months beginning on the date of the communication by the Depositary of the notification of withdrawal or replacement of the reservation; and

- (ii) for reservations in respect of all other provisions, for taxes levied with respect to taxable periods beginning on or after 1 January of the year next following the expiration of a period of six calendar months beginning on the date of the communication by the Depositary of the notification of withdrawal or replacement of the reservation; and
- (b) with respect to a Covered Tax Agreement for which one or more Contracting Jurisdictions becomes a Party to this Convention after the date of receipt by the Depositary of the notification of withdrawal or replacement: on the latest of the dates on which the Convention enters into force for those Contracting Jurisdictions.

Article 29 – Notifications

1. Subject to paragraphs 5 and 6 of this Article, and paragraph 7 of Article 35 (Entry into Effect), notifications pursuant to the following provisions shall be made at the time of signature or when depositing the instrument of ratification, acceptance or approval:

- (a) Clause (ii) of subparagraph (a) of paragraph 1 of Article 2 (Interpretation of Terms);
- (b) Paragraph 6 of Article 3 (Transparent Entities);
- (c) Paragraph 4 of Article 4 (Dual Resident Entities);
- (d) Paragraph 10 of Article 5 (Application of Methods for Elimination of Double Taxation);
- (e) Paragraphs 5 and 6 of Article 6 (Purpose of a Covered Tax Agreement);

- (f) Paragraph 17 of Article 7 (Prevention of Treaty Abuse);
- (g) Paragraph 4 of Article 8 (Dividend Transfer Transactions);
- (h) Paragraphs 7 and 8 of Article 9 (Capital Gains from Alienation of Shares or Interests of Entities Deriving their Value Principally from Immovable Property);
- (i) Paragraph 6 of Article 10 (Anti-abuse Rule for Permanent Establishments Situated in Third Jurisdictions);
- (j) Paragraph 4 of Article 11 (Application of Tax Agreements to Restrict a Party's Right to Tax its Own Residents);
- (k) Paragraphs 5 and 6 of Article 12 (Artificial Avoidance of Permanent Establishment Status through Commissionnaire Arrangements and Similar Strategies);
- (l) Paragraphs 7 and 8 of Article 13 (Artificial Avoidance of Permanent Establishment Status through the Specific Activity Exemptions);
- (m) Paragraph 4 of Article 14 (Splitting-up of Contracts);
- (n) Paragraph 6 of Article 16 (Mutual Agreement Procedure);
- (o) Paragraph 4 of Article 17 (Corresponding Adjustments);
- (p) Article 18 (Choice to Apply Part VI);
- (q) Paragraph 4 of Article 23 (Type of Arbitration Process);
- (r) Paragraph 1 of Article 24 (Agreement on a Different Resolution);

(s) Paragraph 1 of Article 26 (Compatibility); and

(t) Paragraphs 1, 2, 3, 5 and 7 of Article 35 (Entry into Effect).

2. Notifications in respect of Covered Tax Agreements entered into by or on behalf of a jurisdiction or territory for whose international relations a Party is responsible, where that jurisdiction or territory is not a Party to the Convention pursuant to subparagraph (b) or (c) of paragraph 1 of Article 27 (Signature and Ratification, Acceptance or Approval), shall be made by the responsible Party and can be different from the notifications made by that Party for its own Covered Tax Agreements.

3. If notifications are made at the time of signature, they shall be confirmed upon deposit of the instrument of ratification, acceptance or approval, unless the document containing the notifications explicitly specifies that it is to be considered definitive, subject to the provisions of paragraphs 5 and 6 of this Article, and paragraph 7 of Article 35 (Entry into Effect).

4. If notifications are not made at the time of signature, a provisional list of expected notifications shall be provided at that time.

5. A Party may extend at any time the list of agreements notified under clause (ii) of subparagraph (a) of paragraph 1 of Article 2 (Interpretation of Terms) by means of a notification addressed to the Depositary. The Party shall specify in this notification whether the agreement falls within the scope of any of the reservations made by the Party which are listed in paragraph 8 of Article 28 (Reservations). The Party may also make a new reservation described in paragraph 8 of Article 28 (Reservations) if the additional agreement would be the first to fall within the scope of such a reservation. The Party shall also specify any additional notifications that may be required under subparagraphs (b) through (s) of paragraph 1 to reflect the inclusion of the additional agreements. In addition, if the extension results for the first time in the inclusion of a tax agreement entered into by or on behalf of a jurisdiction or territory for whose international relations a Party is responsible, the Party shall specify any reservations [pursuant to paragraph 4

of Article 28 (Reservations)] or notifications (pursuant to paragraph 2 of this Article) applicable to Covered Tax Agreements entered into by or on behalf of that jurisdiction or territory. On the date on which the added agreement(s) notified under clause (ii) of subparagraph (a) of paragraph 1 of Article 2 (Interpretation of Terms) become Covered Tax Agreements, the provisions of Article 35 (Entry into Effect) shall govern the date on which the modifications to the Covered Tax Agreement shall have effect.

6. A Party may make additional notifications pursuant to subparagraphs (b) through (s) of paragraph 1 by means of a notification addressed to the Depositary. These notifications shall take effect:

- (a) with respect to Covered Tax Agreements solely with States or jurisdictions that are Parties to the Convention when the additional notification is received by the Depositary:
 - (i) for notifications in respect of provisions relating to taxes withheld at source, where the event giving rise to such taxes occurs on or after 1 January of the year next following the expiration of a period of six calendar months beginning on the date of the communication by the Depositary of the additional notification; and
 - (ii) for notifications in respect of all other provisions, for taxes levied with respect to taxable periods beginning on or after 1 January of the year next following the expiration of a period of six calendar months beginning on the date of the communication by the Depositary of the additional notification; and
- (b) with respect to a Covered Tax Agreement for which one or more Contracting Jurisdictions becomes a Party to this Convention after the date of receipt by the Depositary of the additional notification: on the latest of the dates on which the Convention enters into force for those Contracting Jurisdictions.

Article 30 – Subsequent Modifications of Covered Tax Agreements

The provisions in this Convention are without prejudice to subsequent modifications to a Covered Tax Agreement which may be agreed between the Contracting Jurisdictions of the Covered Tax Agreement.

Article 31 – Conference of the Parties

1. The Parties may convene a Conference of the Parties for the purposes of taking any decisions or exercising any functions as may be required or appropriate under the provisions of this Convention.
2. The Conference of the Parties shall be served by the Depositary.
3. Any Party may request a Conference of the Parties by communicating a request to the Depositary. The Depositary shall inform all Parties of any request. Thereafter, the Depositary shall convene a Conference of the Parties, provided that the request is supported by one-third of the Parties within six calendar months of the communication by the Depositary of the request.

Article 32 – Interpretation and Implementation

1. Any question arising as to the interpretation or implementation of provisions of a Covered Tax Agreement as they are modified by this Convention shall be determined in accordance with the provision(s) of the Covered Tax Agreement relating to the resolution by mutual agreement of questions of interpretation or application of the Covered Tax Agreement (as those provisions may be modified by this Convention).
2. Any question arising as to the interpretation or implementation of this Convention may be addressed by a Conference of the Parties convened in accordance with paragraph 3 of Article 31 (Conference of the Parties).

Article 33 – Amendment

1. Any Party may propose an amendment to this Convention by submitting the proposed amendment to the Depositary.
2. A Conference of the Parties may be convened to consider the proposed amendment in accordance with paragraph 3 of Article 31 (Conference of the Parties).

Article 34 – Entry into Force

1. This Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of three calendar months beginning on the date of deposit of the fifth instrument of ratification, acceptance or approval.
2. For each Signatory ratifying, accepting, or approving this Convention after the deposit of the fifth instrument of ratification, acceptance or approval, the Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of three calendar months beginning on the date of the deposit by such Signatory of its instrument of ratification, acceptance or approval.

Article 35 – Entry into Effect

1. The provisions of this Convention shall have effect in each Contracting Jurisdiction with respect to a Covered Tax Agreement:
 - (a) with respect to taxes withheld at source on amounts paid or credited to non-residents, where the event giving rise to such taxes occurs on or after the first day of the next calendar year that begins on or after the latest of the dates on which this Convention enters into force for each of the Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement; and

- (b) with respect to all other taxes levied by that Contracting Jurisdiction, for taxes levied with respect to taxable periods beginning on or after the expiration of a period of six calendar months (or a shorter period, if all Contracting Jurisdictions notify the Depositary that they intend to apply such shorter period) from the latest of the dates on which this Convention enters into force for each of the Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement.

2. Solely for the purpose of its own application of subparagraph (a) of paragraph 1 and subparagraph (a) of paragraph 5, a Party may choose to substitute “taxable period” for “calendar year”, and shall notify the Depositary accordingly.

3. Solely for the purpose of its own application of subparagraph (b) of paragraph 1 and subparagraph (b) of paragraph 5, a Party may choose to replace the reference to “taxable periods beginning on or after the expiration of a period” with a reference to “taxable periods beginning on or after 1 January of the next year beginning on or after the expiration of a period”, and shall notify the Depositary accordingly.

4. Notwithstanding the preceding provisions of this Article, Article 16 (Mutual Agreement Procedure) shall have effect with respect to a Covered Tax Agreement for a case presented to the competent authority of a Contracting Jurisdiction on or after the latest of the dates on which this Convention enters into force for each of the Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement, except for cases that were not eligible to be presented as of that date under the Covered Tax Agreement prior to its modification by the Convention, without regard to the taxable period to which the case relates.

5. For a new Covered Tax Agreement resulting from an extension pursuant to paragraph 5 of Article 29 (Notifications) of the list of agreements notified under clause (ii) of subparagraph (a) of paragraph 1 of Article 2 (Interpretation of Terms), the provisions of this Convention shall have effect in each Contracting Jurisdiction:

- (a) with respect to taxes withheld at source on amounts paid or credited to non-residents, where the event giving rise to such taxes occurs on or after the first day of the next calendar year that begins on or after 30 days after the date of the communication by the Depositary of the notification of the extension of the list of agreements; and
- (b) with respect to all other taxes levied by that Contracting Jurisdiction, for taxes levied with respect to taxable periods beginning on or after the expiration of a period of nine calendar months (or a shorter period, if all Contracting Jurisdictions notify the Depositary that they intend to apply such shorter period) from the date of the communication by the Depositary of the notification of the extension of the list of agreements.

6. A Party may reserve the right for paragraph 4 not to apply with respect to its Covered Tax Agreements.

7. (a) A Party may reserve the right to replace:

- (i) the references in paragraphs 1 and 4 to “the latest of the dates on which this Convention enters into force for each of the Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement”; and
- (ii) the references in paragraph 5 to “the date of the communication by the Depositary of the notification of the extension of the list of agreements”;

with references to “30 days after the date of receipt by the Depositary of the latest notification by each Contracting Jurisdiction making the reservation described in paragraph 7 of Article 35 (Entry into Effect) that it has completed its internal procedures for the entry into effect of the provisions of this Convention with respect to that specific Covered Tax Agreement”;

- (iii) the references in subparagraph (a) of paragraph 9 of Article 28 (Reservations) to “on the date of the communication by the Depositary of the notification of withdrawal or replacement of the reservation”; and
- (iv) the reference in subparagraph (b) of paragraph 9 of Article 28 (Reservations) to “on the latest of the dates on which the Convention enters into force for those Contracting Jurisdictions”;

with references to “30 days after the date of receipt by the Depositary of the latest notification by each Contracting Jurisdiction making the reservation described in paragraph 7 of Article 35 (Entry into Effect) that it has completed its internal procedures for the entry into effect of the withdrawal or replacement of the reservation with respect to that specific Covered Tax Agreement”;

- (v) the references in subparagraph (a) of paragraph 6 of Article 29 (Notifications) to “on the date of the communication by the Depositary of the additional notification”; and
- (vi) the reference in subparagraph (b) of paragraph 6 of Article 29 (Notifications) to “on the latest of the dates on which the Convention enters into force for those Contracting Jurisdictions”;

with references to “30 days after the date of receipt by the Depositary of the latest notification by each Contracting Jurisdiction making the reservation described in paragraph 7 of Article 35 (Entry into Effect) that it has completed its internal procedures for the entry into effect of the additional notification with respect to that specific Covered Tax Agreement”;

- (vii) the references in paragraphs 1 and 2 of Article 36 (Entry into Effect of Part VI) to “the later of the dates on which this Convention enters into force for each of the Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement”;

with references to “30 days after the date of receipt by the Depositary of the latest notification by each Contracting Jurisdiction making the reservation described in paragraph 7 of Article 35 (Entry into Effect) that it has completed its internal procedures for the entry into effect of the provisions of this Convention with respect to that specific Covered Tax Agreement”; and

- (viii) the reference in paragraph 3 of Article 36 (Entry into Effect of Part VI) to “the date of the communication by the Depositary of the notification of the extension of the list of agreements”;

- (ix) the references in paragraph 4 of Article 36 (Entry into Effect of Part VI) to “the date of the communication by the Depositary of the notification of withdrawal of the reservation”, “the date of the communication by the Depositary of the notification of replacement of the reservation” and “the date of the communication by the Depositary of the notification of withdrawal of the objection to the reservation”; and

- (x) the reference in paragraph 5 of Article 36 (Entry into Effect of Part VI) to “the date of the communication by the Depositary of the additional notification”;

with references to “30 days after the date of receipt by the Depositary of the latest notification by each Contracting Jurisdiction making the reservation described in paragraph 7 of Article 35 (Entry into Effect) that it has completed its internal procedures for the entry into effect

of the provisions of Part VI (Arbitration) with respect to that specific Covered Tax Agreement”.

- (b) A Party making a reservation in accordance with subparagraph (a) shall notify the confirmation of the completion of its internal procedures simultaneously to the Depositary and the other Contracting Jurisdiction(s).
- (c) If one or more Contracting Jurisdictions to a Covered Tax Agreement makes a reservation under this paragraph, the date of entry into effect of the provisions of the Convention, of the withdrawal or replacement of a reservation, of an additional notification with respect to that Covered Tax Agreement, or of Part VI (Arbitration) shall be governed by this paragraph for all Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement.

Article 36 – Entry into Effect of Part VI

1. Notwithstanding paragraph 9 of Article 28 (Reservations), paragraph 6 of Article 29 (Notifications), and paragraphs 1 through 6 of Article 35 (Entry into Effect), with respect to two Contracting Jurisdictions to a Covered Tax Agreement, the provisions of Part VI (Arbitration) shall have effect:

- (a) with respect to cases presented to the competent authority of a Contracting Jurisdiction [as described in subparagraph (a) of paragraph 1 of Article 19 (Mandatory Binding Arbitration)], on or after the later of the dates on which this Convention enters into force for each of the Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement; and
- (b) with respect to cases presented to the competent authority of a Contracting Jurisdiction prior to the later of the dates on which this Convention enters into force for each of the Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement, on the date when both Contracting Jurisdictions have notified the Depositary that they have reached mutual agreement pursuant

to paragraph 10 of Article 19 (Mandatory Binding Arbitration), along with information regarding the date or dates on which such cases shall be considered to have been presented to the competent authority of a Contracting Jurisdiction [as described in subparagraph (a) of paragraph 1 of Article 19 (Mandatory Binding Arbitration)] according to the terms of that mutual agreement.

2. A Party may reserve the right for Part VI (Arbitration) to apply to a case presented to the competent authority of a Contracting Jurisdiction prior to the later of the dates on which this Convention enters into force for each of the Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement only to the extent that the competent authorities of both Contracting Jurisdictions agree that it will apply to that specific case.

3. In the case of a new Covered Tax Agreement resulting from an extension pursuant to paragraph 5 of Article 29 (Notifications) of the list of agreements notified under clause (ii) of subparagraph (a) of paragraph 1 of Article 2 (Interpretation of Terms), the references in paragraphs 1 and 2 of this Article to “the later of the dates on which this Convention enters into force for each of the Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement” shall be replaced with references to “the date of the communication by the Depositary of the notification of the extension of the list of agreements”.

4. A withdrawal or replacement of a reservation made under paragraph 4 of Article 26 (Compatibility) pursuant to paragraph 9 of Article 28 (Reservations), or the withdrawal of an objection to a reservation made under paragraph 2 of Article 28 (Reservations) which results in the application of Part VI (Arbitration) between two Contracting Jurisdictions to a Covered Tax Agreement, shall have effect according to subparagraphs (a) and (b) of paragraph 1 of this Article, except that the references to “the later of the dates on which this Convention enters into force for each of the Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement” shall be replaced with references to “the date of the communication by the Depositary of the notification of withdrawal of the reservation”, “the date of the communication by the Depositary of the notification of replacement of the reservation” or “the date of the communication

by the Depositary of the notification of withdrawal of the objection to the reservation”, respectively.

5. An additional notification made pursuant to subparagraph (p) of paragraph 1 of Article 29 (Notifications) shall have effect according to subparagraphs (a) and (b) of paragraph 1, except that the references in paragraphs 1 and 2 of this Article to “the later of the dates on which this Convention enters into force for each of the Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement” shall be replaced with references to “the date of the communication by the Depositary of the additional notification”.

Article 37 - Withdrawal

1. Any Party may, at any time, withdraw from this Convention by means of a notification addressed to the Depositary.

2. Withdrawal pursuant to paragraph 1 shall become effective on the date of receipt of the notification by the Depositary. In cases where this Convention has entered into force with respect to all Contracting Jurisdictions to a Covered Tax Agreement before the date on which a Party’s withdrawal becomes effective, that Covered Tax Agreement shall remain as modified by this Convention.

Article 38 – Relation with Protocols

1. This Convention may be supplemented by one or more protocols.

2. In order to become a party to a protocol, a State or jurisdiction must also be a Party to this Convention.

3. A Party to this Convention is not bound by a protocol unless it becomes a party to the protocol in accordance with its provisions.

Article 39 – Depositary

1. The Secretary-General of the Organisation for Economic Co-operation and Development shall be the Depositary of this Convention and any protocols pursuant to Article 38 (Relation with Protocols).

2. The Depositary shall notify the Parties and Signatories within one calendar month of:

- (a) any signature pursuant to Article 27 (Signature and Ratification, Acceptance or Approval);
- (b) the deposit of any instrument of ratification, acceptance or approval pursuant to Article 27 (Signature and Ratification, Acceptance or Approval);
- (c) any reservation or withdrawal or replacement of a reservation pursuant to Article 28 (Reservations);
- (d) any notification or additional notification pursuant to Article 29 (Notifications);
- (e) any proposed amendment to this Convention pursuant to Article 33 (Amendment);
- (f) any withdrawal from this Convention pursuant to Article 37 (Withdrawal); and
- (g) any other communication related to this Convention.

3. The Depositary shall maintain publicly available lists of:

- (a) Covered Tax Agreements;
- (b) reservations made by the Parties; and
- (c) notifications made by the Parties.

In witness whereof the undersigned, being duly authorised thereto, have signed this Convention.

Done at Paris, the 24th day of November 2016, in English and French, both texts being equally authentic, in a single copy which shall be deposited in the archives of the Organisation for Economic Co-operation and Development.

Made 13 July 2020
[Perb: 0.6869/47(SJ.19); PN(PU2)80/XLVII]

DATO' SRI TENGKU ZAFRUL BIN TENGKU ABDUL AZIZ
Minister of Finance

[To be laid before the Dewan Rakyat pursuant to subsection 132(6) of the Income Tax Act 1967 and subsection 65A(5) of the Petroleum (Income Tax) Act 1967]